



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

12-е пленарное заседание

Понедельник, 28 сентября 2009 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Исламской Республики Мавритания Ее Превосходительству г-же Нахе Минт Мукнас.

Г-жа Минт Мукнас (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы от имени Исламской Республики Мавритания и от себя лично поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей серьезной и благородной работе. Я глубоко убеждена в том, что Ваши усилия будут плодотворными и позволят Организации закрепить те успехи, которые были достигнуты ею под руководством Вашего предшественника на этом посту — отца Мигеля д'Эското Брокмана.

Я хотела бы также выразить свою признательность и благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его усилия, направленные на укрепление мира и безопасности во всем мире, достижение целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, и содействие борьбе с изменением климата.

Настоящая сессия проходит в то время, когда моя страна выходит из политического и институционального кризиса, который продолжался несколько месяцев и разрешился, благодаря усилиям Международной контактной группы по Мавритании, на основе консенсуса, достигнутого политическими партиями Мавритании и закрепленного в Дакарском соглашении. В этом соглашении предусматривается разработка избирательной повестки дня под контролем правительства национального единства, в котором партии меньшинства в парламенте имеют половину всех мест, в том числе в ведущих государственных министерствах, таких как министерство внутренних дел, информации, обороны и другие.

В результате нормализации конституционного процесса г-н Мохамед Ульд Абдель Азиз был избран президентом Исламской Республики Мавритания. Он получил 53 процента голосов в первом туре выборов, проведенном 18 июля, и все национальные и международные наблюдатели признали прозрачность и справедливость этих выборов.

От имени Исламской Республики Мавритания я передаю мою особую благодарность Международной контактной группе, особенно Председателю Африканского союза лидеру Муамару Каддафи, который одним из первых призвал к внутригосударственному решению, что позволило мавританским за-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



интересованным сторонам нормализовать политическую ситуацию в своей стране. Я также передаю свою благодарность президенту братской страны Сенегала Его Превосходительству Абдулаю Ваду, который участвовал в подписании Дакарского соглашения и обеспечивал его последующее осуществление.

Под руководством президента г-на Мохамеда Ульд Абдель Азиза Мавритания полна решимости укреплять демократию и учреждения и поддерживать верховенство права в духе спокойствия и стабильности, обеспечивая тем самым прогресс и благополучие народа Мавритании.

Сознавая необходимость интеграции народов и государств, Мавритания подтверждает свою преданность Союзу Арабского Магриба в качестве стратегического выбора народа этого региона. Она также подтверждает свою преданность совместной работе в рамках Лиги арабских государств, а также свою приверженность целям и принципам Африканского союза и Организации Объединенных Наций.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий, направленных на реформирование Организации Объединенных Наций, особенно на расширение численного состава Совета Безопасности, где одно постоянное место должно быть предоставлено Африканскому континенту и еще одно — Группе арабских государств, население которых составляет более 11 процентов населения мира.

Огромные усилия, предпринятые в ходе шестидесяти третьей сессии Генеральной Ассамблеи, достойны похвалы, говорим ли мы о Дохинской конференции по обзору или конференции о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития. Несмотря на эти заслуживающие похвалы усилия, мир продолжает страдать от удушающего финансового кризиса, который подорывает усилия в области развития, особенно в наименее развитых странах (НРС). Последствия финансового кризиса на экономику НРС являются катастрофическими. Тогда как богатые страны Севера за эти прошедшие несколько лет достигли экономического и социального прогресса, наименее развитые страны столкнутся со многими препятствиями, которые негативно скажутся на программах, направленных на достижение их целей в области раз-

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Международное сообщество должно оперативно принять меры по противодействию этому бедствию, которое угрожает глобальному экономическому порядку. Оно должно принять конкретные меры, направленные на восстановление доверия, достижение экономического прогресса и создание рабочих мест. Необходимо оживить коммерцию, торговлю и инвестиции, с тем чтобы обеспечить необходимое финансирование для бедных стран и закрепить успех, достигнутый к настоящему времени в борьбе с нищетой и в укреплении роли Программы развития Организации Объединенных Наций в деле противодействия экономическому кризису и его негативным последствиям для развития.

В связи с этим мы настоятельно призываем богатые страны выполнить обязательства, взятые в начале апреля в Лондоне, по финансированию целей развития в развивающихся странах, и их обещания выделить 1 трлн. долл. США на оживление глобальной экономики, включая 50 млрд. долл. США для стран с низким уровнем доходов. Я отдаю дань уважения всем этим шагам с этой трибуны.

Экономические, социальные и экологические аспекты развития тесно взаимосвязаны. Поэтому мы призываем все страны бороться с последствиями изменения климата. Моя страна входит в десятку стран, наиболее пострадавших от глобального потепления, которое может привести к подъему уровня моря. При этом мы просим, чтобы промышленно развитые государства ограничились своими выбросы парникового газа. Мы также приветствуем совещание по изменению климата, которое было созвано Генеральным секретарем, и с большой заинтересованностью ожидаем результатов международной конференции по изменению климата, которая должна быть проведена в декабре в Копенгагене.

Моя страна с большой заинтересованностью следит за развитием вопроса о Западной Сахаре и подтверждает свою поддержку усилий Генерального секретаря и его Специального посланника, направленных на поиски окончательного решения этого вопроса, что укрепило бы безопасность и стабильность в этом регионе.

Арабо-израильский конфликт является источником постоянной напряженности и угрозой меж-

дународному миру и безопасности в этом сложном и жизненно важном регионе мира. Поэтому мы поддерживаем мирные усилия, направленные на поиски решения этого конфликта, что, с одной стороны, гарантирует братскому палестинскому народу все его права, включая создание независимого палестинского государства, со столицей в Восточном Иерусалиме, и право жить в мире и безопасности бок о бок с Израилем; и, с другой стороны, восстанавливает все оккупированные арабские территории, включая сирийские Голаны и район Мазария-Шебба.

Что касается положения в Судане, то мы хотим здесь подчеркнуть наше категорическое несогласие с ордером на арест для президента Судана, выданным Международным уголовным судом, поскольку это подрывает предпринимаемые в этой стране мирные усилия и противоречит международным нормам.

Культура мира, терпимости, справедливости и уважения к народам и цивилизациям является наилучшим путем поддержания международного мира и безопасности. Спорные вопросы все еще не имеют решения; глубокая пропасть между богатыми и бедными и нестабильная международная экономическая инфраструктура ведут к напряженности, экстремизму и терроризму. Здесь я подтверждаю, что Исламская Республика Мавритания отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях и подтверждает свою приверженность исламским ценностям, которые отвергают насилие и экстремизм и призывают к терпимости и братству. Мы убеждены в том, что международное сообщество должно серьезно подойти к выяснению причин этого явления, разработать способы борьбы с ним и искоренить его раз и навсегда.

Выполнить обязательства, принятые международным сообществом при создании Организации, будет возможно при том условии, что все народы и все страны будут расходовать доступные ресурсы и средства на цели развития и что политика стран Севера будет строиться на идее достойного, свободного и равноправного существования для всех. С моей точки зрения, это единственный возможный путь достижения целей, ради которых создавалась эта Организация.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и

по развитию заморских территорий Ирландии Его Превосходительству г-ну Питеру Пуаэру.

Г-н Пауэр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить Вас с избранием на этот пост и передать, что правительство и народ Ирландии желает Вам всяческих успехов в Ваших усилиях.

Это по-настоящему огромная честь участвовать в этих общих прениях и выступить с этой уникальной глобальной трибуны. Ирландия дорожит своим членством в Организации Объединенных Наций. Мы твердо верим в цели, принципы и потенциал нашей великой всемирной Организации. Мы гордимся той ролью в развитии этого потенциала, которую на протяжении последних пяти десятилетий играем мы сами. Мы намерены и впредь играть эту роль и по-прежнему верно служить Организации Объединенных Наций.

Нечасто масштаб трудностей, с которыми сталкивается мировое сообщество, был так велик или они были так серьезны, как сейчас. И вряд ли было время, когда более насущной была необходимость коллективных действий и упрощения рамок, что способна осуществить исключительно Организация Объединенных Наций. В ходе наших обсуждений в Нью-Йорке на прошлой неделе были затронуты некоторые из вопросов, требующие неотложного решения и стоящие в настоящее время на повестке дня Организации, в том числе изменение климата, мировая нищета и голод, ядерное разоружение и нераспространение.

Мы также столкнулись с мировым финансово-экономическим кризисом — самым тяжелым в течение жизни целого поколения, — который затронул каждую семью и каждую общину во всем мире. Повсюду правительства решают сложнейшую задачу смягчения последствий глобальной рецессии и экономической нестабильности, особенно что касается тех, кто находится в крайней нужде. И вновь Организация Объединенных Наций обеспечивает основу для развития и коллективных ответов и решений.

На саммите мировых лидеров по вопросам изменения климата, проведенном Генеральным секретарем Пан Ги Мун на прошлой неделе в Нью-Йорке, международное сообщество продемонстрировало серьезную заинтересованность в решении этого вопроса. Генеральный секретарь выступает

как активный сторонник коллективных действий по борьбе с этой серьезной угрозой нашей планете и нашим будущим поколениям. Нам, государствам-членам, выпал этот жребий, и мы должны удвоить наши усилия для того, чтобы обеспечить успешный итог копенгагенской конференции в декабре.

Обещание преодолеть все эти глобальные угрозы, символом которого является Организация Объединенных Наций, может быть выполнено только в условиях непрерывной работы ради того, чтобы сделать эту Организацию лучше и эффективнее. Ирландия активно участвовала и будет участвовать в работе по реформированию системы Организации Объединенных Наций.

Что касается слаженности в деятельности системы, то программа реформы уже демонстрирует хорошие результаты и способствуют появлению более эффективной и дееспособной Организации Объединенных Наций. Инициатива «Единство действий» Организации Объединенных Наций демонстрирует улучшение показателей развития на уровне отдельных стран. Ирландия от всей души приветствует успехи Генеральной Ассамблеи и особенно недавнее решение об учреждении новой структуры, которая будет заниматься продвижением гендерного равенства. Я призываю трудиться активно для того, чтобы новая структура начала свою работу во время нынешней сессии Ассамблеи.

По-прежнему необходимо добиваться большего прогресса по другим пунктам повестки дня реформы Организации Объединенных Наций. Нужно направление было задано межправительственными переговорами по вопросу о реформировании Совета Безопасности. Однако еще большая срочность необходима в деле реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он стал более представительным и лучше отражал реалии XXI века, в целях повышения эффективности и прозрачности его действий.

Сегодня я хотел бы посвятить некоторое время обсуждению острого, а, по сути, постыдного, вопроса — вопроса о голоде в нашем современном мире. Сегодня вечером более миллиарда людей лягут спать голодными или полуголодными. Это, в действительности, один из семи жителей нашей планеты. Этот позор является, наверное, самым серьезным общим провалом человечества. В течение последних нескольких дней — точнее, в течение последней недели в Генеральной Ассамблее —

мировые лидеры, собравшись вместе, обсуждали наиболее серьезные и сложные глобальные вопросы, в том числе изменение климата и нераспространение ядерного оружия. В то же время простая задача — накормить каждого жителя планеты — все еще не решена.

Сегодня я выступаю как представитель страны, которая знает, что такое недоедание и голод и чье население было истреблено Великим голодом в Ирландии в 1847 года. В прошлом году во время этой недели встреч на высшем уровне я сопровождал нашего премьер-министра — главу нашего правительства — здесь во время его визита в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, с тем чтобы представить Генеральному секретарю Пан Ги Муну доклад нашей целевой группы по вопросу о голоде. Основной рекомендацией доклада был призыв возглавить мировую борьбу с голодом. Поэтому я был очень обрадован, став в прошлую субботу свидетелем того, как руководители уровня Генерального секретаря Пан Ги Муна и государственного секретаря Соединенных Штатов Клинтон ставят перед собой задачу разработать программу действий, с тем чтобы преобразовать слова и высокую риторику по вопросу о голоде в реальные дела — реальные меры на местах. Реализация инициативы по созданию глобального альянса в интересах сельского хозяйства и продовольственной безопасности является выполнением обещания освободить мир от хронического голода.

Совершенно ясно, что необходимо сделать. Необходимо комплексно подойти к решению проблемы голода и искоренить его основные причины. Необходимо инвестировать в сельское хозяйство и сельскохозяйственные исследования и, в частности, поддерживать женщин-фермеров. Необходимо инвестировать в сельскую инфраструктуру, улучшать питание и поддерживать национальные и региональные планы. Центральным аспектом программы помощи нашей страны является продовольственная безопасность и смежные вопросы. К 2012 году 20 процентов нашей программы помощи будет касаться вопросов борьбы с голодом. Мы успешно работаем в этом направлении. Однако, прежде всего, необходимо на основе единой глобальной политической воли покончить с этим позором. Нас не удовлетворит то, что не предполагает избавления от голода всех жителей планеты.

Миротворчество и поддержание международного мира и безопасности всегда были главными функциями Организации Объединенных Наций. Ирландия по-настоящему гордится своим многолетним участием в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций по всему миру. В течение более полувека живет традиция ирландских миротворцев, служащих делу мира под голубым флагом Организации Объединенных Наций в разных уголках планеты. Это составляет неотъемлемую часть нашей приверженности Организации Объединенных Наций и ценностям, которые она представляет, — приверженности, которая, я должен заявить, является составляющей нашей внешней политики и помогает формировать наше национальное самосознание.

Однако, очевидно, что как Организация, так и страны, предоставляющие ресурсы, поставлены в крайне жесткие условия в связи с потребностью в этих ресурсах, связанной с постоянно растущим числом операций по поддержанию мира на планете. Поэтому представленный Генеральным секретарем документ под заглавием «Программы нового сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» является долгожданной инициативой, и мы с нетерпением ожидаем его скорейшего рассмотрения Генеральной Ассамблеи.

Деятельность региональных организаций, таких как Европейский союз и Африканский союз, имеет огромное значение для поддержания миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Во время визита в Дублин в июле Генеральный секретарь признал, что без незаменимого содействия региональных организаций, таких как Европейский союз, миротворческие операции Организации Объединенных Наций не будут столь успешными и даже, вполне вероятно, могут закончиться полным провалом. Успешно осуществленный ранее в этом году переход от операции Сил Европейского союза в Чаде и Центральноеафриканской Республике (СЕС) к Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноеафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), так же, как и переход Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, показывают, насколько значимым и эффективным стало это партнерство.

Ирландия знает, сколь ужасна человеческая цена конфликта. В последние годы правительство

Ирландии уделяет все больше внимания вопросам разрешения конфликтов, совершенствуя свой собственный практический опыт мирного процесса в Северной Ирландии.

Мы надеемся, что, дополняя усилия других, и прежде всего Организации Объединенных Наций, мы сможем внести свой особый вклад в урегулирование конфликтов в других частях мира. Так, например, мы принимаем активное участие в операциях в Тиморе-Лешти в целях содействия повышению доверия к полицейским механизмам и мерам по укреплению безопасности в этой стране с учетом уроков, извлеченных из нашего собственного опыта, накопленного в ходе мирного процесса. Я также горжусь тем, что в связи с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности ирландское правительство оказывает спонсорскую поддержку в проведении масштабного мероприятия по обмену опытом, в котором примут участие женщины из Тимора-Лешти, Либерии и Северной Ирландии.

Цель укрепления мира и прекращения конфликтов не может быть достигнута без уничтожения средств, с помощью которых разжигаются конфликты. В прошлом году Ирландия была удостоена чести стать организатором дипломатической конференции, на которой была принята Конвенция по касетным боеприпасам, явившаяся историческим соглашением, направленным на запрещение производства и использования этого наиболее разрушительного вида оружия. Я горячо приветствую значительный прогресс, достигнутый в этом году в области обеспечения вступления Конвенции в силу. Для достижения этой цели сегодня необходимы менее 10 ратификаций, и я настоятельно призываю правительства, которые еще не подписали и не ратифицировали Конвенцию, сделать это при первой же возможности.

Ирландия всегда решительно выступала в поддержку ведущей роли Организации Объединенных Наций в усилиях по содействию нераспространению и устранению угрозы применения ядерного оружия. Ирландия была первой страной, подписавшей и ратифицировавшей Договор о нераспространении ядерного оружия. Намеченная на следующий год Конференция по рассмотрению действия Договора будет иметь исключительно важное значение для усилий, направленных на содействие укреплению международной системы нераспространения, с учетом того, что нависшие над ней сегодня угрозы

еще никогда не были столь серьезными. Мы призываем все государства-члены приложить активные и конструктивные усилия для достижения успешных результатов в этой области, и Ирландия сама намеревается принимать всестороннее участие в этих усилиях. Ирландия также поддерживает и приветствует стремление уделять повышенное внимание усилиям в области ядерного разоружения. Мы, в частности, хотели бы призвать Соединенные Штаты и Россию продолжить работу в направлении создания имеющего юридическую силу последующего механизма в связи с истечением срока действия Договора о сокращении стратегических вооружений в конце этого года.

Ирландия стремится к поддержанию и укреплению активной роли Организации Объединенных Наций в усилиях по наблюдению за положением в области прав человека во всем мире. Совет по правам человека и другие механизмы, занимающиеся вопросами прав человека, должны иметь возможность оперативно и эффективно реагировать на самые сложные ситуации в области прав человека. Также необходимо продолжать оказывать поддержку Международному уголовному суду и международным трибуналам в их усилиях по обеспечению справедливости и борьбе с безнаказанностью. Ирландия обращается с настоятельным призывом ко всем государствам-членам обеспечить всестороннее сотрудничество в этой области.

На Всемирном саммите 2005 года Ассамблея одобрила важную концепцию ответственности за защиту. Сегодня крайне необходимо обеспечить продвижение вперед по пути реализации этой концепции на практике в соответствии с принятой на основе консенсуса резолюции в конце шестьдесят третьей сессии (резолюция 63/308).

Сейчас я хотел бы коротко коснуться положения на Ближнем Востоке. Ирландия горячо приветствует и поддерживает наблюдаемую в последние месяцы активизацию международных усилий, направленных на оживление мирного процесса на Ближнем Востоке в целях достижения всеобъемлющего и прочного мирного урегулирования. Мы хотели бы выразить особую признательность администрации Соединенных Штатов и посланнику Соединенных Штатов на Ближнем Востоке Джорджу Митчеллу за их активную работу, направленную на возобновление мирных переговоров между Израилем и Палестинской администрацией, а также на

укрепление мира между Израилем и всеми его соседями. Нам в Ирландии, безусловно, повезло в том, что мы имели возможность непосредственно убедиться в необыкновенном таланте, терпении и упорстве Джорджа Митчелла в качестве миротворца, и мы надеемся, что он сможет использовать эти уникальные качества в ходе данного процесса.

Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу (ЕС) мы готовы тесно сотрудничать с нашими израильскими и палестинскими партнерами и оказывать поддержку Соединенным Штатам и «четверке» в их усилиях. Крайне необходимо, чтобы все стороны содействовали укреплению доверия посредством полного выполнения своих обязательств согласно «дорожной карте». К числу таких обязательств относится принятие реальных мер, имеющих целью прекращение всей деятельности по созданию поселений и улучшение условий жизни гражданских лиц на местах на палестинских территориях. Простые люди должны видеть преимущества достижения мира в своей повседневной жизни и должны быть готовы идти на риск во имя мира.

Нигде это не ощущается с такой остротой, как в секторе Газа. Мы призываем к полному и незамедлительному открытию всех пунктов пересечения границы в целях создания нормальных условий для доставки коммерческих и гуманитарных грузов. Мы все были потрясены актами насилия и огромным числом жертв среди гражданского населения в ходе конфликта в секторе Газа в начале этого года. Необходимо обеспечить, чтобы виновные в той или иной форме понесли ответственность за наиболее серьезные нарушения норм международного права, совершенные в этот период. В настоящее время Совет по правам человека занимается этим вопросом в ходе рассмотрения всеобъемлющего доклада, подготовленного судьей Голдстоуном и его сотрудниками (A/HRC/12/48).

Как и многие другие члены международного сообщества, Ирландия с растущей озабоченностью внимательно наблюдает за событиями в Иране. Мы настоятельно призываем Иран полностью соблюдать все свои обязательства по защите основных прав человека своих собственных граждан. Также крайне важно обеспечить, чтобы Иран откликнулся на требования международного сообщества прекратить осуществление программы по обогащению урана и дать удовлетворительные ответы на все вопросы, касающиеся его ядерной деятельности, в

особенности в свете последних разоблачений в связи с ранее неизвестным ядерным объектом в городе Кум. Международное сообщество готово сотрудничать с Ираном и прилагает для этого огромные усилия. Сегодня Иран должен принять решение — идти по пути взаимодействия или сделать выбор в пользу все большей изоляции. Мы очень надеемся, что предстоящие переговоры с Ираном, запланированные на 1 октября, станут началом конструктивного взаимодействия по основным вопросам, имеющим международное значение.

Продолжающаяся в Дарфуре гуманитарная трагедия вызывает ужас у мировой общественности, и мы просто не имеем права ее игнорировать. Я хотел бы воздать должное сотрудникам Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных организаций, которые продолжают неустанно и самоотверженно работать в исключительно трудных условиях. В частности, я хотел бы напомнить о Шэрон Камминс и Хильде Кувуки, двух мужественных и самоотверженных сотрудницах ирландской гуманитарной организации «ГОАЛ», которые были похищены в Дарфуре 3 июля. Ирландское правительство выражает признательность за помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в усилиях по обеспечению освобождения этих двух женщин. Мы искренне надеемся, что день их освобождения не за горами. Народ Дарфура и Судана в целом заслуживает мира. Мы должны все вместе продолжать прилагать усилия по оказанию содействия посреднической деятельности Организации Объединенных Наций и Африканского союза в Дарфуре в целях поддержки полного осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и обеспечения справедливости и защиты прав человека на всей территории Судана.

В том, что касается Бирмы/Мьянмы, то Ирландия осуждает недавний обвинительный приговор, вынесенный Аунг Сан Су Чжи, и вновь призывает к ее немедленному освобождению, а также освобождению всех политических заключенных и началу подлинно широкого политического диалога. Международное сообщество, в особенности другие страны региона, должны оказать давление на руководителей Бирмы с целью заставить их изменить курс и встать на путь демократии.

В Шри-Ланке по-прежнему существует настоятельная необходимость улучшения гуманитарного положения населения, бежавшего из тамиль-

ских районов в результате недавней вспышки насилия. Правительство Шри-Ланки должно в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях облегчения положения пострадавшего населения. Оно также должно стремиться к достижению политического урегулирования, отвечающего чаяниям всех общин в Шри-Ланке.

В заключение я хотел бы сказать, что с учетом колоссального количества проблем, стоящих перед международным сообществом, необходимость в самой Организации Объединенных Наций ощущается сегодня с особой остротой. С каждой новой задачей важность совместных действий для ее решения на глобальном уровне становится все более очевидной. Сегодня мы имеем более ясное представление о потенциале Организации в области нахождения эффективных решений этих проблем. Давайте же воспользуемся моментом и приложим совместные усилия для того, чтобы реализовать имеющиеся у нас сегодня возможности, обеспечив реальные достижения на местах.

Мы все можем по праву гордиться результатами работы Организации Объединенных Наций за последние полвека. Вопрос заключается в том, сможем ли мы, государства-члены, мобилизовать политическую волю, необходимую для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла добиться еще более успешных результатов в будущем. Ирландия, со своей стороны, обязуется сделать все от нее зависящее для полной реализации потенциала Организации Объединенных Наций, этого уникального рупора международного сообщества, в целях построения гораздо более счастливого и безопасного мира.

Председатель (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Йемен Его Превосходительству г-ну Абу Бакру аль-Кирби.

Г-н Аль-Кирби (Йемен) (говорит по-арабски): Г-н ат-Трейки, прежде всего я хотел бы, от имени Йемена и от себя лично, поздравить Вас с заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я убежден, что благодаря вашему богатому дипломатическому опыту, в частности, в области дипломатии арабских и африканских стран, Вы будете успешно и умело руководить нашей работой. Я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в выполне-

нии Вашей благородной миссии. Я хотел бы также выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии г-ну Мигелю д'Эското Брокману за его усилия по успешному проведению работы в различных главных комитетах Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его неутомимые усилия по укреплению международного мира и безопасности, а также по активизации деятельности Организации.

Республика Йемен сталкивается со сложными социальными и политическими проблемами, а также проблемами в области развития, которые объясняются рядом факторов, в том числе мировым финансовым кризисом и его влиянием на йеменскую экономику, а также острой нехваткой ресурсов в результате сокращения объемов добычи нефти и падения цен на нее на международных рынках. Мы также сталкиваемся с проблемами, вызванными ростом численности населения и нехваткой воды, а также тем, что наши партнеры в области развития не берут на себя значительных обязательств по оказанию нам помощи в борьбе с нищетой посредством предоставления возможностей в сфере занятости и обеспечения средств к достойному существованию для населения Йемена. Несмотря на эти трудности, жители Йемена получают меньший объем официальной помощи в целях развития, чем жители других наименее развитых стран. Несомненно, недостаточное развитие, рост безработицы и нищеты создали много проблем и трудностей для нашего правительства.

Правительство также сталкивается с другими проблемами, в частности, с мятежом сторонников аль-Хуси в провинции Саада, которые перешли из зейдизма, второго по численности религиозного направления в Йемене, в шиитскую секту двенадцатников. Хотя, как йеменцы, они были вправе это сделать, этот шаг был использован ими для того, чтобы заручиться поддержкой и сочувствием шиитов после начала ими вооруженного антиправительственного мятежа. Эти подрывные группы совершают террористические и насильственные акты против граждан, государственных учреждений и объектов, препятствуют деятельности местных советов, призывают к изменениям в нашей демократической республиканской системе власти и возвращению к порядкам, которые существовали в Йемене до революции 26 сентября. Правительство было вынужде-

но реагировать на действия этих деструктивных группировок и направить часть своих ограниченных средств, выделенных на цели развития, на борьбу с диверсантами, восстановление государственной власти и верховенства права на всей территории Йемена. Разрушительные действия этих религиозных группировок — еще до того, как против них были недавно проведены военные операции, — привели к перемещению десятков тысяч гражданских лиц из пострадавших от насилия районов, а масштабы насилия за последнее время весьма возросли в результате военных столкновений.

Проявляя заботу о положении внутренне перемещенных лиц, йеменское правительство в сотрудничестве и координации с международными и общественными организациями по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи ответственно решает эту гуманитарную проблему, создавая безопасные лагеря для внутренне перемещенных лиц и обеспечивая их потребности в продовольствии и медикаментах. Я хотел бы напомнить присутствующим о том, что наше правительство дважды объявляло о прекращении боевых действий в ходе проведения последних военных операций, второе из которых было объявлено в ответ на призыв Генерального секретаря и международных гуманитарных организаций, с тем чтобы создать безопасные коридоры для оказания беженцам чрезвычайной гуманитарной помощи. Однако диверсанты использовали это прекращение огня для того, чтобы усилить свои атаки на наши вооруженные силы, перекрыть дороги, установить мины и распространить ложные слухи о том, что правительство нападет на внутренне перемещенных лиц. Правительство создало комитет по расследованию этих обстоятельств, хотя ему было известно, что в этом районе находится лагерь не внутренне перемещенных лиц, а диверсантов, который они используют как центр снабжения и место встречи, при том что прежде диверсанты пять раз нарушали достигнутые соглашения и возобновляли акты насилия.

Я хотел бы решительно подтвердить нашу приверженность принципам соблюдения прав человека, защиты гражданских лиц от последствий военных операций и верховенства конституции и права при решении внутренних проблем в результате действий группировок, которые совершают насильственные и террористические акты, а также нарушают законы и конституцию.

Эта проблема усугубляется, как можно видеть, тем, что в Йемене действуют боевики «Аль-Каиды», которые пытаются расширить там свое присутствие, делая Йемен и другие государства региона своей мишенью. «Аль-Каида» оказывает поддержку диверсантам из Сауды, стремится использовать их акты насилия и мятеж в своих интересах, а также пытается распространить в нашей стране хаос и нестабильность. Это ясно указывает на то, что Йемен должен и далее прилагать усилия по ликвидации террористов и что органы безопасности и разведывательные службы должны продолжать согласованно действовать на международном уровне для нанесения поражения экстремистам и террористам.

В то же время некоторые сепаратисты используют атмосферу демократии, свободу мысли и выражения, действия правительства по соблюдению прав человека, экономические трудности и низкий уровень жизни для реализации своих сепаратистских планов — которые были отвергнуты йеменским народом в 1994 году, — пытаясь подорвать законный конституционный порядок и устроить заговор против единого, безопасного и стабильного Йемена.

В результате понесенных правительством расходов по восстановлению верховенства права и борьбе с терроризмом сократилось число рабочих мест и уменьшились средства к достойному существованию, возможности получения образования среди молодежи, замедлилась борьба с нищетой. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество, страны-доноры, международные организации и партнеров Йемена присоединиться к международным усилиям по борьбе с терроризмом. Мы вновь призываем их взять на себя обязательства по оказанию Йемену щедрой поддержки, с тем чтобы активизировалось осуществление наших программ развития по борьбе с нищетой и создавались рабочие места, поскольку развитие и экономический рост являются важными элементами усилий по борьбе с терроризмом, снижению уровня безработицы и обеспечению развития. Мы призываем с этой трибуны партнеров и доноров Йемена выполнить те обязательства по оказанию поддержки в целях развития, которые они взяли на себя в ноябре 2006 года на Лондонской конференции.

Республика Йемен продолжает укреплять демократические принципы своей политической сис-

темы, отразившиеся в политическом плюрализме, в мирной передаче власти, свободе самовыражения, уважении прав человека, расширяющейся децентрализации, создании местных органов управления, наделенных широкими полномочиями, проведении избирательной и конституционной реформы и улучшении партнерских отношений с организациями гражданского общества. Участники политической деятельности в Йемене договорились отложить на два года проведение парламентских выборов, которые должны были состояться в апреле следующего года, с тем чтобы реформировать законодательство о выборах и внести изменения в конституцию с целью реформирования процесса управления. Со своей стороны, правительство, стремясь продолжить децентрализацию власти, ввело систему широкого местного управления, предусматривающую выборы, а не назначение губернаторов.

Тяжелая гуманитарная ситуация палестинского народа в условиях израильской оккупации должна напоминать всем, сидящим в этом зале, о том, что международное сообщество не смогло обеспечить законные требования палестинского народа и оказать ему содействие в создании собственного государства, а также о том, что оно игнорировало страдания палестинского народа, систематическое нарушение прав человека палестинцев и расширение незаконной поселенческой деятельности на оккупированных палестинских территориях. Несправедливая блокада в отношении палестинцев в Газе превращает жизнь всего населения Газы в трагедию. Это является следствием того, что израильские оккупанты полностью игнорируют и попирают соответствующие международные резолюции и документы; что правительство Израиля заняло вызывающую позицию, отвергая все инициативы, направленные на развитие мирного процесса и, в частности, курс администрации Соединенных Штатов по урегулированию арабо-израильского конфликта. Мы призываем наших палестинских братьев проявить дух национальной ответственности по отношению к своему народу, живущему под игом оккупации, объединиться и положить конец своим разногласиям в целях решения палестинского вопроса и достижения целей своего народа.

Положение в Сомали требует от международного сообщества принятия более эффективных мер по установлению мира и безопасности, по восстановлению институтов сомалийского государства.

Необходимо настоятельно призвать Переходное федеральное правительство внести своими действиями вклад в дело укрепления мира и стабильности в районе Африканского Рога. Мы приветствуем усилия Переходного федерального правительства, направленные на обеспечение мира и на расширение своей администрации на всю территорию Сомали. Однако это правительство в срочном порядке нуждается в дальнейшей поддержке, которая помогла бы ему служить на благо народа Сомали. Мы призывает все без исключения сомалийские стороны положить конец своим разногласиям, принять участие в национальном диалоге, добиться примирения, поставив превыше всего интересы сомалийского народа.

Мы призываем внешние стороны прекратить вмешательство во внутренние дела Сомали. Нестабильность в Сомали пагубно сказывается на всех государствах этого региона. Пиратство и возросший в результате нестабильности приток сомалийских беженцев в соседние государства создает социально-экономические трудности и перегружает систему здравоохранения Йемена, поскольку именно на него ложится бремя заботы о сотнях тысяч этих беженцев. Мы призываем международное сообщество помочь прибрежной охране Сомали в ее усилиях по защите прибрежных вод и международной морской торговли.

Что же касается положения в Судане и Дарфуре, то мы приветствуем посреднические усилия Катар, Ливии и Египта в деле установления мира в Судане. Мы поддерживаем усилия международного сообщества добиться примирения всех враждующих фракций и вновь подтверждаем наш призыв пересмотреть решение Международным уголовным судом в отношении президента Омара аль-Башира, поскольку оно не уважает суверенитет Судана и препятствует усилиям по установлению мира в Судане.

Йемен осуждает все акты терроризма, жертвой которых является народ Ирака, и мы призываем иракцев преодолеть свои разногласия и укреплять национальное единство.

Йемен приветствует усилия Генерального секретаря по реформированию Организации. Мы вновь подтверждаем нашу позицию в отношении того, что Организация Объединенных Наций и ее система должны быть реформированы в целях обеспечения

более справедливого представительства и улучшения процесса принятия решений, делающих упор на развитии, борьбе с пандемиями, сокращении масштабов нищеты и на вопросах окружающей среды, непосредственно влияющих на уровень жизни миллионов людей. Нам следует укреплять роль Совета Безопасности во имя поддержания международного мира безопасности; но в то же время нам надлежит реформировать Совет и расширить его, сделав его более представительным, обеспечив транспарентность его обсуждений и рационализировав использование права вето во избежание злоупотреблений им, равно как применения двойных стандартов.

В заключение от имени правительства Йемена я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его хорошую работу по руководству нашей Организацией и за усилия по усовершенствованию ее деятельности. Я хотел бы вновь поздравить Вас, г-н Председатель, и пожелать Вам всяческого успеха.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел республики Узбекистан Его Превосходительству г-ну Владимиру Норову.

Г-н Норов (*Узбекистан*) (*говорит по-английски*): Настоящий форум проходит в условиях беспрецедентных усилий, предпринимаемых государствами и международными институтами по выходу из глобального финансово-экономического кризиса. Положение дел с реализацией региональных и национальных антикризисных программ, огромные затраты, которые направляются для их реализации, к сожалению, все еще не гарантируют стабилизацию мирового финансового рынка, роста спроса и оживления экономической активности в сфере производства.

Скорейший выход из этого глобального кризиса и смягчение его последствий, по нашему мнению, во многом зависит от эффективности и согласованности принимаемых мер в рамках отдельных государств и мирового сообщества в целом, и прежде всего от формирования отвечающих современным требованиям новых правил по регулированию финансового рынка, установлению более жесткого контроля за использованием по назначению государственных и корпоративных финансовых средств со стороны транснациональных и национальных банковских структур, чтобы не до-

пустить нового раздувания ценовых пузырей и обвала на сырьевых и фондовых рынках.

Я хотел бы сказать несколько слов о мерах, которые Узбекистан принял для смягчения и нейтрализации последствий мирового финансово-экономического кризиса. В принятии этих мер, обеспечении стабильности в 90-х годах и сбалансированном развитии экономики Узбекистана одну из главных ролей сыграла наша собственная модель перехода от системы с централизованным планированием и идеологией к свободному рынку. Эта модель базируется на пяти хорошо известных принципах. Еще одним фактором успеха является наша антикризисная программа на период 2009–2012 годов, которую мы сегодня реализуем.

Благодаря принятым мерам, в последние годы в стране отмечаются макроэкономическая стабильность, стабильный прирост валового внутреннего продукта в размере 8–9 процентов ежегодно, низкий уровень инфляции, приток больших объемов иностранных инвестиций и повышение реального уровня доходов населения. В первой половине 2009 года и в последующие месяцы прирост валового внутреннего продукта составил 8,2 процента.

С этой высокой трибуны я хотел бы вкратце коснуться проблем, которые создают растущую угрозу экологической безопасности. К числу таких проблем относятся не только глобальное потепление, но и серьезные проблемы возможных технологических аварий и рисков, которые создают существующие в регионе гигантские гидроэлектростанции, способные серьезно подорвать шаткий экологический баланс Средней Азии.

Мы говорим об этих проблемах и думаем о техногенных авариях, которые в результате конструкторских и эксплуатационных ошибок произошли на самых крупных в мире гидроэлектростанциях и гидравлических установках, например авария на Саяно-Шушенской гидроэлектростанции в России. Мы, живущие в Средней Азии, серьезно озабочены аналогичными мощными гидроэлектростанциями, которые сегодня работают в бассейнах крупных трансграничных рек — Амударья и Сырдарья — и обеспечивают водой население всех стран этого региона.

Сегодня активно обрабатывается общественное мнение и предпринимаются попытки привлечь огромные суммы инвестиций для строительства

двух современных и крупнейших гидроэлектростанций — в Рогуне на Амударье и Камбарате на Сырдарье — без учета того, что ледники Памира и Тянь-Шаня, которые являются главными источниками воды для этих рек, ежегодно сокращаются. Кроме того, и это особенно важно, — даже если оставить в стороне возможность трагических последствий технологических аварий на этих объектах, — по имеющимся данным, сейсмический рейтинг этих территорий, находящихся в зоне сильных землетрясений, составляет от 9 до 10 баллов по шкале Рихтера.

В этой связи Узбекистан будет продолжать настаивать на том, чтобы, во избежание возможных катастрофических последствий, строительство всех запланированных в Средней Азии крупных электростанций осуществлялось лишь после проведения международными экспертами независимой оценки под эгидой Организации Объединенных Наций. Существует также острая необходимость в экспертизе существующих на реках Амударья и Сырдарья электростанций, которые были сооружены еще при Советском Союзе.

Одной из главных причин серьезной озабоченности международного сообщества и в частности источником угрозы безопасности в Средней Азии является война в Афганистане, где сейчас напряженность нарастает. Эта проблема и пути ее разрешения, без преувеличения, находятся в центре внимания крупнейших держав мира и международного сообщества. Ни для кого уже не секрет, что появившаяся 30 лет назад афганская проблема военного решения не имеет. Подавляющее большинство стран, которые принимают участие в урегулировании этого конфликта, согласны с этой точкой зрения.

Улучшить и радикально изменить ситуацию в этой стране невозможно без решения таких острых вопросов, как восстановление разрушенных войной экономики, инфраструктуры связи и социальной инфраструктуры Афганистана, без участия афганского народа в этом процессе, без тщательно продуманного и серьезно организованного переговорного процесса и достижения согласия между конфликтующими сторонами, а также без укрепления вертикальной структуры власти.

Чрезвычайно важно в полной мере уважать глубокие исторические, этнические и демографиче-

ские корни многонационального народа Афганистана, включая традиционные ценности Ислама и всех конфессий, что должно быть главным условием и главной гарантией переговорного процесса.

Урегулированию афганской проблемы может содействовать создание под эгидой Организации Объединенных Наций контактной группы «шесть плюс три» с участием полномочных представителей соседствующих с Афганистаном государств, плюс Россия, Соединенные Штаты и НАТО. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов неоднократно подчеркивал, что реализация этой инициативы с участием соседствующих государств позволит достичь согласия как в Афганистане, так и вокруг него.

Взаимозависимый характер региональных и глобальных проблем требует тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и такими региональными структурами, как Шанхайская организация сотрудничества. В качестве действующего председателя этой организации Узбекистан имеет намерение усилить взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества и перевести это сотрудничество на рельсы реального партнерства.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Крисчен (Гана), заместитель Председателя.

По нашему мнению, взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества следует развивать в таких приоритетных областях, как безопасность и стабильность, экономическое, социальное и гуманитарное развитие, а также в других сферах, представляющих взаимный интерес. Мы считаем, что эффективное сочетание богатого опыта Организации Объединенных Наций и потенциала Шанхайской организации сотрудничества укрепит региональную и международную безопасность и будет содействовать устойчивому развитию стран региона. В этой связи мы призываем членов Организации Объединенных Наций поддержать проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества, который будет рассматриваться в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотел бы подтвердить готовность Узбекистана к развитию в рамках Организации Объединенных Наций конструктивного многостороннего сотрудничества в целях решения наиболее актуальных вопросов, стоящих на международной повестке дня.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Его Превосходительству г-ну Олдемиру Маркишу Балои.

Г-н Балои (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь иметь возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии, чтобы поделиться мыслями и внести вклад Республики Мозамбик в обсуждение некоторых стоящих сегодня перед миром проблем. От имени моей делегации я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я заверяю его, что Мозамбик будет оказывать ему полную поддержку и содействие для успешного выполнения им его благородной миссии.

Мы воздаем должное его предшественнику, отцу Мигелю д'Эското Брокману, великому вдохновителю национального освобождения, за его решительное председательствование в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии и за его неустанные усилия по улучшению положения самых бедных и обездоленных людей и за его приверженность этому делу. Отец Мигель д'Эското Брокман показал, что он — на стороне страдающих на палестинских территориях. Его решительное руководство, которое он подтвердил, собрав 192 государства — члена Организации Объединенных Наций для обсуждения вопроса о финансово-экономическом кризисе, стало для нас наглядным примером того, как сила воли и великодушие в сочетании с дальновидностью и решительностью могут способствовать объединению международного сообщества для поиска решений нынешним глобальным проблемам.

Я хотел бы передать всем присутствующим самые теплые приветствия от Его Превосходительства президента Арманду Эмилиу Гебузы, который не смог быть сегодня здесь из-за занятости срочными национальными делами. 28 октября этого года в

Мозамбике состоятся четвертые всеобщие выборы. Впервые в истории страны будут также проведены выборы в провинциальные законодательные органы. Эти выборы подтверждают нашу сильную политическую волю и готовность продолжать укреплять демократию в нашей стране, где верховенство закона и защита прав человека всех граждан Мозамбика объединяют нас в нашей борьбе с крайней нищетой и за мир, стабильность и устойчивое развитие.

Такая благоприятная политическая ситуация позволила Мозамбику в течение пяти прошедших лет постепенно развивать свою экономику и поддерживать экономическую стабильность, при этом средние темпы прироста валового внутреннего продукта составили у нас 7,8 процента. Уровень бедности снизился с 69,4 процента в 1997 году до 54,1 процента в 2003 году. Благодаря заметным успехам в области образования, здравоохранения, водоснабжения и санитарии, к концу этого года мы надеемся сократить масштабы нищеты до 45 процентов. Однако продвигаться к этой цели нам мешает текущий мировой финансово-экономический кризис; по недавним прогнозам, в 2009 году темпы экономического роста в стране могут замедлиться до 4,3 процента.

В такой ситуации главная задача правительства состоит в том, чтобы не допустить углубления последствий кризиса, которые осложняются циклическим характером стихийных бедствий, а также такими пандемическими заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, и предотвратить возникновение условий, которые не позволят нам вернуться к прежнему социально-экономическому росту. Мозамбик приветствует создание 23 сентября 2009 года, здесь в Организации Объединенных Наций, Альянса лидеров африканских государств по борьбе с малярией (АЛМА) и заявляет о своей готовности активно поддерживать этот новый механизм координации наших усилий по борьбе с малярией.

Еще одной острой проблемой является изменение климата. В этой связи мы не можем допустить, чтобы в декабре в Копенгагене пятнадцатая Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата закончилась безрезультатно. Мы надеемся, что работа в Копенгагене будут вдохновлять обязательст-

ва, взятые на Саммите по проблеме изменения климата, который состоялся 22 сентября.

В южной части Африки мы продолжаем прилагать усилия для развития региональной экономической интеграции и укрепления демократии, надлежащего управления и политической стабильности. Именно на этой основе был достигнут прогресс в деле создания зоны свободной торговли в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а в ряде стран этого региона проведены свободные и справедливые выборы.

Однако, несмотря на эти успехи, на многих направлениях мы по-прежнему сталкиваемся с проблемами, которые требуют нашего внимания, в частности в деле обеспечения мира, безопасности и стабильности. В этом плане Мозамбик, как председатель Органа САДК по вопросам сотрудничества в области политики, обороны и безопасности, будет стараться обеспечить успешное завершение общих региональных усилий по ликвидации очагов нестабильности, чтобы наши страны могли сосредоточиться на выполнении задач социально-экономического развития, к которому стремятся наши народы.

Мы удовлетворены прогрессом, достигнутым в деле выполнения в Зимбабве Глобального политического соглашения, в результате чего страна может теперь продвигаться к атмосфере политической и социальной стабильности, содействующей постоянному диалогу, реконструкции и экономическому подъему. Экономические проблемы, с которыми Зимбабве столкнулась в результате мирового экономического кризиса и продолжающегося применения некоторыми международными партнерами по развитию санкций, усложняют задачу быстрого экономического подъема страны. В этой связи мы возобновляем призыв САДК к отмене всех санкций, введенных против Зимбабве.

Нас тревожат попытки подорвать соглашения, подписанные в Мапуту всеми малагасийскими политическими движениями 9 августа 2009 года, и мы осуждаем все односторонние решения, нарушающие дух этих соглашений. Мы вновь заявляем о нашей поддержке происходящего в Мадагаскаре политического диалога и призываем все политические стороны в полной мере выполнять заключенные в Мапуту соглашения.

В дополнение к субрегиональным усилиям по урегулированию нынешних конфликтов в Африке, в

августе в Триполи была создана специальная сессия Африканского союза, которая рассмотрела широкий круг конфликтов в целях отыскания приемлемых решений и установления на континенте прочного мира, безопасности и стабильности. В этом духе Мозамбик высоко оценивает и поддерживает принимаемые на региональном и континентальном уровнях инициативы, направленные на содействие установлению прочного мира и стабильности, в частности, в Демократической Республике Конго, Дарфуре и Сомали.

Что касается Ближнего Востока, то Мозамбик удовлетворен появлением перспектив достижения в отношениях между Палестиной и Израилем эффективного, жизнеспособного и прочного решения, предусматривающего сосуществование двух государств, а также возможностью нормализации арабо-израильских отношений в результате обязательств, взятых соответствующими сторонами в ходе общих прений.

Настало время, когда мы все вместе на национальном, региональном и международном уровнях должны действовать во имя обеспечения скорейшего и полного достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы признаем важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в координации международных усилий, направленных на поиск надежных решений стоящим сегодня перед миром проблемам.

В этой связи следует напомнить об острой необходимости ускорения реформирования Организации Объединенных Наций, включая реформу Совета Безопасности, активизации работы Генеральной Ассамблеи и процесса реформирования системы Организации Объединенных Наций в целях повышения ее эффективности, действенности и согласованности и, соответственно, ее внимания к потребностям развивающихся стран в области развития. Как одна из восьми стран, в которой в порядке эксперимента осуществляется инициатива «Единство действий», Мозамбик активно участвует в реформе системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

Мозамбик твердо верит в принцип многосторонности и в центральную роль Организации Объединенных Наций в утверждении этого принципа.

Мы также считаем, что Организация Объединенных Наций является особым форумом, отражающим универсальные устремления к созданию мирного, безопасного, стабильного и процветающего мира, в котором доминировали бы ценности терпимости, уважения к правам человека и международного сотрудничества в целях развития.

В заключение я хочу подтвердить приверженность Мозамбика дальнейшему участию в международных усилиях по решению вопросов, вызывающих глобальную обеспокоенность, в частности, в борьбе с нищетой, с негативным воздействием изменения климата, и содействию устойчивому развитию.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Армении Его Превосходительству г-ну Эдварду Налбандяну.

Г-н Налбандян (Армения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы искренне поздравить г-на ат-Трейки с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы готовы работать с ним для выполнения масштабной повестки дня этой сессии. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Мигеля д'Эското Брокмана за его напряженную работу на предыдущей сессии.

Каждая новая сессия Генеральной Ассамблеи предоставляет нам возможность поделиться друг с другом своими достижениями и озабоченностями, объединить наши усилия для продвижения вперед глобальной повестки дня. Мы переживаем сложный период. В прошлом году все мы пострадали от воздействия финансового кризиса. Кризис не пощадил ни одного уголка мира и затронул все секторы экономики. Многие страны столкнулись с беспрецедентным экономическим спадом, который нанес серьезный ущерб нашим давшимися тяжким трудом завоеваниям и перспективам достижения Целей развития тысячелетия к 2015 году. Не обошли драматические последствия нынешнего финансового кризиса и Армению. Однако правительство Армении сделало все, чтобы обезопасить тех, кто уязвим в социальном отношении. В бюджете на социальные нужды не было никаких сокращений.

Мы считаем, что нам следует прежде всего исходить в наших усилиях из необходимости умень-

шить человеческие издержки кризиса, чтобы избежать серьезных последствий для безопасности человека. Мы считаем, что для равноправного глобального оздоровления требуется полномасштабное участие всех стран, независимо от их размера и уровня развития, в разработке соответствующего реагирования на кризис. И мы должны, собравшись в этом универсальном органе, принять решения, которые помогут нам преодолеть прошлое и построить будущее, потому что все еще сохраняется болезненный разрыв между мечтами людей и их перспективами.

Фондам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих мандатов, отведена важная роль в обеспечении развития на основе национальных стратегий и приоритетов равно как в оказании помощи странам для достижения международно согласованных Целей развития тысячелетия. Мы понимаем, что для реализации этих Целей, последним сроком для которых установлен 2015 год, потребуются огромные усилия. Генеральная Ассамблея продолжит рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят четвертой сессии, и Армения готова внести вклад в процесс подготовки заседания высокого уровня по этой теме в сентябре 2010 года.

Мы приступили к процессу реформирования Организации Объединенных Наций для того, чтобы этот форум мог лучше отражать реалии сегодняшнего дня и чтобы повысить его потенциал и эффективность при рассмотрении современных вызовов. Армения привержена укреплению институционального потенциала Организации Объединенных Наций, поддерживает процесс реформирования Организации Объединенных Наций и готова внести свой вклад.

Мы успешно достигли согласия по некоторым жизненно важным решениям, включая создание Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека. Мы стремимся добиться дальнейших подвижек в области защиты прав человека согласно обязательствам государств-членов, и рассматриваем честные дискуссии относительно нерешенных вопросов, проходящие в рамках Совета по правам человека, равно как обмен опытом о том, как преодолеть эти трудности, верным способом добиться успеха.

Мы считаем предотвращение геноцида и обязанность защищать ключевыми принципами и краеугольными камнями общей системы безопасности человека. В этой связи мы высоко оцениваем доклад Генерального секретаря о выполнении обязанности защищать (A/63/677), в котором намечен курс для Организации Объединенных Наций в плане предотвращения геноцида, военных преступлений и этнических чисток на основе укрепления потенциала Организации.

Как справедливо сказано в докладе, геноцид не происходит внезапно. Подстрекатели разжигают нетерпимость и ненависть, готовя почву для насилия. Как нация, пережившая геноцид, мы, армяне, приветствуем все усилия по предотвращению расистских и ксенофобских взглядов и по борьбе с ними. Мы делали и будем делать все, что в наших силах, для дальнейших усилий по предотвращению геноцида. Международное сообщество должно сохранять бдительность на случай возникновения таких ситуаций и событий, и быть готовым своевременно принимать меры для предотвращения будущих трагедий.

Мы считаем достижение целей разоружения и нераспространения важными элементами глобальных и региональных систем безопасности. Мы должны взять на себя ответственность и работать не только на дело нераспространения и ликвидации ядерного оружия, но и во имя ликвидации милитаристских устремлений некоторых государств. Абсолютно неприемлемо, что на самом высоком уровне звучат угрозы решить споры военными средствами и что такие заявления не получают отпора со стороны международного сообщества.

Нагорно-карабахский мирный процесс, посредниками в котором выступают сопредседатели Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), продвигается вперед. Президенты и министры иностранных дел Армении и Азербайджана регулярно встречаются для обсуждения принципов всеобъемлющего решения конфликта. Армения убеждена в том, что для обеспечения прогресса в мирном урегулировании Нагорно-карабахского конфликта стороны должны воздерживаться от шагов, которые могли бы помешать диалогу и мирному процессу.

Азербайджан последовательно искажает суть нагорно-карабахской проблемы на международной

арене, как он сделал два дня назад в этом форуме, стараясь преуменьшить масштабы этнических чисток и политики насилия в отношении населения Нагорного Карабаха. Международное сообщество несомненно помнит об открытой агрессии Азербайджана, о широкомасштабных военных действиях и о войне в Нагорном Карабахе, в которой Азербайджану также помогали наемники, тесно связанные с террористическими организациями. Эти события, в конечном счете, привели к гибели десятков тысяч гражданских лиц.

Мы считаем, что существует серьезная основа для урегулирования нагорно-карабахской проблемы при условии выполнения положений, содержащихся в декларации, подписанной президентами Армении, Азербайджана и России в ноябре 2008 года; в декларации министров иностранных дел стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ; и в декларации, принятой в декабре в Хельсинки министрами иностранных дел всех 56 государств — членов ОБСЕ. Согласно этим документам, стороны должны проявить приверженность мирному урегулированию проблемы на основе переговоров, опирающихся на Мадридские принципы стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ.

Основные принципы, по которым сейчас ведутся переговоры, опираются на общепризнанные нормы международного права, отраженные в Уставе Организации, в хельсинском Заключительном акте и других соответствующих международных документах. В равной мере актуальны международные принципы неприменения силы или угрозы силой, самоопределения народов и территориальной целостности.

Некоторые силы давно пытаются принизить значение концепции самоопределения народов, преподнося ее как второстепенный принцип в системе международного права, менее значимый, чем принцип территориальной целостности. Должен огорчить защитников двойных стандартов. Право на самоопределение является безоговорочным положением международного права; это принцип свободы, в соответствии с которым каждый народ волен самостоятельно определять свое будущее и свою судьбу, а также защищать свои коллективные права всякий раз, когда эти права и это будущее находятся под угрозой. Если бы право на самоопределение имело менее важное значение, чем территориальная целостность, то в Организации Объединенных На-

ций по-прежнему было бы 52 государства, а не 192, как сегодня.

Доверие и подотчетность в отношениях между соседними государствами являются гарантией устойчивого сотрудничества и прочной безопасности в любом регионе. В регионе Южного Кавказа нам еще только предстоит убедиться в этом. По сути дела, наш регион является одной из наиболее горячих точек на политической карте мира, изобилующей угрозами и вызовами в области безопасности. Регион раздираем конфликтами и страдает от межгосударственной напряженности, линий раздела и экономических блокад. Закрытые границы и разорванные контакты стали здесь нормой жизни.

Однако акт мужества и мужественный ответ вселяют надежду на изменение ситуации к лучшему. Процесс нормализации армяно-турецких отношений был начат в сентябре президентом Армении Сержем Саргсяном. Предпринятая им инициатива, известная как «футбольная дипломатия», несмотря на все трудности, обещает принести плодотворные результаты. За последний год, благодаря швейцарским посредникам и другим международным партнерам, мы добились прогресса и открыли свою общую границу — одну из последних закрытых границ в Европе, — а также нормализовали свои отношения без каких-либо условий. Мы верим в то, что политическая воля, в конечном счете, возьмет верх над менталитетом прошлого и что возобладают мудрость и мужество, необходимые для принятия последних решительных шагов.

Нас крайне воодушевила помощь международного сообщества. Мы хорошо осознаем фундаментальные позитивные последствия нормализации армяно-турецких отношений и открытия границы для обеспечения безопасности и стабильности в нашем регионе.

Нам следует укреплять мосты между государствами — членами Организации Объединенных Наций посредством выработки взаимовыгодных, всеобъемлющих планов в области укрепления безопасности и сотрудничества. Нашей общей целью должно быть создание благоприятной для всех обстановки безопасности. Для того чтобы преодолеть экономические, экологические и социальные проблемы, нужны совместные усилия, ресурсы и политическая решимость. Только вместе мы сообщаем ус-

пешно справимся с этими проблемами и решим вопросы, стоящие на международной повестке дня.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству г-же Максин Памеле Омете Макклин.

Г-жа Макклин (Барбадос) (*говорит по-английски*): От имени нашей делегации я рада присоединиться к ораторам, поздравившим г-на Али Абдель Салама ат-Трейки в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Он может быть уверен в полной поддержке и сотрудничестве Барбадоса при выполнении своих важных обязанностей. Я хотела бы также воспользоваться возможностью и выразить признательность его предшественнику г-ну Мигелю д'Эското Брокману за умелое руководство шестьдесят третьей сессией.

Мы встречаемся на поворотном этапе в истории Организации Объединенных Наций. Никогда еще с момента основания этой Организации наше сообщество наций не проходило испытания столь многими разрушительными кризисами, свидетелями которых мы были в недавнем прошлом. Поэтому с большой гордостью, полностью осознавая ответственность, возложенную на меня и на всех нас в этом зале, я впервые выступаю в Генеральной Ассамблее в качестве министра, ответственного за иностранные дела и внешнюю торговлю Барбадоса.

Барбадос благодарит г-на ат-Трейки за его выбор темы нынешних общих прений, учитывая неслетное число кризисов, с которыми мы сталкиваемся и которые требуют эффективной глобальной реакции. Действительно, мир стоит перед серьезными экономическими, политическими и социальными проблемами. Угроза нехватки продовольствия и горючего, наихудшего финансово-экономического кризиса за многие десятилетия, последствия изменения климата и пандемия гриппа — все эти проблемы носят международный и многогранный характер. Совокупно, они подорвали саму основу нашей многосторонней системы, усугубив уже существующее неравенство.

Развитые экономики отреагировали на этот кризис принятием на национальном уровне мер по стимулированию и оказанием помощи своей провальной промышленности — короче говоря, поли-

тикой, которая почти исключительно отвечает их собственным интересам. Развивающиеся страны страдают под тяжестью последствий финансового кризиса, возникшего из-за алчности развитых стран и слабостей их систем регулирования. В условиях застоя или снижения экономического роста, вызванных факторами, не зависящими от нашего контроля, мы в настоящее время предоставлены самим себе и должны бороться со снижением экономической активности и ростом безработицы со всеми вытекающими из этого последствиями, в то время как нам приходится иметь дело с растущей задолженностью и со снижением уровня доходов от внешней торговли.

Хотя мы и приветствуем инициативы по созданию пакетов чрезвычайных мер для оказания помощи наименее развитым странам, совершенно очевидно, что необходимо расширить эти инициативы и охватить ими более широкую группу развивающихся стран. Барбадос принадлежит к небольшой группе стран, классифицируемых как малые страны с высоким уровнем задолженности и средним уровнем доходов, проблемы которых игнорируются. Однако эти страны заслуживают международного внимания, а также помощи как со стороны двусторонних партнеров, так и многосторонних институтов. В то время как мы обсуждаем последствия глобального кризиса и предлагаем помощь пострадавшим от него странам, необходимо обеспечить, чтобы такие страны, как Барбадос, были включены в более широкую категорию малых стран с уязвимой экономикой.

Такие многосторонние учреждения, как Всемирный банк путем эмпирических исследований и в ходе своих текущих мероприятий установили, что эти страны уникальны в плане открытости своих экономик и восприимчивости их к внешним потрясениям. Однако эта группа стран по-прежнему лишена льготного финансирования и не освобождена от долгов. По-прежнему делается упор на данных о доходах на душу населения, что является несовершенным показателем экономической стабильности и национальной уязвимости. Наши страны нуждаются в адекватных механизмах поддержки и в пересмотре критериев предоставления им помощи, необходимой для того, чтобы предотвратить угрозу срыва нашего процесса развития.

Нынешний кризис является возможностью для развитых экономик и международных финансовых

институтов рассмотреть причины существующих проблем и недостатков современной финансовой системы. Настало время для создания новой, более прозрачной архитектуры, которая поддерживала бы цели развития.

Со своей стороны, Барбадос очень гордится тем, что, несмотря на затруднения, ему удалось — с помощью эффективного благого управления и соблюдения демократических принципов, прав человека и верховенства права — обеспечить адекватные условия жизни своему народу. Однако это не избавляет нас от упоминавшейся присущей нам уязвимости, от ограниченности ресурсов и отсутствия возможностей реагировать на превратности экономической ситуации.

Одним из главных позитивных последствий нынешнего кризиса стала активизация сотрудничества Юг-Юг, которое за последние годы сыграло скромную, но важную роль в поощрении торговли и инвестиций между развивающимися странами. Это способствовало повышению значения подобного сотрудничества, в котором заложен огромный потенциал для будущего роста и развития.

Важным уроком, извлеченным на национальном уровне, является то, что развитие требует активного участия общин, государственного и частного секторов и гражданского общества. Это было четко продемонстрировано в ходе осуществления наших соглашений о социальном партнерстве, — стратегии, которая успешно воплощалась в Барбадосе начиная с 1990-х годов и использовалась в качестве модели другими развивающимися странами.

Последние мировые события подчеркнули важность применения многостороннего подхода к решению глобальных проблем. Организация Объединенных Наций, вероятно, является наиболее подходящим институтом для решения задачи по мобилизации глобальных ответных мер. К сожалению, на протяжении прошедшего года Организации Объединенных Наций стали отводить вспомогательную роль в поисках решений, касающихся текущего экономического и финансового кризиса.

Барбадос не будет никоим образом содействовать любым усилиям с целью маргинализации Организации Объединенных Наций, которой принадлежит уникальная и законная роль в глобальном процессе принятия решений и установления норм. Мы не будем поддерживать скептиков, ставящих

под сомнение актуальность и законность этой жизненно важной многонациональной Организации. Однако мы по-прежнему будем в передовых рядах тех, кто призывает к ее реформированию, с тем чтобы в полной мере оснастить и приспособить ее к оказанию помощи государствам-членам в борьбе с глобальными проблемами.

На сегодняшний день усилия по реформированию Организации Объединенных Наций, по существу, носили половинчатый характер, были в основном нескоординированными, а порой даже противоречили друг другу. Исключительные вызовы, с которыми мы сталкиваемся, требуют проведения комплексной реформы. Это потребует такого уровня преобразований, который позволит Организации Объединенных Наций решать задачи XXI века. На нынешней сессии необходимо уделять первоочередное внимание тому, чтобы на самом высоком уровне было взято обязательство о завершении выполнения повестки дня в области реформ.

Реформе Совета Безопасности необходимо уделять приоритетное внимание в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться эффективных перемен в рамках системы Организации Объединенных Наций. Вполне очевидно, что структура, состав и методы работы Совета Безопасности не отражают нынешние мировые реальности. Барбадос считает, что членский состав Совета Безопасности должен быть расширен в категориях как постоянных, так и непостоянных членов. Наша цель должна заключаться в том, чтобы обеспечить большую степень представительности, демократичности и подотчетности Совета перед всеми членами Организации Объединенных Наций, не нанося ущерба ее эффективности.

Реальный характер глобальной взаимозависимости заключается в том, что наши судьбы неразрывно связаны. Мы не можем скатываться к изоляционизму или радикализму. Мы должны безотлагательно и целенаправленно создать многостороннюю инфраструктуру, необходимую для того, чтобы руководить сложным и взаимозависимым миром. Эти новые поиски более действенного и эффективного многостороннего подхода, должны быть объектом совместных усилий. Наши коллективные усилия также должны быть направлены на то, чтобы восстановить роль Организации Объединенных Наций, предусмотренную ее основателями, а именно: «быть центром для согласования действий наций».

В своем обращении к Генеральной Ассамблее в ходе ее шестьдесят третьей сессии премьер-министр Барбадоса distinguished Дэвид Томпсон подтвердил свою уверенность в том, что малые государства могут играть положительную роль в продвижении дела мира во всем мире и справедливого социально-экономического развития и подчеркнул важность создания такой международной системы, которая действовала бы на основе принципа многосторонности и уважения суверенного равенства государств, а также доктрины подлинного неприкосновенности (см. A/63/PV.12).

У Барбадоса вызывает озабоченность постоянно растущее стремление групп, имеющих ограниченный состав членов, присваивать себе полномочия по принятию решений в отношении вопросов, затрагивающих все международное сообщество, без согласия или участия этого сообщества. Мы безрассудно упустим возможности для создания честной и более справедливой системой глобального управления, если ответственность за принятие правил и решений по-прежнему будет возложена на группы с ограниченным составом членов, которые подотчетны только самим себе. Ни одна конкретная группа стран, какими бы большими, могущественными или богатыми они ни были, не обладает монополией на решения.

Самые небольшие государства Организации Объединенных Наций оказывали поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Международному уголовному суду, и это лишь несколько примеров того неоценимого вклада, который внесли малые государства в укрепление многостороннего подхода и обеспечение решений комплексных мировых проблем. Малые государства могут быть эффективными партнерами в поисках глобальных решений в отношении нынешних кризисов, и этим странам должно быть предоставлено место за столом переговоров, когда принимаются решения по вопросам, имеющим общемировое значение.

В связи с этим меры в отношении офшорных юрисдикций малых государств после глобального финансового кризиса под предлогом того, что эти юрисдикции в какой-то степени способствовали кризису, является несправедливостью, заслуживающей самого решительного осуждения. Тем, кто

хочет переписать историю, мы должны напомнить о том, что финансовый кризис зародился в развитых странах мира и был вызван чрезмерно рискованными действиями, коррупцией, махинациями и неэффективным нормативным контролем и надзором в этих странах.

Барбадос полностью поддерживает предложение государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) усовершенствовать уже существующую в рамках Организации Объединенных Наций программу, целью которой является решение проблем, связанных с международными финансовыми службами. В частности, мы предлагаем преобразовать Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в межправительственный вспомогательный орган Экономического и Социального Совета. Главная цель предлагаемого межправительственного комитета будет заключаться в том, чтобы предоставить развивающимся странам реальное право голоса, когда международное сообщество решает проблемы сотрудничества в сфере налоговых вопросов.

Малые демократические государства, подобные нашему, убеждены в том, что необходимо обеспечивать соблюдение верховенства права и уважение конституционных норм. Поэтому мы вынуждены официально выразить нашу глубокую озабоченность по поводу нарушения конституционного порядка любого суверенного государства и опасного прецедента, который может быть создан, если против этого не выскажется международное сообщество. Барбадос полностью поддерживает позицию КАРИКОМ и Организации американских государств, которые призывают к немедленному восстановлению полномочий законно избранного президента Гондураса.

Барбадос в равной степени стремится добиться того, чтобы в нашем полушарии на смену пережиткам прошлой эры «холодной войны» пришла новая атмосфера регионального партнерства, в которой смогут гармонично сосуществовать различные политические системы. Поэтому нас обнадежили позитивные события, касающиеся реинтеграции нашей братской Республики Кубы в основной круг взаимоотношений в рамках полушария. Мы надеемся на то, что возобновившийся диалог между Соединенными Штатами Америки и Кубой приведет в ближайшем будущем к полной отмене эмбарго

и к нормализации отношений между двумя странами.

Барбадос приветствует поддержку, оказанную Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), являющейся жизненно важным средством укрепления потенциала Гаити в ключевых областях управления, укрепления верховенства права и прав человека. Поэтому мы призываем Совет Безопасности продлить ее мандат, с тем чтобы международное сообщество могло продолжать оказание поддержки народу Гаити в его поисках устойчивого мира и развития.

Барбадос, будучи малым государством, сознает серьезные угрозы, вызванные изменением климата. Ущерб, причиненный нашей береговой линией и коралловым рифам, служит свидетельством потенциальных угроз, вызванных явлением глобального потепления. Такие угрозы характерны не только для Барбадоса, они также создают множество проблем для государств всего мира, как развитых, так и развивающихся.

Через три месяца мы встретимся в Копенгагене, чтобы определить пути и средства преодоления этой глобальной угрозы, имеющей беспрецедентные масштабы. Мы знаем о катастрофических последствиях неспособности сократить выбросы парниковых газов. Необходимо широкомасштабное преобразование способов выработки и использования энергии в целях стимулирования экономического развития и роста.

Мы, в Барбадосе, преисполнены решимости уменьшить нашу зависимость от импортируемой нефти и значительно расширили использование нами возобновляемой энергии. Кроме того, мы определили в качестве национального приоритета переход к «зеленой» экономике. Мы определили целый ряд ключевых этапов работы и показателей для оценки прогресса усилий по достижению этой цели. Мы осуществляем эту работу при минимальной поддержке со стороны международного сообщества, опираясь на собственные силы и ресурсы. Мы вынуждены направлять все больший объем средств из нашего национального бюджета на цели финансирования мер по адаптации. Согласно данным Всемирного банка, общие затраты на преодоление последствий потенциального изменения климата для всех стран КАРИКОМ оцениваются в сумме 9,9 млрд. долл. США в год или приблизительно

в 11,3 процента общего ежегодного валового внутреннего продукта всех государств — членов КАРИКОМ и ассоциированных с ним стран.

Международное сообщество несет моральную и этическую ответственность за поддержку неотложных и всеобъемлющих глобальных мер по предоставлению финансовых средств на цели адаптации малых островных развивающихся государств к изменению климата. В регионе Карибского бассейна наши возможности по решению проблемы изменения климата ограничены из-за последствий глобального финансово-экономического кризиса. Поэтому важнейшим мерилем успеха в Копенгагене явится та степень, в которой принимаемые нами решения обеспечат выживание и дальнейшую жизнеспособность малых островных развивающихся государств.

В заключение позвольте мне обратиться к Генеральной Ассамблее за поддержкой в решении вопроса, который является серьезной проблемой для здравоохранения многих стран, включая страны Карибского бассейна. Хронические незаразные болезни стали одной из главных причин повышения уровня заболеваемости. Мы считаем, что данный вопрос должен быть включен в глобальную дискуссию по вопросу развития. Поэтому мы поддерживаем призыв, с которым обратился премьер-министр Тринидада и Тобаго к участникам специальной сессии Генеральной Ассамблеи по этому вопросу (см. A/64/PV.5).

И наконец, я хотела бы подчеркнуть, что в эти трудные времена перед нами встает целый ряд сложных вопросов, которые необходимо рассмотреть. Несмотря на наши различные повестки дня и приоритеты, у нас одна общая конечная цель: обеспечение мира, безопасности и развития для всех народов мира. До тех пор пока эта цель не станет реальностью, ни одна страна мира не сможет по-настоящему чувствовать себя в безопасности. Я вновь подтверждаю готовность Барбадоса работать вместе с другими государствами-членами в интересах достижения этой цели.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Чад Его Превосходительству г-ну Муссе Факи Махамату.

Г-н Махамат (Чад) (*говорит по-французски*): От имени моей делегации и от себя лично я хотел бы от всей души поздравить Председателя с блестящим избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Я не могу не сказать о том, что мы испытываем гордость и удовлетворение в связи с избранием представителя соседней братской и дружественной нам страны. Я имею в виду нашего брата Али ат-Трейки из Ливийской Арабской Джамахирии. Благодаря его качествам и богатому и длительному дипломатическому опыту ему будет несложно с чувством такта руководить нашей работой. Через меня делегация Чада хотела бы заверить его в нашем полном сотрудничестве во время выполнения его непростой, но очень благородной миссии.

Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику на этом посту за умелое и квалифицированное руководство работой шестьдесят третьей сессии. Позвольте мне также воздать заслуженное должное нашему Генеральному секретарю Его Превосходительству Пан Ги Муну за его неизменную приверженность работе по защите и продвижению идеалов нашей Организации.

С этой трибуны в ходе шестьдесят третьей сессии делегаты выражали сожаления по поводу продовольственного, энергетического и финансового кризисов, которые обрушились на наши страны и последствия которых ощущались по-разному в зависимости от уровня развития каждой страны. К каким выводам можно прийти по прошествии года интенсивной мобилизации усилий, сотрудничества и работы по преодолению последствий этих кризисов?

Для бедных государств эти кризисы являются серьезными препятствиями на пути реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые мы все обязались достичь, в частности обеспечить финансирование наших стратегий развития. Несмотря на активную мобилизацию международных усилий, по-прежнему существует вероятность того, что бедные страны не смогут их достичь к установленному сроку, которым является 2015 год. Еще большую тревогу вызывает тот факт, что эта ситуация сохраняется и по-прежнему является предметом международных дискуссий. Сложившаяся ситуация также влечет за собой последствия, которые ставят под сомнение выполнение Монтеррейского консенсуса,

включая такие сферы, как официальная помощь в целях развития, коммерческая торговля, задолженность стран Юга и мировая торговля.

Трудно не согласиться с тем, что развивающиеся страны будут и впредь дорого расплачиваться за последствия экономического кризиса, который они не создавали. Поэтому необходимо, чтобы международное сообщество активизировало свои усилия по смягчению последствий проблем, с которыми сталкиваются эти страны.

Еще одним не менее важным вопросом, вызывающим серьезную обеспокоенность, являются негативные последствия изменения климата для мира в целом и для развивающихся стран в частности, которые больше всех страдают от этой проблемы. В этой связи следует подчеркнуть, что наши страны страдают от явления, которое вызвано крупными промышленно-развитыми странами, у которых самые высокие показатели объема выбросов парниковых газов. Мы ежедневно ощущаем эти последствия, которые представляют собой самую серьезную опасность для нашей окружающей среды, нашего сельского хозяйства, нашего животноводства — короче говоря, для жизни нашего населения в виде голода и различного рода заболеваний.

Самым ярким примером является опасность полного исчезновения озера Чад, если международное сообщество не возьмет на себя твердые обязательства помочь нам спасти это мировое наследие человечества. За 40 лет поверхность озера Чад сократилась с 25 000 до менее чем 3000 квадратных километров. Страны Комиссии по освоению бассейна озера Чад надеются, что международное сообщество придет им на помощь и окажет поддержку в реализации плана по спасению озера, в том числе посредством реализации проекта по изменению русла реки Убанги в Центральноафриканской Республике, чтобы пополнить воды озера Чад.

По инициативе Его Превосходительства президента Республики, главы государства, наша страна взяла обязательство высаживать 10 миллионов деревьев в год с целью борьбы с опустыниванием. Эта программа, которая является частью трансконтинентального проекта под названием «Великая зеленая стена», осуществляемого по инициативе Сообщества сахело-сахарских государств, нуждается в поддержке международного сообщества.

Переходя к вопросу о разрешении споров, я хотел бы заявить, что мы приветствуем достигнутый в отдельных районах прогресс, но, к сожалению, это не относится к ситуации в Дарфуре, которая вызывает серьезную озабоченность у правительства моей страны. Применительно к африканскому континенту, мы вновь заявляем о нашей поддержке и нашей готовности вносить свой вклад во все совместные усилия Африканского союза и Организации Объединенных Наций, направленные на мирное и прочное урегулирование этих конфликтов. Более того, мы приветствуем инициативу, с которой недавно выступил лидер Ливийской революции председатель Африканского союза, по созыву в Триполи специального заседания, посвященного рассмотрению и урегулированию конфликтов в Африке.

Что касается вопроса о Палестине, то мы настоятельно призываем нашу Организацию еще с большей энергией продолжить усилия по поддержке работы по заключению мирного соглашения в целях обеспечения мирного сосуществования двух суверенных государств в соответствии с принципами международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Это позволит приветствовать приверженность новой американской администрации, возглавляемой президентом Бараком Обамой, делу восстановления мира в этом регионе, который столь долго страдает от войны.

Новый поход к международным отношениям, принятый американской администрацией, также должен привести к изменению отношения к Кубе, которая в течение многих десятилетий страдает в результате экономической, торговой и финансовой блокады, которая сегодня уже не является обоснованной. Именно поэтому Чад и желает, чтобы Соединенные Штаты Америки безотлагательно сняли эту блокаду, которая противоречит новой концепции мира и благородным отстаиваемым нашей Организацией принципам.

Переходя теперь к кризису в Дарфуре и нашим взаимоотношениям с Суданом, я хотел бы еще раз обратить внимание Ассамблеи на серьезность ситуации, дамокловым мечом нависающей над безопасностью наших границ и угрожающей региональному миру и безопасности. Последствия этого кризиса для безопасности в лагерях беженцев и перемещенных лиц в восточной части нашей страны, для окружающей среды, которая уже и без того уяз-

вима — в этой части страны в особенности, — в целом для социально-экономического развития нашей страны вполне очевидны.

Другим следствием этого кризиса — и далеко немаловажным — является феномен детей-солдат, которые слишком часто вербуются различными властвующими в регионе вооруженными группировками против их воли. В ходе проведенных чадской национальной армией различных кампаний ей удалось освободить сотни таких детей и вернуть их попечительству ЮНИСЕФ, чтобы тот позаботился о них и реинтегрировал их в гражданскую жизнь. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ, Организацией Объединенных Наций и целым рядом присутствующих в Нджамене дипломатических представительств в различных бараках проводятся инспекции и кампании по повышению осведомленности и сознательности в целях предотвращения этого явления и его обуздания там, где оно уже существует.

Таковы те причины, по которым Чад тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в поисках путей выхода из этой ситуации, которая сохраняется слишком долго. Одновременно это свидетельствует о том, насколько неверно полагать, будто моя страна разжигает войну в Дарфуре, оказывая там поддержку суданским мятежникам.

Помимо этого, я хотел бы еще раз заявить о наших всемерных желаниях и готовности сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) ради выполнения ею своего мандата в восточной части нашей страны. Мы с осуждением относимся к задержкам в деле ее полного развертывания на местах и создаваемым ими трудностям в эффективном обеспечении безопасности таких уязвимых групп населения, как беженцы, перемещенные лица и гуманитарный персонал. Крайне необходимо, чтобы стороны, принимающие участие в этой Миссии, активизировали свои усилия для того, чтобы ликвидировать эти отставания, дальнейшее сохранение которых чревато повседневными угрозами безопасности для тех слоев населения, которые мы все должны защищать. Мы все озабочены неясным будущим МИНУРКАТ, и нам интересно было бы знать, какими национальными потенциалами можно было бы исправить положение дел, активизировав операции по поддержанию правопо-

рядка и безопасности в тех зонах, на которые распространяется действие ее мандата.

Несмотря на усилия будь то МИНУРКАТ или же нашей страны, нацеленные на укрепление безопасности лагерей для беженцев и перемещенных лиц, настоящее урегулирование дарфурского кризиса может быть только политическим, предоставляющим беженцам и перемещенным лицам возможность вернуться на родину своих предков.

Именно поэтому наша страна приветствует любые инициативы, предпринимаемые международным сообществом на этом направлении. Наша страна всегда поддерживала и по-прежнему поддерживает катарский процесс и приветствует неустанные усилия, прилагаемые по-прежнему нашим лидером Муамаром Каддафи по обеспечению политического урегулирования кризиса, а в самое последнее время — по возобновлению Дхинского процесса. В том же духе мы также приветствуем и недавние американскую и египетскую инициативы.

Мы с признательностью отмечаем и усилия международного сообщества по нормализации взаимоотношений нашей страны с Суданом. Нашей страной и Суданом подписано уже множество договоренностей. Теперь осталось только выполнить их.

Нашему соседу никоим образом нельзя использовать тот факт, что мы радушно принимаем спасающихся от войны в Дарфуре беженцев и способствуем деятельности международного сообщества по оказанию им помощи, в качестве предлога для осуществления любых попыток дестабилизировать нашу страну.

На национальном уровне правительство Чада, опираясь на импульс, приданный главой нашего государства президентом Республики г-ном Идриссом Деби Этно, и руководствуясь договоренностью от 13 августа 2007 года, продолжает вести политический диалог с демократической оппозицией. В такой атмосфере взаимного доверия мы только что завершили перепись населения с целью проведения свободных и транспарентных выборов. Совсем недавно была сформирована и уже приступила к своей работе состоящая из представителей правительства и оппозиции национальная независимая избирательная комиссия.

Несмотря на постоянно совершаемые наемниками и другими вооруженными движениями при поддержке из-за рубежа покушения на нашу территориальную целостность и демократическим путем избранные институты, правительство продолжает отстаивать свою линию на примирение и национальное взаимопонимание. Некоторые вооруженные группировки, выполнив Сиртское соглашение от 25 октября 2007 года, вновь обрели статус законных. Еще многие другие присягнули на верность этому пути, и мы это приветствуем.

В заключение я хотел бы выразить поддержку нашей страной адресованного этой Ассамблее Председателем Африканского союза призыва к проведению такой честной и справедливой реформы Совета Безопасности, в которой учитывались бы законные чаяния Африканского континента и история развития взаимоотношений между государствами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам гвинейцев за рубежом Гвинейской Республики Его Превосходительству г-ну Александру Сесе Луа.

Г-н Луа (Гвинея) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени гвинейской делегации, которую я имею честь возглавлять, передать Председателю Генеральной Ассамблеи и секретарю Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии по делам Африканского союза г-ну Али Абдель Саламу Трейки поздравления от народа и правительства Гвинеи по случаю его замечательного избрания на руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также передать ему и поздравления по этому случаю от имени Президента Гвинейской Республики, главы государства, Главы Национального совета за демократию и развитие и главнокомандующего гвинейскими вооруженными силами капитана Муссы Дади Камары.

Наша делегация убеждена в том, что благодаря дипломатическому опыту г-на ат-Трейки наша работа увенчается успехом. Мы заверяем его в нашей готовности к всестороннему сотрудничеству. Его предшественнику на этом посту г-ну Мигелю д'Эско-кото Брокману я хотел бы передать, насколько высоко наша делегация оценила его мудрость и самоотверженность, с которыми он руководил работой Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии. Гви-

нейская Республика воздаст должное той замечательной работе, которую выполняет во главе нашей Организации на благо мира, развития и процветания на планете Генеральный секретарь Пан Ги Мун.

Место Председателя занимает г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор), заместитель Председателя.

Двадцать третьего декабря 2008 года весь народ Гвинеи с энтузиазмом приветствовал приход к власти Национального совета за демократию и развитие (НСДР). После кончины 22 декабря 2008 года президента Лансана Конте Гвинейские вооруженные силы — во избежание внутреннего социального взрыва, который пагубно сказался бы на мире, безопасности, стабильности, единстве и гармоничном развитии нашей страны, — приняли решение взять ее судьбу в свои руки.

Неблаговидное политическое и экономическое управление, сопровождавшееся побочными явлениями коррупции, безнаказанности, потребления и оборота наркотиков, распространения стрелкового оружия и легких вооружений, организованной преступности и отказа республиканских институтов от своих полномочий, в значительной мере ослабило государственную власть. Национальный совет за демократию и развитие, верный своим обязательствам, принимает конкретные меры, результаты которых обнадеживают.

В числе таких мер — подготовка графика преобразований, составленного и признанного всеми партиями, принимавшими участие в этом процессе на основе совместного и инклюзивного диалога, — преобразований, которые должны привести к проведению демократических, свободных и транспарентных выборов в целях восстановления конституционного порядка. Ведется также борьба с наркотиками, расхищением государственных средств, организованной преступностью и прочими социальными недугами. Помимо этого, будет действовать специальная программа удовлетворения элементарных нужд и потребностей населения, в том числе в водо- и электроснабжении, а также начнется реформа силовых структур. В этой связи Национальный совет за демократию и развитие тесно сотрудничает с заинтересованным сторонам на национальном уровне. Эти совместные действия позволили учредить специальный комитет, который провел оценку и пересмотрел график переходного про-

цесса. Согласно новому графику, президентские выборы состоятся в январе 2010 года, а выборы в законодательные органы в марте 2010 года. Одновременно были установлены доверительные отношения и налажено сотрудничество с Международной контактной группой по Гвинее, задача которой заключается в сопровождении этого процесса перехода.

НСЗД и наше правительство придают особое значение борьбе с наркотиками в нашей стране, которая, к сожалению, в последние годы стала одним из главных центров этой торговли в Западной Африке. Недавно обнаруженные токсические вещества и подпольные лаборатории в отдельных городах нашей страны свидетельствуют о серьезности положения. Решительные действия, предпринятые новыми властями, привели к ряду арестов в высших эшелонах сил безопасности и обороны и гражданской службы.

Гвинейская Республика рассчитывает на поддержку международного сообщества в рамках этих стабилизационных усилий. Мы призываем к применению Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятых Комиссией по наркотическим средствам на ее пятьдесят второй сессии, состоявшейся в Вене в марте 2009 года.

Правительство Гвинеи также предприняло шаги по применению этического управления в вопросах распоряжения государственными финансами. В этой области в результате проведенных проверок были выявлены многочисленные случаи финансовых махинаций на высоком уровне в рамках государства. Взысканные на данный момент средства используются в целях частичного финансирования программы по водоснабжению и электроснабжению всех, инициированной НСЗД, с тем чтобы улучшить условия жизни населения. Моя делегация вновь призывает партнеров по процессу развития к увеличению объемов материальной, финансовой и технической помощи в переходный период в Гвинее.

От имени НСЗД и президента Республики Его Превосходительства капитана Мусы Дади Камары правительство Гвинеи выражает свои глубокую признательность всем тем, кто поддерживает его усилия в рамках мирного и осуществляемого на ос-

нове консенсуса успешного переходного процесса. Власти Гвинеи хотели бы выразить благодарность всем тем, кто проявил свою добрую волю, в частности лидеру ливийской революции и Его Величеству королю Марокко, а также Их Превосходительствам президентам Сенегала, Кот-д'Ивуара, Буркина-Фасо, Либерии, Сьерра-Леоне и Мали за все их усилия, нацеленные на достижение единства, примирения и стабильности в Гвинее. Власти Гвинеи также выражают свою признательность всем африканским лидерам и другим, которые провели подготовку в целях оказания различного рода помощи, с тем чтобы добиться исторического и образцового прогресса в переходном процессе в нашей стране.

В повестку дня данной сессии Ассамблеи включены несколько часто возникающих вопросов, реальные угрозы созданию нового мирового порядка, основанного на справедливости, солидарности и устойчивом развитии. Достижение этих целей зависит от выполнения международным сообществом своих обязательств перед развивающимися странами, на которые ложится основное бремя мирового финансово-экономического кризиса. Это особенно необходимо, потому что, несмотря на успехи, достигнутые в борьбе с пандемиями, неграмотностью и крайней нищетой, все еще требуются огромные усилия для полного и гармоничного достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Поэтому совершенно необходимо установление партнерства, приоритетной задачей которого было бы развитие Африки посредством существенного увеличения объемов помощи и потоков инвестиций. Особого внимания заслуживает вопрос внешней задолженности, которая ставит под серьезную угрозу наши усилия по искоренению нищеты. Кроме того, низкие цены на наши товары первой необходимости, а также непредсказуемость природных явлений, пагубное воздействие деятельности человека на окружающую среду и изменение климата — все это усугубляет хрупкость экономики африканских стран и ведет к шаткому положению в области производства сельскохозяйственной продукции и продовольствия.

Что касается мира и безопасности, то были достигнуты существенные успехи в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. Тем не менее в отдельных районах все еще отмечаются кризисные ситуации и связанные с ними гибель лю-

дей, невообразимые страдания, разрушение собственности и потоки беженцев и перемещенных лиц.

В Африке налицо успехи в деле установления мира и процесса примирения на национальном уровне благодаря согласованным действиям со стороны Африканского союза и субрегиональных организаций, поддерживаемых международным сообществом, несмотря на случаи нарушения прав человека и неэффективное экономическое и политическое правление. В бассейне реки Ману успех решительных мер по миростроительству в Сьерра-Леоне и Либерии служит основанием для нашего спокойствия и надежды. Благодаря осуществлению Угадугского политического соглашения Кот-д'Ивуар укрепляет свое воссоединение и занимается организацией свободных выборов. Гвинейская Республика поддерживает этот процесс.

На всем континенте успешное проведение президентских выборов в Гвинее-Бисау и Мавритании предвещает рождение новой эры, благоприятствующей национальному примирению, миру, стабильности и прогрессу. В Демократической Республике Конго Организация Объединенных Наций, Африканский союз и соседние страны участвуют в диалоге, который, несомненно, приведет к восстановлению мира на востоке страны, что является показателем стабильности, безопасности и развития в районе Великих озер.

В отношении Сомали и положения в Дарфуре международное сообщество должно активизировать свои усилия наряду с Африканским союзом, с тем чтобы выработать незамедлительное и долгосрочное политическое решение.

Что касается Западной Сахары, то, хотя мы приветствуем усилия Генерального секретаря и его Специального посланника, моя страна особо отмечает Марокканскую инициативу в отношении переговоров по вопросу об автономном статусе района Сахары. Мы призываем соответствующие стороны к поискам взаимоприемлемого политического решения этого спора.

В отношении положения на Ближнем Востоке Гвинея по-прежнему убеждена в том, что для урегулирования израильско-палестинского конфликта необходимо всеобъемлющее решение, ведущее к созданию независимого, суверенного и жизнеспособного палестинского государства, существующего бок о бок в мире с Израилем в пределах безопасных

и международно признанных границ согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и «дорожной карте», разработанной «четверкой». Международное сообщество обязано добиться того, чтобы это произошло.

В контексте ситуации в Азии мы подтверждаем свою приверженность принципу единого Китая и мирному воссоединению Корейского полуострова.

Во всем мире продолжает расти число террористических актов, в результате которых без разбору становятся жертвами ни в чем не повинные люди, в том числе женщины, дети и пожилые люди. Эти формы варварства и нетерпимости необходимо осуждать самым решительным образом. Моя делегация приветствует принятие Организацией Объединенных Наций Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Мы отстаиваем идею разработки всеобъемлющей международной конвенции о борьбе с терроризмом и надеемся на то, что консультации по этому вопросу будут по-прежнему проходить в духе полной готовности к сотрудничеству.

Моя страна продолжает уделять особое внимание международным усилиям в области разоружения и контроля над оружием. Мы поддерживаем запрет и полное уничтожение ядерного, биологического и химического оружия, а также искоренение торговли расщепляющимися материалами. В Африке незаконный и неконтролируемый оборот стрелкового оружия и легких вооружений является источником нестабильности для государств и отсутствия безопасности для населения. Экономическое сообщество западноафриканских государств приняло по этому вопросу конвенцию, целью которой является установление атмосферы мира путем создания рамок для сотрудничества между государствами-членами в целях систематического контроля и ликвидации этого оружия, которое подпитывает гражданские войны. Для успешного осуществления этой программы требуются приверженность всех государств-членов и поддержка двусторонних и многосторонних партнеров.

Мир столкнулся с серьезным и беспрецедентным финансово-экономическим кризисом. Африку не миновало распространяющееся воздействие этого кризиса. В докладе Генерального секретаря приводится подробная информация о том, как на нашем

континенте отмечаются спады на таких важных направлениях, как экономический рост, развитие сельского хозяйства, ликвидация нищеты и достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Настало время переосмыслить международную финансовую архитектуру, с тем чтобы адаптировать ее к новым реалиям XXI века в плане представленности в ней государств-членов и ее методов работы, а также справедливого распределения ресурсов.

Новаторские инициативы необходимы в таких областях, как торговля, оказание официальной помощи в целях развития, облегчение бремени задолженности, передача технологий и финансирование развивающихся страна в целом и наименее развитых стран в частности, для того чтобы они имели возможность получать максимальную выгоду от глобализации. В этом контексте обязательства, взятые в Монтеррее, Йоханнесбурге, Дохе, Лондоне и Питтсбурге в рамках Группы двадцати, являются хорошим основанием для надежд. Важно, чтобы переговоры Дохинского раунда быстро привели к соглашению о мерах содействия развитию и положили конец жалкой нищете.

Моя страна придает огромное значение увеличению объема и повышению эффективности официальной помощи в целях развития и тому, чтобы она стала более предсказуемой и более соответствующей национальным приоритетам согласно Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи.

Гвинея приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью. Учитывая тяжкое бремя задолженности, мы настоятельно призываем доноров стремиться наращивать ресурсы и национальные и международные потенциалы в поддержку стратегий, разработанных для того, чтобы требования относительно окончания ее выплаты были более гибкими.

Международное сообщество должно в полной мере поддержать осуществление Нового партнерства в интересах развития Африки, в соответствии с которым этот континент обязуется развивать инфраструктуру и содействовать правам человека, верховенству права, демократии и достижению це-

лей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Проблемам, связанным с изменением климата, уделяется пристальное внимание со стороны всех государств из-за угрозы, которую это явление создает для человечества. Гвинея, которая занимает центральное место в осуществлении политики и стратегий в области устойчивого развития и восстановления экологического равновесия в Западной Африке, осознает серьезность ситуации и срочную необходимость действий. Моя делегация решительно призывает к согласованным и смелым международным действиям с целью положить конец парадоксу, когда страны и народы, которые меньше всего способствовали глобальному потеплению, становятся жертвами его наиболее серьезных последствий. Мы надеемся, что предстоящая встреча на высшем уровне в Копенгагене оправдает большие ожидания человечества.

Кроме того, особое внимание следует уделить проблемам, касающимся миграционных потоков и многих проблем, лежащих в их основе. Мы сможем управлять миграционными потоками только путем содействия эффективной солидарности.

В сегодняшнем мире происходят быстрые, сложные и глубокие перемены. Мир, развитие и взаимозависимость государств остаются неоспоримой реальностью и факторами, необходимыми для процветающего мира солидарности. Поэтому многосторонность является единственной жизнеспособной альтернативой для решения глобальных проблем, стоящих перед человечеством. Моя делегация по-прежнему убеждена в том, что нынешняя сессия еще больше укрепит роль и деятельность нашей универсальной Организации в защиту справедливого дела.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и инвестиций Сент-Люсии Его Превосходительству г-ну Руфусу Джорджу Бускету.

Г-н Бускет (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы передать теплые поздравления делегации Сент-Люсии г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Благодаря его богатому дипломатическому опыту мы абсолютно уверены в том, что настоящая

сессия принесет значительные результаты в продвижении повестки дня международного сообщества через Генеральную Ассамблею, этот самый универсальный из форумов, которую его предшественник, г-н Мигель д'Эското Брокман, правильно назвал «Группой 192». Мы выражаем свое удовлетворение работой г-на д'Эското Брокмана, которому удалось еще выше поднять авторитет Ассамблеи, благодаря чему смогла занять принадлежащее ей по праву место в качестве парламента мира. Мы обещаем сотрудничать с г-ном ат-Трейки в дальнейшем продвижении этого подхода. Мы также благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна за его неустанные усилия от имени всех нас.

Когда развивающиеся страны соглашались на далеко идущие, но необходимые цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мало кто, если таковые были вообще, предвидел, что ветра будут встречными, шторма свирепыми, а путь вперед настолько трудным. Мы прошли более половины пути — до 2015 года, который является конечным сроком достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — а правительства развивающихся стран все еще пытаются достичь своих показателей. Такая ситуация, разумеется, является результатом невиданных экономических трудностей, с которыми столкнулись развивающиеся страны из-за сменяющих друг друга кризисов, к возникновению которых мы сами, по большей части, не имеем отношения. В то время как развитые страны, похоже, находятся на ранних стадиях восстановления, развивающиеся страны все еще преодолевают последствия этого кризиса и пытаются войти в более спокойную фазу.

В этой связи важно изменить форму торговых переговоров Дохинского раунда таким образом, чтобы они стали раундом развития с упором на существенное сокращение тарифных и нетарифных барьеров, которые были введены развитыми странами, особенно в отношении сельскохозяйственной продукции.

Вопрос существенного облегчения бремени задолженности, с тем чтобы позволить развивающимся странам использовать свои ограниченные ресурсы для национального развития, также заслуживает самого серьезного рассмотрения. ЦРДТ все еще могут быть достигнуты, но для того, чтобы эти цели были достигнуты в установленные на гло-

бальном уровне сроки, развитые страны должны выполнить свои согласованные обязательства.

Все ЦРДТ соответствуют чаяниям населения нашей страны и региона, однако мы считаем, что центральное значение для этого процесса имеет образование, преодоление нищеты и укрепление учреждений благого управления. Они должны стать краеугольным камнем для общего развития. Так, несмотря на медленное продвижение по пути достижения всех этих целей, мы добились значительного прогресса в борьбе с нищетой и голодом, в обеспечении всеобщего образования и гендерного равенства. Наша собственная страна гордится гендерным равенством среди работающих по найму в несельскохозяйственном секторе, где существовала издавна проблема гендерного неравенства в нашем регионе.

Несмотря на такой прогресс, необходимо дальнейшее улучшение в других приоритетных областях, таких как снижение детской смертности и содействие материнскому здоровью. К сожалению, пока я здесь выступаю, мое правительство занято устранением последствий в связи с потерей больницы в южной части острова, которая сгорела две недели тому назад, причем с человеческими жертвами. Мы обратились с призывом о помощи и надемся, что те, кто имеет для этого больше всего возможностей, окажут щедрую помощь.

В Сент-Люсии мы смотрим на нынешнее глобальное состояние дел с двух сторон; мы видим как проблемы, так и возможности — возможности предпринять смелые новые шаги и нестандартно подойти к решению стоящих перед нами вопросов. Правильное сочетание соответствующих мер в области политики, сильной политической воли и стратегических партнерств при поддержке заинтересованных сторон в области развития обязательно должно помочь таким странам, как Сент-Люсия, достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, своевременным образом. Поэтому надежды еще не полностью потеряны.

Повышение цен на продовольствие, топливо и другие основные товары вынудило большинство правительств развивающихся стран перенаправить и без того скудные ресурсы на цели субсидирования этих товаров для беднейших слоев нашего общества. Впоследствии это легло тяжким бременем на его

плечи, негативно влияя на способность выплачивать долги и вкупе с плохим управлением в мировом финансовом секторе послужило толчком к глобальному финансовому и экономическому кризису.

На всемирной конференции, проведенной здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в июне этого года с целью дать оценку самому серьезному глобальному экономическому спаду со времен Великой депрессии, удалось определить ближайшие и долгосрочные меры для смягчения воздействия этого кризиса, особенно на развивающиеся страны, и приступить к необходимому международному обсуждению темы реструктуризации международной финансовой архитектуры. Сент-Люсия и Карибское сообщество приветствовали эту инициативу, и мы участвовали в обсуждениях в полном объеме.

Поэтому Сент-Люсия поддерживает меры, к которым призывает итоговый документ (резолюция 63/303, приложение) в целях поддержания этой инициативы, одновременно обеспечивая необходимый механизм для продолжения наблюдения за мировой экономикой. С этой целью мы подчеркиваем важность наращивания потенциала, повышения эффективности и результативности Организации Объединенных Наций и обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения проявляли больше чуткости в своих ответных действиях и в своем содействии национальным стратегиям в области развития. Мы с нетерпением ожидаем возможности изучить доклад специальной рабочей группы открытого состава Ассамблеи о ходе осуществления мандата, а также доклады Генерального секретаря о глобальном кризисе в области продовольственной безопасности, доклад Международной организации труда о Глобальном трудовом пакте и предложения Межпарламентского союза по новой программе финансирования в целях развития.

Наиболее серьезная проблема, с которой сталкивается Сент-Люсия и, по сути дела, весь мир, — это изменение климата. Оно является самой серьезной проблемой в области развития, от которой страдает сегодня человечество, и, следовательно, требует неотложного принятия коллективных мер. Мы крайне озабочены тем, что в связи с негативными последствиями изменения климата постоянно сужается доступ к основным ресурсам, таким как земля, вода и продовольствие. Сужение доступа к этим ресурсам представляет собой угрозу социаль-

ной безопасности, и это каждодневная реальность для многих из нас по всему миру. Возможно, если ничего не будет предпринято, мы не исчезнем, как Мальдивы, однако несомненно то, что выживание обойдется нам дорого.

Главы государств — членов Альянса малых островных государств (АОСИС) приняли 21 сентября 2009 года декларацию об изменении климата, где излагаются некоторые актуальные вопросы, которые должны решаться всеми государствами. Еще ранее нами были приняты Барбадосская программа действий в 1994 году; заключительное коммюнике совещания глав правительств АОСИС в 1999 году; итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1999 года, посвященный обзору и оценке Барбадосской программы (резолюция S-22/2), и Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению этой Программы в 2005 году. Все эти документы составляют обширную правовую основу для согласованных международных действий, и в них четко сформулирована позиция наиболее уязвимых государств.

Этот обширный мандат обеспечивает стратегические рамки для предотвращения последствий изменения климата, что, возможно, будет способствовать установлению устойчивого мира для нынешнего и будущих поколений. В 2007 году состоялось мероприятие высокого уровня по проблеме изменения климата, темой обсуждения которого была следующая: «Будущее в наших руках: решение проблемы руководства в вопросе изменения климата», и ее выбор также имел большое значение для подтверждения решений, принятых на предыдущих встречах. К сожалению, весь остальной мир, кажется, не видит необходимости в неотложных действиях.

Со своей стороны, Сент-Люсия и другие карибские государства добровольно обязались принять меры по смягчению последствий в целях обеспечения нашего общего выживания. Мы усердно работаем над определением стратегий и пересмотром законодательства в целях наращивания нашего потенциала в плане возобновляемых источников энергии, таких как энергия ветра, солнечная и геотермальная виды энергии. Мы более активно будем заниматься вопросом сохранения нашего ограниченного лесного массива, который является и условием сохранения наших источников питьевой воды и биоразнообразия и является важной составляю-

щей в процессе секвестрации углерода. Для нас это меры, необходимые для выживания.

Сент-Люсия вместе с другими государствами — членами КАРИКОМ участвовала в создании системы раннего предупреждения для предсказания таких бедствий, как наводнения и ураганы. Главы правительств государств — членов КАРИКОМ также подписали в Лилиендаале Декларацию об изменении климата и развитии, в которой отражена их решимость защищать морские ресурсы и экосистему региона и работать над достижением целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Аналогичная практика устойчивого развития выгодна в долгосрочном плане; однако для малых островных развивающихся государств финансовые инвестиции в эту практику крайне обременительны. Мы заявляли о том, что наши правительства активно выступают с инициативами; тем не менее малые островные развивающиеся государства по-прежнему нуждаются в финансовой поддержке в целях наращивания их потенциала по борьбе с проблемами, вызываемыми изменением климата. Позвольте мне вновь заявить о том, что не мы создали эти проблемы. Ограниченный доступ к рентабельным, соответствующим нашим финансовым возможностям и экологически безвредным технологиям серьезно угрожает замедлить или свести на нет уже достигнутые успехи. Одного смягчения последствий недостаточно, если оно не сопровождается принятием адаптационных мер. В связи с этим мы призываем государства к выполнению своих обязательств в отношении Адаптационного фонда, который поможет нам бороться с изменениями, усложняющими жизнь многим народам.

Мы, малые островные развивающиеся страны и наименее развитые страны, объединились, чтобы требовать, просить и даже, если необходимо, умолять о том, чтобы в копенгагенском соглашении об изменении климата был установлен лимит увеличения температуры окружающей среды на уровне 1,5 градуса Цельсия, поскольку есть вероятность того, что малейшее превышение этого лимита будет губительным для нашего существования. Мы призываем все население планеты Земля проявить понимание и готовность к сотрудничеству во время работы над соглашением в Копенгагене. Если мы не сможем обратить вспять или приостановить изме-

нение климата, вся прочая деятельность, пусть и благородная, для человечества будет бесполезна.

Наши усилия, направленные на достижение прогресса в области развития, порой сводятся на нет из-за недостатка ресурсов и особенностей классифицирования государств, в результате чего многие государства оказываются лишены доступа к определенным видам ресурсов, кредитов и/или помощи в целях развития, которые на настоящий момент доступны исключительно наименее развитым странам, — и все потому, что, как бы парадоксально это ни звучало, мы успешно ведем свои дела. Создается впечатление, что нас наказывают за разумное управление имеющимися в нашем распоряжении ограниченными ресурсами.

Страны со средним уровнем дохода, такие как Сент-Люсия, по-прежнему испытывают значительные трудности на таких направлениях, как сокращение масштабов нищеты, обслуживание задолженности и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наше правительство с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения признали необходимость удовлетворения потребностей в области развития стран со средним уровнем дохода и активизации глобальной поддержки их усилий в области развития. Мы осознаем, что эта группа стран неоднородна и необходимо принимать во внимание специфику экономической и социальной обстановки. Однако, как группа, мы заслуживаем большего внимания со стороны сообщества доноров и системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что наши призывы будут услышаны и помощь не будет оказана слишком поздно.

Мы выражаем сожаление в связи с промедлением в оказании помощи со стороны Севера и в то же время ценим усилия наших традиционных друзей — Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Канады, Франции, Европейского союза, Японии, и это всего лишь некоторые из них — по выполнению задач в связи с предоставлением официальной помощи в целях развития и взятыми на себя обязательствами. Однако нельзя упускать из виду важность сотрудничества между развивающимися странами. Сотрудничество по линии Юг-Юг стало эффективным инструментом экономического развития и важным аспектом внешней политики, а также является одной из важнейших составляющих

международного сотрудничества в целях развития, особенно в контексте глобализации и либерализации. Сотрудничество по линии Юг-Юг также является императивом в плане дополнения сотрудничества Север-Юг и укрепления институционального потенциала стран Юга с точки зрения использования практики устойчивого развития. Постоянно меняющаяся глобальная обстановка вынуждает развивающиеся страны проявлять инициативу в целях защиты интересов друг друга, поскольку они располагают разнообразными ресурсами, которые, однако, могут быть взаимодополняющими.

Такова наша цель в рамках КАРИКОМ, и мы благодарим правительство Тринидад и Тобаго за то, что оно так часто подает пример на этом направлении. Правительство Сент-Люсии также хотело бы выразить благодарность за оказанную поддержку Республике Кубе, чья международная программа медицинской помощи служит на благо жителей региона, полушария и всего мира. Мы благодарим за оказанную поддержку и другие страны нашего региона, такие как государства Латинской Америки, как, например, Бразилия, Мексика, Венесуэла.

Историко-культурные связи между Африкой и Карибским бассейном хорошо известны; сотрудничество между двумя регионами укрепляется через реализацию недавно начатых проектов, таких как Инициатива диаспоры Африканского союза и Секретариат Организации восточнокарибских государств. Мы, в Сент-Люсии, получаем от кувейтских фондов помощь в целях развития инфраструктуры. Короче говоря, мы обращаемся к странам мира с призывом к взаимодействию и сотрудничеству в процессе развития в условиях взаимного уважения и уважения ко всему человечеству.

По этой причине правительство Сент-Люсии присоединяется к другим делегациям и выражает глубокие соболезнования правительству и народу Тайваня в связи с разрушениями и гибелью людей во время тайфуна «Моракот» в августе этого года. Тайвань оказывает поддержку Сент-Люсии в сфере образования, сельского хозяйства, здравоохранения и других важных для нашего развития областях. Его помощь в области сельского хозяйства позволила нам повысить производительность труда и начать экспорт продуктов питания. Тайвань протягивает руку помощи каждому, кто просит об этом. Он лишь хочет стать членом семьи наций и делиться своими знаниями и опытом со всем миром. Это не слишком

большая просьба. Мы с удовлетворением отмечаем, что в этом направлении были предприняты некоторые позитивные шаги, и надеемся, что так будет и впредь и что новые учреждения будут открывать свои двери для Тайваня, что дает возможность 23 миллионам человек помогать другим людям воплощать в жизнь их чаяния, как это произошло с Сент-Люсией 30 лет назад.

Мы также выражаем свои соболезнования правительству и народу Филиппин в связи с гибелью граждан и разрушениями, вызванными тайфуном «Кетсана» три дня назад.

Сент-Люсия присоединяется к другим странам КАРИКОМ в выражении искренней озабоченности и глубокого разочарования по поводу решения управляющей державы распустить правительство и законодательную власть несамостоятельной территории Островов Тёркс и Кайкос, являющейся ассоциированным членом КАРИКОМ. Мы призываем к скорейшему восстановлению демократического управления, без которого участие территории в процессе региональной интеграции окажется под угрозой.

Для малых государств экономическая диверсификация является одним из важнейших факторов обеспечения их конкурентоспособности в условиях все большей глобализации экономики, поэтому во многих малых государствах появились жизнеспособные секторы финансовых услуг, которые зародились как чистые и конкурентоспособные отрасли в рамках мировой экономики, во все большей степени зависящей от сферы услуг. Совершенно очевидно, что конкурентоспособность налоговых ставок и международные налоговые компенсации являются главными инструментами глобализации и представляют собой одну из немногих областей, позволяющих малым государствам интегрироваться в эту новую экономику на конкурентоспособной основе. В этих целях в июле прошлого года Сент-Люсия вместе с другими государствами КАРИКОМ приняла Лилиендальскую декларацию о финансовом секторе в качестве новой основы финансового регулирования и контроля в регионе.

Важно отметить, что региональная политика предусматривает положения, касающиеся дальнейшего совершенствования стандартов в области раскрытия информации, транспарентности и корпоративного управления как в государственных, так и в

частных компаниях. Однако несмотря на все наши усилия, на международные финансовые центры в странах Карибского бассейна и в других районах в последнее время оказывается мощное давление со стороны государств с высокими налоговыми ставками. Сент-Люсия вместе с региональными партнерами продолжает прилагать усилия по повышению транспарентности посредством укрепления нормативно-правовой базы. Вместе с нашими коллегами по КАРИКОМ мы выступаем в поддержку обеспечения по отношению к нам равноправного подхода, подхода, который применяется к промышленно развитым странам и другим странам, находящимся под преференциальной юрисдикцией.

Не имеет большого значения, богаты мы или нет, если мы не чувствуем себя в безопасности в своих домах и в своей стране. Именно поэтому в последние годы проблема стрелкового оружия и легких вооружений стала одним из главных источников беспокойства в нашей стране. Малые развивающиеся государства, такие как Сент-Люсия, по-прежнему подвержены угрозе вызывающего тревогу распространения стрелкового оружия. Незаконное распространение этого вида оружия на территории наших стран ложится тяжелым бременем на плечи нашего региона, ставшего свидетелем непереносимого уровня насилия с применением оружия, усугубляемого наличием социальных проблем, вызванных экономическим и финансовым кризисом. Сент-Люсия вновь заявляет о своей поддержке осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, в частности, последней резолюции 63/72 от 2 декабря 2008 года. Сент-Люсия также хотела бы заявить о своей неизменной поддержке полного осуществления международных документов, позволяющих государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.

В дополнение ко всем нашим финансовым проблемам мы, как представляется, должны нести на себе неоправданно большое бремя в связи с обеспечением международного мира и безопасности. Обеспечение эффективного механизма финансирования является коллективной ответственностью членов, однако мы согласны с тем, что будущая шкала взносов должна быть постоянной, про-

стой и транспарентной. Мы полностью поддерживаем мнение Комитета по взносам о том, что шкала должна основываться на данных о валовом национальном доходе, поскольку эти данные являются наиболее точным отражением платежеспособности государств.

В свете изложенных проблем, а также нынешнего положения дел в мире нам представляется целесообразным применять созданные много лет назад устаревшие схемы оказания финансовой и технической помощи. Они не выдерживают тяжести проблем в области развития, которые зачастую имеют астрономические размеры, а также носят расплывчатый характер и требуют принятия коллективных усилий на долгосрочной основе. Иными словами, сегодня мир переживает кризис управления, который негативно сказывается на способности развивающихся стран продвигаться вперед и добиваться прогресса.

Однако меры по преодолению кризиса должны приниматься с учетом необходимости обеспечения устойчивого развития и быть неотъемлемой частью процессов выработки политики как донорами, так и странами-получателями помощи. Поэтому для обеспечения устойчивого и перспективного подхода весьма важное значение приобретают координация и сотрудничество, осуществляемые в рамках правительств, организаций и местных общин, а также между ними.

Для нынешней сессии Ассамблеи мы выбрали тему «Эффективное реагирование на глобальные кризисы: укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями в целях обеспечения международного мира, безопасности и развития». Я надеюсь, что данный орган, в состав которого входят различные группы стран, будет действовать слаженно во имя достижения целей, к которым мы все стремимся.

Подобно Ясону на его славном корабле «Аргон», Елена Прекрасная — Сент-Люсия — бросит вызов стихии, наметит новый курс и обеспечит своему народу такой уровень развития и человеческого достоинства, который подобает стране, подарившей миру двух лауреатов Нобелевской премии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и

интеграции Республики Эквадор Его Превосходительству г-ну Фандеру Фалькони.

Г-н Фалькони (Эквадор) (*говорит по-испански*): Эквадор приветствует избрание г-на Али Абдель Саляма ат-Трейки в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы считаем, что его богатый опыт в международных делах станет залогом успешной работы этой Ассамблеи. Эквадор хотел бы выразить особую признательность бывшему Председателю отцу Мигелю д'Эското Брокману за решимость, которую он продемонстрировал в стремлении обеспечить демократизацию этой Организации, и его неизменную приверженность улучшению положения обездоленных и безгласных на этой планете.

Укрепление многосторонности — главная тема этих общих прений — является также и главной целью Организации Объединенных Наций. Наша Организация призвана служить примером равноправных, демократических и уважительных отношений между странами мира при самом строгом соблюдении принципа суверенного равенства государств.

Однако нынешняя структура и методы работы Организация не позволяют ей решать серьезные задачи XXI века. По этой причине крайне необходимо обеспечить укрепление процесса ее структурной реформы. Совет Безопасности должен быть более представительным, демократичным и эффективным. С этой целью мы обращаемся ко всем государствам-членам с призывом продемонстрировать в этом году приверженность обеспечению действительно существенных преобразований в составе Совета и его методах работы. Кроме того, наша страна считает, что Генеральная Ассамблея, как самый демократичный и самый универсальный с точки зрения представительства орган, должна полностью взять на себя роль, предусмотренную для нее в Уставе Организации Объединенных Наций. Нам представляется важным добиться прогресса в достижении существенных соглашений, которые смогут обеспечить реальную активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи.

Эквадор также привержен региональным процессам интеграции в качестве механизмов координации, сотрудничества и солидарности между народами. Поэтому мы с большой самоотверженностью и энтузиазмом приступили к выполнению функций временного председателя Союза южноамерикан-

ских наций (УНАСУР), пользуясь этой возможностью для того, чтобы внести свой вклад в процесс интеграции посредством создания механизма охвата в целях развития демократии и повышения коллективного благосостояния на скоординированной и согласованной основе.

Латинская Америка и страны Карибского бассейна понимают, что наилучшим способом решения современных задач являются эффективные многосторонние действия. В нашем регионе осуществляется интенсивный процесс интеграции, основанный на принципах солидарности и сотрудничества. Этот процесс находит отражение в деятельности таких жизненно важных региональных форумов, как Группа Рио, УНАСУР, Боливарианская инициатива для стран Американского континента (АЛБА) и Карибское сообщество. Эти группы выдвигают различные предложения и инициативы, направленные на разработку общих программ по решению социальных, культурных, политических и экономических вопросов в целях создания новой стратегии развития, которая носила бы более всеобъемлющий и менее грабительский характер.

Все усилия в области интеграции должны осуществляться на основе признания принципов равенства и суверенитета государств. Поэтому моя страна приветствует отмену решения о несправедливом исключении братской Республики Куба из Организации американских государств (ОАГ). Мы урегулировали часть задолженности Кубы, однако, несмотря на неоднократные призывы этой Ассамблеи в течение последних 17 лет, экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против этой братской страны, по-прежнему остается в силе. Эта блокада идет вразрез с благородными принципам международного права, и ее сохранение серьезно подрывает благосостояние и ущемляет достоинство кубинского народа.

Государства Латинской Америки вместе с остальными странами мира поддержали историческое заявление Генеральной Ассамблеи (резолюция 63/301), в котором она осудила государственный переворот, совершенный в целях свержения законного правительства Республики Гондурас. Международное сообщество категорично и единодушно осудило это наступление на демократию и принцип мирного сосуществования народов. Поэтому мы настаиваем на немедленном восстановлении полно-

мочий президента Селайи, а также на необходимости обеспечить ему охрану как физическому лицу и немедленно прекратить репрессии против народа Гондураса. Мы поддерживаем резолюции Организации Объединенных Наций, ОАГ, Группы Рио, УНАСУР, Европейского союза, АЛБА и многих других международных организаций, которые сделали решительные заявления в этой связи.

Кроме того, я хотел бы упомянуть о заявлении, которое было принято 61 главой государств и правительств Южной Америки и Африки в ходе встречи на острове Маргарита в Венесуэле 26–27 сентября и в котором мы осудили государственный переворот в Гондурасе. В этом документе мы также поддерживаем проведение 25 сентября 2009 года заседания Совета Безопасности, вышедшего проблему безопасности посольства Бразилии в Тегусигальпе, в котором с 21 сентября президенту Хосе Мануэлю Селайе было предоставлено законное убежище, а само посольство без всякого основания окружено кордонами военных и полиции.

Мы призываем международное сообщество объединить усилия и принять решительные меры с целью обеспечить восстановление демократического порядка в Гондурасе, чтобы содействовать проведению в каком-либо виде избирательного процесса и обеспечить признание властей, избранных в результате такого процесса.

Сегодня мы сталкиваемся с системным и многоаспектным кризисом, который создает угрозу не только для равновесия экономической системы, но и для самого выживания человечества. Продовольственный, энергетический и скандальный финансовый кризисы являются четкими симптомами того, что система не работает и что необходима ее перенастройка.

Одно из самых очевидных проявлений общего кризиса — это финансово-экономический кризис. Хотя он возник на основных спекулятивных рынках богатых стран Севера, то есть в «экономике казино», его последствия становятся все более серьезными и охватывают развивающиеся страны.

Тем не менее нынешний финансовый кризис является лишь признаком общего кризиса — кризиса системы, создающей благоприятные условия для финансово-спекулятивной, а не реальной экономики. Кроме того, он порожден международной фи-

нансовой структурой, которая является неравноправной, неинклюзивной и неэффективной и которая нуждается в срочном реформировании. Эквадор полагает, что для преодоления кризиса необходима не просто технократическая реформа, а радикальная перестройка нашей экономической модели.

По этой причине мое правительство полностью поддержало решение Генеральной Ассамблеи о проведении в июне этого года Конференции высокого уровня по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития. На этой конференции президент Республики Эквадор Рафаэль Корреа стал рупором представителей стран Юга, выступив за всеобъемлющую реформу нынешнего экономического порядка, который подвергает опасности жизнь и благосостояние миллионов людей на планете. Президент Корреа также предложил демократизировать и перестроить международную финансовую архитектуру.

На этой конференции были предприняты шаги в направлении признания основополагающей роли Организации Объединенных Наций в реформировании международной финансовой системы и архитектуры. Мы приветствуем тот факт, что региональные и субрегиональные соглашения были признаны на конференции в качестве неотъемлемой части многосторонних ответных мер на нынешний кризис.

Я имею честь объявить о принятии одной из таких мер на этом форуме. В прошлую субботу, 26 сентября, на саммите южноамериканских и африканских стран на острове Маргарита наши страны подписали акт об учреждении Банка Юга, который начнет работать, обладая уставным капиталом в размере 20 млрд. долл. США и подписным капиталом в размере 7 млрд. долл. США. Банк будет многосторонним финансовым учреждением, деятельность которого будет направлена на поддержку усилий в области развития человека в Южной Америке. Это соглашение было достигнуто на саммите южноамериканских и африканских стран. Это важное событие было частью внесенного моей страной предложения о создании новой международной финансовой архитектуры на основе принятия ряда региональных ответных мер.

Помимо этого успеха мы должны упомянуть о таких инициативах, как учреждение общего латиноамериканского резервного фонда и создание регио-

нальной системы платежей в качестве основы для создания регионального центрального банка и укрепления общей денежной системы с электронной валютой в целях содействия развитию нашей торговли. Хорошей новостью является и то, что мы начали предпринимать необходимые шаги для создания централизованной системы компенсационных платежей, которая называется СУКРЕ и которая скоро начнет действовать в государствах — членах АЛБА.

Мы вновь высказываем наши оговорки в отношении действий таких международных кредитных учреждений, как Международный валютный фонд и Всемирный банк, поскольку они активно сотрудничают, принимая решительные экономические и политические меры в отношении некоторых государств. Исходя из принципа суверенности, мы также отвергаем отношения между Всемирным банком и такими арбитражными центрами, как Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, который используется только для того, чтобы судить и наказывать других, а также обслуживать транснациональные, а не национальные интересы.

Наши страны считают, что реструктуризация и списание нашей внешней задолженности необходимы сейчас более чем когда-либо. Мы не можем и впредь уделять больше внимания выплате внешних долгов, а не финансированию программ по восстановлению производства и развитию.

Перед нами стоит огромная задача преодоления последствий кризиса. Рабочая группа Генеральной Ассамблеи по проблеме финансового кризиса станет идеальным механизмом для принятия последующих мер по выполнению обязательств и решению задач, которые были намечены на конференции в июне этого года.

Этот кризис показал, что капитализм как модель социально-экономических отношений не является жизнеспособным. Он также позволил ясно увидеть несбалансированный характер отношений между обществом, природой и экономикой. Одним из наиболее очевидных примеров этого является отсутствие взвешенности при решении проблемы изменения климата.

На прошлой неделе в этом зале состоялся Саммит высокого уровня по вопросу об изменении климата. Я должен откровенно заявить, что он стал

большим разочарованием. Было очень много пустой риторики, но, за немногими исключениями, не было принято никаких обязательств. В результате принятые нами ответные меры по решению проблемы были просто недостаточными, а в некоторых случаях безответственными. Хуже того, на прошлой неделе мы неоднократно слышали, что основная проблема заключается в том, как поддержать экономический рост, не нанося ущерба окружающей среде — т.е. как сохранить нынешнюю систему, внося в нее лишь несколько косметических изменений. Однако мы полагаем, что нам необходимо полностью изменить модели производства и потребления, а не просто содействовать обеспечению дальнейшего роста без оценки результатов своей работы.

В соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности, который заложен в Рамочную конвенцию об изменении климата, признается, что богатые государства и элитарные структуры, которые потребляют слишком много, являются главными причинами этого бедствия и что поэтому они должны принять на себя значительную долю расходов по сокращению выбросов. Богатые страны должны прилагать дополнительные усилия для уменьшения выбросов парниковых газов помимо того объема сокращения выбросов, который уже произошел из-за экономического кризиса.

Сокращение выбросов необходимо, но одного этого недостаточно. Следует определить меры по адаптации, в особенности в уязвимых странах и странах, в которых не хватает экономических ресурсов для борьбы с последствиями изменения климата. Речь идет не о субсидиях или кредитах, предлагаемых для усилий по адаптации. Необходимо выплата компенсации за экологический ущерб, с учетом исторической ответственности за чрезмерные выбросы на протяжении последних нескольких десятилетий, когда явление парникового эффекта уже признавалось. По оценкам серьезных исследований по этой проблеме, она должна была бы составить как минимум 50 млрд. долл. США в год и выплачиваться в течение 20–30 лет.

Мы требуем, чтобы страны Севера выполняли и брали на себя дополнительные обязательства в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола в отношении мер по адаптации и смягчению, разработке и передаче технологий, а также их финансированию. Однако мы признаем,

что мы несем общую ответственность за принятие ответных мер по преодолению климатического кризиса. По этой причине Эквадор убедительно доказал свою приверженность этому делу. Я хотел бы вкратце упомянуть о четырех инициативах, которые предприняла моя страна.

Первой инициативой, в которой определяются основополагающие принципы международной политики Эквадора в области окружающей среды, является инициатива Ясуни Ишпинго Тамбокоча Типутини (Ясуни-ИТТ). Это — инновационный проект, который был предложен президентом Рафаэлем Корреа на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в 2007 году и который порывает с традиционными дискредитировавшими себя подходами. Эквадор принял решение не трогать свои значительные разведанные запасы нефти — около 850 млн. баррелей сырой нефти — для достижения трех важных целей. Первая цель состоит в предотвращении загрязнения в результате выброса в атмосферу 410 млн. тонн углекислого газа. Вторая цель заключается в защите коренного населения, проживающего в Национальном парке Ясуни, народов тароманане и тагаери. Третья цель — сохранить биологическое разнообразие. В этой связи в ближайшие недели будет создан целевой фонд в качестве финансового механизма, с тем чтобы мы могли получать международные взносы и направлять их на реализацию инициатив по сохранению природы и устойчивому развитию страны в соответствии с целями в области развития, установленными в нашем национальном плане развития.

Программа партнеров по вопросам лесоводства является второй инициативой, которая предоставляет экономические стимулы коренным народам и сельским фермерам для защиты наших лесов. С их помощью мы сумели защитить 20 процентов всех наших лесных массивов до 2015 года.

Третья инициатива заключается в реализации программы по реформированию энергосистемы для обеспечения того, чтобы основные источники энергии, используемые в нашей стране, были возобновляемыми и устойчивыми. Один из проектов, реализуемых в рамках этой программы, осуществляется на Галапагоских островах, являющихся мировым наследием человечества, для достижения к 2015 году цели выхода на 100-процентный уровень

использования чистых энергетических ресурсов на этом архипелаге.

Наша четвертая инициатива будет реализовываться в контексте Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК) и предусматривает введение экологического налога на цены на нефть в размере порядка 3 процентов с целью добиться снижения спроса и тем самым сокращения выбросов углекислого газа. Это предложение впервые было выдвинуто Германом Дейли, экологом-экономистом, и в последствие заимствовано и представлено в ОПЕК президентом Рафаэлем Корреа. Доходы, получаемые от предлагаемого экологического налога, могли бы позволить осуществлять под руководством такого органа, как Организация Объединенных Наций, проекты, способствующие переводу нашей энергосистемы на использование возобновляемых источников энергии.

Эквадор считает, что нынешний кризис открывает перед нами возможность осуществить радикальные изменения, которые позволят нам преобразовать наши общества, использующие нынешнюю модель, основанную на нерациональных и неустойчивых привычных моделях потребления, которые ставят на первое место товар, а не человека, в общества, где люди могут жить в гармонии с самими собой и с природой.

Для нас земля, природа и физическая среда — важнейшие составляющие основополагающего принципа нашего конституционного обеспечения благополучия, или как мы говорим «сумак кавсей». Этот принцип благополучия подразумевает достойную жизнь согласно нашим культурным ценностям в гармонии с природой и лежит в основе экономической и социальной политики, которую проводит мое правительство для искоренения социального неравенства.

Мы хотели бы еще раз заострить внимание на серьезном характере продовольственного кризиса. В эпоху, когда есть технологии для производства достаточного объема продовольствия, в мире по-прежнему существует голод. Это вызвано тем, что доступ к продовольствию регулируется крупными транснациональными сельскохозяйственными компаниями, которые контролируют глобальный рынок. Кроме того, субсидии и другие торговые диспропорции имеют серьезные последствия для сельского хозяйства в странах Юга.

Мы решительно поддерживаем созыв Всемирного саммита по продовольственной безопасности, который состоится в Риме в ходе шестидесятой четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и будет направлен на достижение договоренности по установлению приоритета для права на продовольственную безопасность и суверенитета над погодой за прибылью и стремлением максимально увеличить доходы.

Для достижения показателей, определенных в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в качестве минимума, необходимого для выживания и благополучия, эти цели должны пользоваться решительной поддержкой стран Севера, направленной на расширение официальной помощи в целях развития и международного сотрудничества без навязывания каких-либо условий.

Обзор прогресса в деле достижения ЦРДТ, состоится в 2010 году, как это было санкционировано Ассамблеей, и должен заложить фундамент для усилий по исправлению ошибок и заполнению пробелов, в реализации этих целей. К ним, в частности, относятся неспособность проанализировать структурные причины проблем, недостаточное внимание, уделяемое правам человека, непостановка целей в области увеличения продуктивной занятости, исключение наших коренных народов из процесса разработки государственной политики и отсутствие многокультурного подхода к определению целей.

В ходе нынешней сессии Генеральная Ассамблея будет принимать важные стратегические решения, касающиеся Эквадора. Мы уверены, что все государства-члены будут стремиться к тому, чтобы сделать более эффективными усилия Организации по поощрению и защите прав людей с ограниченными способностями, признанию и реализации прав коренных народов и обеспечению гендерного равенства, а также усилия по борьбе с торговлей людьми, в числе других важных вопросов.

Я хотел бы, в частности, особенно остановиться на приверженности моей страны делу борьбы с таким бедствием, как незаконная торговля людьми. Мы решительно поддерживаем необходимость разработки глобального плана действий и предлагаем Организации наш национальный опыт с точки зрения решения правовых вопросов и вопросов контроля.

Другая тема, которую мы считаем важной для повестки дня нынешней Ассамблеи, касается международной миграции. В нынешней конституции Эквадора один из наиболее трансформирующихся принципов основывается на признании универсального гражданства. Мы не налагаем никаких ограничений на свободу передвижения людей по всему миру. Мы считаем, что мы все являемся гражданами мира. Нет такого понятия, как «нелегал». Однако есть такие понятия, как незаконная и аморальная практика изоляции и эксплуатации. В XXI веке товары и капитал не связаны никакими границами, а для ограничения передвижения людей возводятся стены. Эквадор будет и впредь стремиться к конструктивному многостороннему диалогу по вопросам миграции и к выработке всеобъемлющего подхода к вопросам прав человека мигрантов и членов их семей в соответствии с мандатом, предоставленным главами государств в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года.

Являясь страной, которая на первое место ставит уважение и гарантирование всех прав человека, Эквадор сегодня принимает у себя больше беженцев, чем любая другая страна Западного полушария. Не умоляя поддержки, которую мы получаем от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, мы все же должны подчеркнуть, что мы выделяем значительные экономические ресурсы для оказания помощи людям, которые нуждаются в международной защите. Мы осуществляем передовые меры и стратегии в отношении защиты беженцев. У нас есть одна из самых передовых программ для работы с беженцами, расширенная программа регистрации.

Эквадор, являясь одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций, уделяет приоритетное внимание диалогу и международному сотрудничеству в урегулировании конфликтов и считает, что военные действия не могут обеспечить прочный и устойчивый мир в любой зоне конфликта на нашей планете.

Приверженность Эквадора обеспечению стабилизации в братской Республике Гаити признается на международном уровне. Поэтому с самого начала кризиса в Гаити в феврале 2004 года мы активно участвуем в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, предоставляя самый многочисленный гражданский контингент. Мы осуществляем это в соответствии с

нашей внешней политикой, предусматривающей оказание полной поддержки и уделение внимания гуманитарным кризисам и мирному урегулированию конфликтов.

В конце своего выступления я не могу не упомянуть об удовлетворении Эквадора в связи с тем, что несколько дней назад он отверг любое решение, которое не соответствует международному праву. Мы надеемся в самое ближайшее время добиться нормализации дипломатических отношений с братской Республикой Колумбия, что принесет большую пользу обоим народам. Это стало возможным благодаря предоставляемой каждый год Генеральной Ассамблеей возможности для проведения диалога и совещаний.

И, наконец, я хотел бы передать от имени эквадорского народа, революционных граждан моей страны и президента Рафаэля Корреа самые теплые и полные надежды слова приветствия остальным народам мира и их представителям, присутствующим сегодня здесь.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово предоставляется министру иностранных дел Анголы г-ну Ассунсану Афонсу душ Анжушу.

Г-н Анжуш (Ангола) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Прежде всего позвольте мне воспользоваться этой прекрасной возможностью, чтобы поздравить г-на Али ат-Трейки в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я хотел бы заверить его, что Республика Ангола будет оказывать ему всяческую поддержку в выполнении им своей важной миссии. Делегация Анголы абсолютно уверена, что под его умелым руководством шестьдесят четвертая сессия подтвердит важность Генеральной Ассамблеи в поиске единодушных решений стоящим перед человечеством острым вопросам и таким образом внесет весомый вклад в дело создания более безопасного, свободного и справедливого мира.

Я хотел бы также выразить глубокую признательность моей делегации предшественнику г-на Трейки г-ну Мигелю д'Эското Брокману за высокую работоспособность и глубокий профессионализм, которые он проявил в выполнении своих обязанностей Председателя.

Руководствуясь самым элементарным чувством справедливости, от имени Республики Анголы я хотел бы также выразить глубочайшую признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за мастерство, с которым он укрепляет реформы и обеспечивает выполнение решений Саммита тысячелетия и других важных конференций Организации Объединенных Наций, а также за постоянно проявляемую им готовность поставить потребности и интересы развития Африки в центр международной повестки дня. Я хотел бы также сказать в адрес Генерального секретаря слова благодарности за его своевременную инициативу созвать Саммит по проблеме изменения климата.

Шестьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в исключительно сложном политическом, социальном и экономическом контексте. Ведь в числе серьезных стоящих перед нами проблем находятся обеспечение международного мира и безопасности, борьба с нищетой, охрана окружающей среды, обеспечение лучшего будущего для грядущих поколений, обеспечение верховенства права в отношениях между членами международного сообщества, а также защита и утверждение прав человека. Исключительно важными вопросами являются также борьба с организованной преступностью и воплощение в жизнь Контртеррористической стратегии, которые требуют постоянного внимания Организации Объединенных Наций, призывающей международное сообщество к принятию более эффективных мер и более серьезных обязательств.

Перечисленные вызовы нужно добавить к перечню других проблем, которым наша Организация должна также уделять пристальное внимание, особенно отсутствию решений по разоружению, наличию вооруженных конфликтов, последствиям этих конфликтов для жизни людей и, наконец, вопросу, который стоит на повестке дня всех государств-членов, — реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Сегодня мы живем в более глобализованном мире, в мире, который все более и более характеризуется значительным экономическим и социальным неравенством. Голод и нищета, которые усугубляются их взаимосвязью с такими эндемическими заболеваниями, как малярия и туберкулез, ежегодно уносят миллионы жизней, а в Африке уничтожают целое поколение и серьезно угрожают развитию и

прогрессу нашего континента. Поэтому нам настоятельно необходимо обернуть эту ситуацию вспять, поскольку она «съедает» наших людей, неизбежно ввергает мужчин и женщин в насилие и преступления и в определенной степени является причиной некоторых серьезных проблем, с которыми сегодня сталкивается человечество.

Таким образом, одной из главных проблем Африканского континента является продовольственная безопасность, ибо она имеет большое значение для здоровья, продуктивности, социальной и политической стабильности и экономического роста. Ангола считает, что дефицит продовольственной безопасности в Африке можно существенно сократить, если международное сообщество объединит свои усилия для решения следующих важнейших вопросов.

Во-первых, следует создать запасы продовольствия и лекарственных препаратов и использовать их для оказания людям чрезвычайной помощи. Во-вторых, необходимо принять национальные и региональные комплексные стратегии и программы в области сельского хозяйства, торговли, транспорта, водоснабжения и профессиональной подготовки, которые могут осуществляться при поддержке и с использованием опыта Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международного фонда сельскохозяйственного развития и других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Исключительно важное значение имеют также планы действий, которые разрабатываются в рамках региональных инициатив. Они могут содействовать сокращению дефицита продовольствия и борьбе с различными заболеваниями. Среди прочих инициатив я хотел бы отметить Новое партнерство в интересах развития Африки, принятые в 2004 году в Уагадугу Декларацию и План действий по обеспечению занятости и искоренению крайней нищеты, Мапутскую декларацию, в которой предлагается 10 процентов государственных расходов направлять на развитие сельского хозяйства и сельских районов, Сиртскую декларацию о развитии сельского хозяйства и освоении водных ресурсов в Африке, принятую в Абудже резолюцию по продовольственной безопасности, а также принятые в Абудже и Мапуту декларации по ВИЧ/СПИД, туберкулезу, малярии и другим связанным с ними заболеваниям.

Хотя финансово-экономический кризис имеет внешнее происхождение, тем не менее, он серьезно отразился на экономике африканских стран вследствие, помимо прочего, сокращения стоимости активов и финансовых сбережений за рубежом, а главным образом в результате снижения рыночных цен на сырье, экспортируемое странами континента. В этой связи вместо того, чтобы финансировать полумеры по преодолению безотлагательных проблем, целесообразно пересмотреть всю существующую финансово-экономическую систему. Нам необходимо определить пути переустройства мира таким образом, чтобы в глобальной перспективе он служил интересам всех народов и стран.

Несмотря на их недостаточность, мое правительство, тем не менее, приветствует инициативы, предпринятые в области либерализации торговли, и мы поддерживаем идею реформирования регуляторных финансово-экономических учреждений. Мы также призываем увеличить потоки капитала в менее развитые страны и усилить их прозрачность.

Кроме того, Ангола приветствует различные многосторонние инициативы, особенно Форум по вопросам сотрудничества между Китаем и Африкой, Конференцию стран Африки и Южной Америки, Токийскую международную конференцию по развитию Африки, Саммит «Африка-Европа», Форум «Индия-Африка», Саммит «Южная Корея-Африка» и состоявшуюся совсем недавно встречу на высшем уровне «Турция-Африка». Правительство Анголы считает, что все эти инициативы имеют огромное значение для развития наименее развитых стран, к числу которых относится большинство стран Африки, включая Анголу.

Генеральный секретарь представил состоявшемуся в период шестьдесят третьей сессии Ассамблеи совещанию высокого уровня о потребностях Африки в области развития важный доклад (A/63/130), особенно в том, что касается хода выполнения обязательств, взятых партнерами Африканского континента. Ангола разделяет соображения, изложенные Генеральным секретарем в этом докладе, особенно напоминание о необходимости и безотлагательности перехода от простого выражения политической воли к конкретным действиям для универсального и решительного достижения намеченных целей.

Генеральный секретарь приводит яркие примеры: сокращение уровней помощи и обязательств, списание внешней задолженности африканских стран, которого долго придется ждать, и негативные последствия проволок с завершением раунда переговоров, которые ведутся под эгидой Всемирной торговой организации. Все это приведет к сужению перспектив для Африканского континента. Ангола поддерживает эту точку зрения. Как видно из красноречивых заявлений предыдущих ораторов, магических решений или стандартных моделей, позволяющих наименее развитым странам легко и быстро найти ответы на все стоящие в области развития вопросы, просто не существует.

Как Председателю, безусловно, известно, экономический рост в Анголе был весьма впечатляющим. Факт направления моей стране приглашения принять участие в саммите Группы восьми в Аквиле, Италия, 10 июля стал для правительства и народа Анголы большой честью, потому что он неопровержимо подтвердил, что, по мнению международного сообщества, Ангола находится на правильном пути к устойчивому развитию. В 2004–2007 годах национальная экономика в реальном выражении выросла на 92,4 процента. Всего лишь за неполные четыре года валовой внутренний продукт почти удвоился, а его средний реальный ежегодный прирост составил примерно 17,8 процента. За этот же период в стране резко увеличились объемы государственных и частных инвестиций, что позволило создать большое количество рабочих мест, особенно в сельском хозяйстве.

Ангола твердо намерена достичь цели всеобщего образования, о чем говорит увеличение числа обучающихся в нашей системе образования в три раза. В 2005 году, после того как правительство профинансировало социальный сектор, по индексу развития человеческого потенциала, принятому Организацией Объединенных Наций, Ангола поднялась на пять позиций выше. Моя страна полна решимости достичь восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В области спорта Ангола недавно выиграла десятый Африканский чемпионат по баскетболу, а в январе следующего года она будет принимать Кубок Африки и построила необходимую инфраструктуру для проведения этого важного для нашего континента мероприятия.

Эти значительные успехи, достигнутые за столь короткий период времени, вселяют в граждан Анголы гордость и уверенность в будущем. Однако такие достижения возможны лишь в условиях мира и социальной гармонии, когда государства сами берут на себя главную ответственность за развитие, прогресс и благополучие своих народов.

Отмечая прогресс, которого Африка достигла в областях надлежащего управления и институционализации органов Африканского союза, а также на пути экономического подъема и социального развития, мы должны помнить о трудностях и о том, что впереди нас ждет еще долгая дорога. Я имею в виду, например, острые вопросы укрепления мира и безопасности, которые являются главнейшим условием развития и поощрения прав человека.

В этой связи необходимо отметить важность того, чтобы Совет Безопасности продолжал финансировать операции по поддержанию мира и безопасности в Африке и поддерживать усилия, которые африканские государства предпринимают для борьбы с оборотом наркотиков, незаконной торговлей оружием, пиратством и терроризмом. Кроме того, я считаю важным подчеркнуть, что стратегия предотвращения и урегулирования конфликтов, в частности мандаты миссий по поддержанию мира, должна охватывать меры по борьбе с организованной и транснациональной преступностью и должна учитывать взаимосвязь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконной торговлей стрелковым оружием. Кроме того, стратегия предотвращения и урегулирования конфликтов должна дополняться мерами по борьбе с финансированием терроризма, которое представляет собой еще одну серьезную проблему для всего международного сообщества.

Выступая от имени страны, которая была председателем Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству, я с особым удовлетворением отмечаю прогресс в мирных процессах, происходящих в Демократической Республике Конго, Бурунди, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне. Включение Гвинеи-Бисау в повестку дня Комиссии по миростроительству также имеет очень большое значение. В этой связи я хотел бы без ложной скромности подчеркнуть ту важную роль, которую Ангола сыграла не только в переговорах, увенчавшихся проведением свободных и справедливых выборов, но и в укреплении мира, политической,

экономической и социальной стабильности в этой братской стране.

Активное участие Анголы в урегулировании конфликтов, которые охватили некоторые страны разных регионов Африки, вселило надежды во все международное сообщество, и в частности в Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Комиссии Африканского союза. Позвольте мне в этой связи подтвердить твердое намерение моего правительства продолжать в Африканском союзе и в Организации Объединенных Наций работу по поиску надежных решений в деле миростроительства и национального примирения.

В этом контексте следует вспомнить еще об одном исключительно важном вопросе, являющемся следствием вооруженного конфликта, а именно о гуманитарной ситуации, которая требует поддержки и защиты лагерей беженцев и поиска надежных решений для миллионов беженцев, чьи права должны охраняться и уважаться.

Организация Объединенных Наций вне всяких сомнений является главным многосторонним форумом, и ее авторитет необходимо постоянно повышать путем принятия действенных, творческих и практических мер. В этом плане правительство Анголы приветствует новый формат и функции Экономического и Социального Совета, особенно ежегодный обзор на уровне министров и Форум для сотрудничества в целях развития. Говоря об уже проведенных реформах, следует отметить создание Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Правительство моей страны, приветствуя прогресс в эволюции и функционировании системы Организации Объединенных Наций, не может не отметить, что Организация Объединенных Наций создавалась очень давно, более полувека назад, в особый период истории международного сообщества, который, мы все надеемся, никогда не повторится.

Но сегодня мир стал уже совсем другим. Промышленное, экономическое и социальное развитие большого числа стран сократило разрыв между самыми развитыми и наименее развитыми странами. Связь, технологии и транспорт стали намного более совершенными, по всему миру люди пользуются Интернетом. С учетом этой реальности правитель-

ство Анголы считает, что структура нашей Организации, которая объединяет людей со всего мира, не может оставаться в стороне от этих изменений и поэтому должна адаптироваться к современному миру.

Конкретно, правительство Анголы полагает, что поскольку в реформировании Совета Безопасности, особенно в тех аспектах, которые касаются его состава и демократизации механизма принятия решений, с 2005 года не достигнуто никакого прогресса, то следует принять безотлагательные меры, чтобы исправить такое положение.

В этой связи мое правительство надеется, что идущие в Генеральной Ассамблее переговоры завершатся успехом.

Кроме того, правительство Анголы придает большое значение возглавляемым Организацией Объединенных Наций усилиям по выполнению Договора о нераспространении ядерного оружия и в области разоружения в целом и признает, что этот вопрос заслуживает приоритетного внимания всех ее членов.

Ангола также считает, что Организация Объединенных Наций должна наращивать контроль за осуществлением Программы действий по стрелковому оружию и разработать инициативы для придания универсального характера Оттавской конвенции о наземных минах.

В заключение своего выступления я хотел бы воспользоваться предоставленной мне редкой возможностью, чтобы призвать отменить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы. Справедливо и настоятельно необходимо покончить с этой блокадой, которая нарушает принципы международного права, в частности статьи 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций.

Ангола не сомневается, что Организация Объединенных Наций вновь займет четкую и справедливую позицию по вопросу об этой блокаде, позицию, которая совпадает с принципами Устава.

Наконец, я хотел бы еще раз выразить мою убежденность в том, что благодаря своим усилиям и решимости наша Организация сможет устранить существующую асимметрию и найти решение проблем, которые все еще сохраняются в международном сообществе, будет добиваться создания более справедливого, стабильного и безопасного мира,

сможет обеспечить достойный уровень жизни и нынешнему, и будущему поколениям.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Тимора-Лешти Его Превосходительству г-ну Закариашу Албану да Коште.

Г-н Да Кошта (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего искренне поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят четвертой сессии.

В этом году Тимор-Лешти отмечает важную годовщину. Десять лет назад Организация Объединенных Наций провела в нашей стране всенародный референдум, который ознаменовал ее переход к полной независимости. Семь лет назад мы обрели полный суверенитет, наша независимость восстановлена, и впервые в истории нашей страны начался сложный процесс государственного строительства.

Нам оказывали помощь сменявшие друг друга миссии Организации Объединенных Наций, впервые за всю историю Организации Объединенных Наций, взяв на себя полные административные полномочия в Тиморе-Лешти. В новом тысячелетии этот процесс имел место весьма не часто.

Естественно, при принятии решений и в ходе разработки политики неизбежны и успехи, и неудачи, из них слагаются элементы нашей коллективной задачи на пути государственного строительства. Это верно в отношении сформировавшихся и недавно возникших государств. Тимор-Лешти называли как наглядным примером успеха Организации Объединенных Наций, так и поспешно окрестили несостоявшимся государством.

Однако я поднялся сегодня на трибуну не для того, чтобы полемизировать со сторонниками той или иной точки зрения, и уж совсем не за тем, чтобы сводить счеты с прошлым. Я здесь для того, чтобы рассказать, что представляет из себя Тимор-Лешти сегодня, чего нам удалось достичь, о наших скромных достижениях и остающихся вызовах, но, самое важное, о том, как мы в качестве нового и малого государства-нации видим себя в сообществе государств.

Мы также хотим быть частью решения беспрецедентных задач, стоящих перед человечеством в новом тысячелетии. Мы говорим сегодня о глобальных проблемах, решение которых — наша общая обязанность, требующая согласованных и коллективных действий, и Тимор-Лешти готов выполнить свою долю этой обязанности.

Однако позвольте мне также подчеркнуть, что сегодня я могу здесь присутствовать потому, что благодаря Организации Объединенных Наций было найдено решение «Вопроса о Восточном Тиморе». Именно Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность за поиски справедливого решения этого вопроса, в чем она действительно преуспела.

Решение установить контакты с Организацией Объединенных Наций было мудрым. Его приняли тогдашние лидеры сопротивления, которые сегодня стали заслуженными государственными деятелями: это наш уважаемый президент Республики г-н Жозе Рамуш-Орта и премьер-министр г-н Кай Рала Шанана Гужмау.

Основополагающая политика урегулирования конфликтов на основе мирных средств и обращение к Уставу Организации Объединенных Наций для осуществления универсального права на самоопределение — кардинальный принцип, которому следует новое поколение тиморских лидеров. Взаимодействие с Организацией Объединенных Наций по-прежнему остается сегодня политикой Тимора-Лешти.

Тимор-Лешти извлек большую пользу из этого сотрудничества благодаря самоотверженной работе сменявших друг друга миссий Организации Объединенных Наций, равно как в результате присутствия и усилий различных учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ. Административная роль Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти под компетентным руководством нашего дорогого друга покойного Сержиу Виейру ди Мелу была беспрецедентной. Могла ли Организация Объединенных Наций поступить иначе в ранние и последующие годы, и как мы можем наилучшим образом использовать эти партнерские отношения для продвижения вперед?

Несомненно, самый ценный вклад Тимора-Лешти в усвоенные уроки и в то, как применить накопленный опыт в будущих ситуациях, связан с ми-

ротворчеством и миростроительством Организации Объединенных Наций. Один из самых важных уроков: для того, чтобы создать национальный потенциал и устойчивые институты, требуется время.

Молодым государствам — таким, как наше, — приходится оценивать и уравнивать многие приоритеты, делая выбор среди безотлагательных потребностей социально-экономического развития, таких как оказание основных социальных услуг, построение государственных институтов и развитие потенциалов. Нам надо учитывать запросы правосудия, мира и примирения. Это требует приоритизации срочных нужд и определения последовательности действий. Здесь не бывает легких и быстрых решений.

По Тимору-Лешти проведено немыслимое количество всяческих оценок и исследований — около трех тысяч, включая некоторые, предпринятые самой Организацией Объединенных Наций в ходе работы в нашей стране. В качестве нашего вклада в анализ приобретенного Организацией Объединенных Наций опыта я предложил, чтобы Тимор-Лешти как бенефициар помощи и в порядке выявления страновой перспективы сам провел бы оценку всего того, что сделало в стране международным сообществом, насколько блага или просчеты этих действий ощущались в стране самими тиморцами.

Опыт Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) показал необходимость долгосрочного участия Организации Объединенных Наций. Кризис в Тиморе-Лешти в 2006 году стал прискорбным напоминанием о том, насколько хрупок мир, когда государственные институты все еще слабы, потенциал еще надо укреплять и нет возможности удовлетворить все конкурирующие между собой социальные, экономические и политические потребности. Международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций и наших партнеров по развитию, а также само правительство Тимора-Лешти заплатили высокую цену в борьбе с новой вспышкой насилия, которая имела место в 2006 году. Мандат МООНТ по оказанию помощи в перестройке наших сил безопасности и поддержки нашей системе правосудия имеет огромное значение, и Миссия до сих пор не обеспечила долговременного мира и стабильности в нашей стране.

Правительство Тимора-Лешти продолжает добиваться значительных успехов, хотя мы по-прежнему испытываем определенные трудности. Некоторые из основных проблем, унаследованных от кризиса 2006 года, были разрешены. Внутренне перемещенные лица мирно реинтегрировались в свои общины, силы безопасности подверглись перестройке, хотя они по-прежнему нуждаются в укреплении своего потенциала, а проблема бандитизма урегулирована. В настоящее время наши государственные институты функционируют в полную мощь, и правительство может сконцентрировать свои усилия на развитии.

Я хотел бы подчеркнуть важность дальнейшего укрепления наших отношений с Индонезией, и в этом вопросе мы занимаем прагматический подход, исходя из необходимости строить свои отношения на принципах достижения примирения, а также на ориентации на будущее. Мы не можем зачеркнуть или переделать того, что произошло в прошлом, но мы полны решимости примириться с прошлым, поскольку осознаем, что можем обеспечить прогресс и сделать много полезного в будущем. Я принадлежу к новому поколению руководителей Тимора-Лешти, и ни все мы, ни я лично не забудем чувства горечи от гибели близких людей, которое испытало большинство населения Тимора-Лешти. Но я знаю, что моя обязанность — не допустить того, что произошло в Тиморе-Лешти в прошлом, и обеспечить, чтобы это больше никогда не повторилось. Как Тимор-Лешти, так и Индонезия находятся на переходной стадии своего развития, и необходимо дать нам возможность найти собственный путь, как сказал президент Обама, хотя мы и осознаем, что наш путь, возможно, и не будет идеальным.

Речь идет о сложном процессе, который должен направляться самими тиморцами. Я убежден в том, что другие страны, которые пережили конфликты, испытывают признательность за долгосрочную помощь международного сообщества, поскольку они сталкивались с теми же проблемами, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Ни в коем случае нельзя сказать, что Тимор-Лешти отказался от правосудия. В нашей конституции воплощены принципы реализации верховенства права в нашей стране, а политика нашего правительства заключается в полном укреплении системы правосудия. Нам помогает в этом международное сообщество, и мы полностью осознаем, что нам еще в течении ря-

да лет понадобится его помощь. Наше правительство подверглось резкой критике как на международном, так и на национальном уровне, за занятую нами позицию по некоторым вопросам, а также за некоторые принятые нами решения. Однако и эта позиция и решения проистекают из убежденности в том, что нам необходимо примириться со своим прошлым и обеспечить мир для нынешнего и будущих поколений, и мы не отказываемся от принятых нами решений.

В настоящее время у Тимора-Лешти есть ряд собственных проблем, которые могут показаться далекими от проблем, с которыми сталкивается человечество в целом и присутствующие в этом форуме. Тимор-Лешти по-прежнему прилагает усилия для сокращения масштабов нищеты и безработицы, оказания помощи сельскому населению и создания и укрепления государственных институтов, с тем чтобы они могли более эффективно удовлетворять нужды всего нашего населения. Однако это не означает, что Тимор-Лешти спрятал голову в песок и закрывает глаза на другие проблемы. Нашему молодому государству потребуется время для того, чтобы преодолеть все эти проблемы.

Являясь частью сообщества наций и человечества, Тимор-Лешти также обеспокоен всем тем, что угрожает жизни на нашей планете, и он выразил свое мнение на этот счет. Собственно говоря, являясь членом Организации Объединенных Наций, Тимор-Лешти выражал свою позицию в Генеральной Ассамблее по ряду важных вопросов. Мы хотели бы подтвердить наше несогласие с экономическими санкциями, введенными Соединенными Штатами против Кубы, и свою поддержку резолюциям Генеральной Ассамблеи, принятым за последние 17 лет, в которых содержится призыв к Соединенным Штатам отменить эти санкции.

В намерения Тимора-Лешти не входит развитие ядерного потенциала или превращение в ядерную державу, поэтому мы ратифицировали Договор о нераспространении ядерного оружия. Мы советуем проявлять осторожность в том, что касается развития и использования ядерного потенциала. Что касается вопроса об изменении климата, то Тимору-Лешти, хотя он и является островным государством, к счастью, не угрожает в ближайшее время проблема подъема уровня моря; он также не несет вины за выбросы в больших объемах двуокиси углерода. Однако мы испытываем последствия изменения по-

годных условий и поэтому следим за ведущимися обсуждениями вопроса об изменении климата. На национальном уровне мы, разумеется, заинтересованы в сохранении своей окружающей среды и считаем лесовозобновление и охрану окружающей среды важными вопросами.

Что же касается финансово-экономического кризиса, то к счастью для Тимора-Лешти он лишь частично ощутил на себе его воздействие. Однако мы также заинтересованы в устранении причин этого кризиса и надеемся извлечь уроки относительно того, чего нам следует избегать при построении своей финансовой системы и институтов. В свете этого мы поддержали решения, одобренные на недавней встрече Группы двадцати в Питтсбурге, относительно принятия превентивных мер в будущем.

В заключение позвольте мне от имени нашего правительства выразить признательность Организации Объединенных Наций и международным партнерам за продолжающуюся поддержку Тимора-Лешти. Мы полны решимости вместе с вами вносить вклад в решение стоящих перед нами общих проблем, а также полны решимости урегулировать свои собственные национальные проблемы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово предоставляется министру иностранных дел Малайзии Его Превосходительству г-ну Датуку Арифакху Аману.

Г-н Аман (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить г-на ат-Трейки в связи с вступлением на пост Председателя, а также заверить его в полной поддержке Малайзии.

В этом году Генеральная Ассамблея кажется другой. В свете некоторых серьезнейших проблем, с которыми когда-либо сталкивалось любое поколение, мы преисполнены решимости работать более сплоченно, укреплять соединяющие нас как членов одной человеческой семьи связи, выполнять свои обязанности и преодолеть недоверие и разногласия. Малайзия будет продолжать играть свою роль в этих коллективных усилиях. Мы осознаем тот факт, что наша страна находится как бы посередине — она не является ни большой, ни очень маленькой, она не очень богатая, но и не очень бедная, не очень могущественная, но и не слабая. Мы осознаем и тот факт, что наши действия будут иметь последствия для нас самих и для наших детей. Мы исходим из

уверенности в том, что надежда возьмет верх над враждебностью.

Я считаю, что развивающиеся страны не уклоняются от своих обязанностей по устранению всего спектра проблем, с которыми он сталкивается. Однако наши усилия были бы намного эффективнее, если бы они прилагались в тандеме с развитыми странами. Поэтому позвольте мне заявить здесь от имени развивающихся стран — предоставьте нам справедливые условия и мы скрепим сделку. Дайте нам инструменты, и мы поможем завершить эту работу. Инвестируйте в наше общее будущее, и все наши дети и последующие поколения будут пожинать плоды наших деяний.

Несколько дней назад мы обсуждали проблему изменения климата, которая является самой жгучей и насущной проблемой, с которой мы сталкиваемся сегодня. Поэтому сейчас задача состоит в том, чтобы определить наиболее эффективные пути повышения легитимности и эффективности процесса, осуществляемого Группой двадцати.

В этой связи я хотел бы высказать следующие соображения и предложения. Во-первых, многие направления работы Группы двадцати, такие как реформа бреттон-вудских учреждений и укрепление международной системы финансового регулирования, были впервые предложены Малайзией после финансового кризиса в Азии. Во-вторых, никоим образом не претендуя на особую похвалу в адрес Малайзии, это означает, что идеи и решения не являются монополией крупных и влиятельных государств. В-третьих, выбор между легитимностью и эффективностью порой является ложным. В-четвертых, находя пути максимального повышения уровня сотрудничества между входящими в Группу двадцати странами, одновременно с этим Группа должна заниматься поиском путей установления более тесных связей с более широкими кругами международного сообщества. И наконец, необходимо внести большую ясность в плане участия региональных организаций.

Что касается вопроса о глобальном управлении, то, как и многие другие страны, Малайзия готова, желает и способна вносить существенный вклад. Мы стремимся к обеспечению равноправия всех государств — больших и малых. Мы мечтаем о создании подлинного Парламента человечества, Федерации стран мира.

Но мы не желаем быть лишь праздными мечтателями. Мы намерены использовать в полном объеме наше председательство в Экономическом и Социальном Совете в следующем году для того, чтобы рассмотреть эти вопросы. Мы сделаем это целенаправленно и в духе сотрудничества.

Место Председателя занимает г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла), заместитель Председателя.

История показывает, что добродетель и порок зачастую являются результатом жизни и деятельности человека. Пороки, существовавшие с незапамятных времен, искореняются в процессе деятельности человека. Одним из таких примеров является рабство, а другим — апартеид. Вдохновленный этими вселяющими надежду примерами, я верю в то, что нам удастся преодолеть серьезные проблемы, с которыми мы сегодня сталкиваемся. Вместе с тем необходима воля к тому, чтобы мы все взяли на себя коллективную ответственность.

Поэтому я хотел бы завершить свое выступление тем, с чего я начал. Я хотел бы выразить надежду на то, что перед лицом целого ряда сложнейших задач, с которыми когда-либо сталкивалось человечество, мы, наконец, сможем наладить более тесное сотрудничество. Я надеюсь, что мы сможем укрепить связывающие нас узы в качестве членов общей человеческой семьи, выполнить наши обязанности и преодолеть недоверие и разногласия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Исламской Республики Афганистан Его Превосходительству г-ну Рангину Дадфару Спанте.

Г-н Спанте (Афганистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Афганистан надеется на тесное с ним сотрудничество в ближайшем году, а также на укрепление международных мер по борьбе с кризисами, с которыми мы все сегодня сталкиваемся.

С самого начала своей деятельности Организация Объединенных Наций играет важную роль в решении мировых проблем, прежде всего в странах Юга. Однако многие сложные проблемы по-

прежнему остаются нерешенными. Увеличение разрыва между странами и внутри них в плане возможностей и процветания напоминает нам о том, что мы по-прежнему далеки от воплощения идеалов и реализации целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в интересах создания справедливого и безопасного мира.

Укрепление и перестройка учреждений Организации Объединенных Наций по-прежнему имеют принципиальное значение для преодоления разрыва между целями Устава и современным положением в мире. Организация Объединенных Наций не является форумом для словоизлияния. Она должна воплощать закрепленные в Уставе идеалы, намечая политический и нравственный курс и осуществляя общее руководство. В нашем все более взаимосвязанном мире и ориентированной на многосторонний подход международной системе Организация Объединенных Наций призвана взять на себя большую степень ответственности за нахождение коллективных решений стоящих перед нами проблем.

Мир, и в частности развивающиеся страны, сталкиваются с такими угрозами, как нищета, отсталость, деградация окружающей среды, экстремизм, фундаментализм, терроризм, обусловленный культурными различиями расизм, распространение оружия массового уничтожения и гонка вооружений. Вместо того чтобы лишь реагировать на проблемы и пытаться решать их, Организация Объединенных Наций должна находить пути устранения структурных причин мировых проблем и конфликтов. Для этого очень важное значение имеет налаживание тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Международным уголовным судом, международными финансовыми организациями и глобальным гражданским обществом, которое поможет нам добиться установления более справедливых и дружественных отношений между странами.

Наши усилия по решению новых проблем должны сопровождаться многократной активизацией нашей работы по разрешению неурегулированных исторических конфликтов, главным из которых является конфликт на Ближнем Востоке. Афганистан вновь обращается с призывом к осуществлению в полном объеме резолюций Организации Объединенных Наций и региональных инициатив, с тем чтобы положить конец страданиям палестинского

народа и обеспечить безопасность в регионе в интересах всех ближневосточных государств.

Накануне сороковой годовщины создания Организации Исламская конференция перед странами исламского мира стоит целый ряд важных внутренних и внешних вопросов и проблем. Их решение и возрождение важнейшей роли мусульман в содействии прогрессу человечества и цивилизации могут быть обеспечены лишь в том случае, если мы, члены исламского мира, коллективно противостоям нынешнему интеллектуальному застою, от которого страдают многие из нас. Как это было в золотую эпоху исламской истории, интеллектуальная свобода и изобретательность должны стать нашими самыми приоритетными задачами в социальной и политической областях. Исламский мир остро нуждается в интеллектуальном возрождении. Исламофобия и стереотипы о мусульманах как о меньшинстве, ассоциируемом с применением насилия, являются дополнительными вопросами, которые призывают всех нас, особенно западные страны, искать эффективные пути их решения.

А сейчас позвольте мне перейти к ситуации в моей стране, Афганистане. К сожалению, ее негативное освещение средствами массовой информации оставляет в тени многие позитивные тенденции и события, произошедшие после падения режима талибов в 2001 году. Одновременно с решением наших проблем возникает и новый Афганистан, в котором формируется демократия, появляются влиятельные государственные институты, зарождается гражданское общество, растет частный сектор и крепнет международная солидарность.

Я могу привести много примеров того, как добивается прогресса этот новый Афганистан. В таких областях, как образование, здравоохранение, инфраструктура, средства массовой информации и экономический рост, щедрая помощь и поддержка международного сообщества имеют принципиальное значение для наших совместных и важных достижений в Афганистане, за которые все афганцы очень признательны.

Проведенные в августе в Афганистане президентские и провинциальные выборы продемонстрировали многочисленные перемены к лучшему. Впервые за всю современную историю Афганистана афганские государственные институты выполняли задачу организации и проведения общенацио-

нальных выборов. С учетом социально-исторических реалий Афганистана мы прошли это национальное испытание успешно. Помимо того, что это был наш первый опыт в этом плане, нам еще противостояли опасные враги, которые, терроризируя афганских избирателей, делали все возможное для того, чтобы сорвать этот процесс. Мужественно бросив вызов «Аль-Каиде», «Талибану» и прочим террористическим группировкам, афганские избиратели продемонстрировали свою решимость и стремление иметь современную, умеренную и демократическую политическую систему.

Как и в любой нарождающейся демократии, дело не обошлось без сбоев и нарушений. Однако к молодой, подверженной угрозе террористов демократии нельзя применять те же критерии оценки, что и к старым, стабильным и процветающим демократическим системам. При вынесении оценки следует учитывать контекст, процесс и полную картину, а не только какой-нибудь один аспект или отдельную проблему.

В надлежащее время Независимая избирательная комиссия и Комиссия по обжалованию итогов выборов объявят и удостоверят окончательные результаты выборов. Ради стабильности и упрочения наших молодых демократических институтов и процессов крайне необходимо, чтобы каждый из нас с уважением отнесся к их решению и поддержал его. Дальнейшие попытки лишить этот процесс и наши институты законности и подорвать их целостность несомненно приведут к ухудшению положения дел не только для Афганистана, но и для международного сообщества.

Афганистану по-прежнему приходится иметь дело со значительными проблемами. Главной среди них является терроризм, пользующийся приютом и институциональной поддержкой за пределами наших границ. До тех пор, пока террористическая инфраструктура, в том числе руководство «Талибана», и убежища террористов будут пользоваться покровительством, Афганистан, регион и весь мир будут оставаться на милости террористов и их тоталитарных идеологии и целей. Решить свои взаимосвязанные трудные и сложные проблемы нам удастся только посредством проведения всеобъемлющей стратегии при наличии для этого достаточных ресурсов, эффективной ее реализации и, что еще важнее, стратегического терпения. Основными составляющими такой всеобъемлющей стратегии являются

ся безопасность, благое управление, экономическое развитие, региональное сотрудничество и международная солидарность.

Афганистан полностью одобряет новую стратегию президента Обамы для Афганистана и Пакистана и новый проведенный генералом Маккриссталом анализ, в частности их упор на необходимость разработки и проведения в жизнь всеобъемлющей и долгосрочной стратегии. Предстоящая международная конференция по Афганистану даст нам возможность произвести обзор выполнения наших взаимных обязательств и подтвердить как их, так и решимость преодолеть сохраняющиеся проблемы Афганистана. Нам надлежит обновить дух партнерства и сотрудничества между Афганистаном и международным сообществом.

Высшими приоритетами являются принципы благого правления, взаимной отчетности и регионального сотрудничества. Абсолютно недопустимыми для афганского правительства и наших международных партнеров должны быть любая деятельность, связанная с наркотиками, и коррупция.

От обновленного партнерства с международным сообществом афганская нация ожидает и заслуживает заверений в долгосрочной приверженности ей и солидарности с ней. Афганцы не без оснований опасаются опять остаться брошенными на произвол беззакония, экстремизма и вмешательства извне. Если афганская нация окажется покинутой, это подорвет дух коллективного сотрудничества и идеалы Организации Объединенных Наций, а также ослабит моральный авторитет тех, кто не выполняет своих обещаний и обязательств, у многих поколений афганцев. Кроме того, это подстегнет экстремистов, причем как в регионе, так и за его пределами.

У меня нет никаких сомнений на тот счет, что благодаря всемерной поддержке и приверженности со стороны семьи наций Афганистану удастся преодолеть наследие десятилетий насилия и страданий. Мы вернем себе свою историческую роль в качестве примера сотрудничества между различными культурами, а также регионального торгового, транзитного, транспортного и туристического перекрестка и узла на азиатском континенте.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Федеративной Рес-

публики Нигерия Его Превосходительству вождю Оджо Мадуэкве.

Вождь Мадуэкве (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени нигерийской делегации поздравить Его Превосходительство г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. У меня нет никаких сомнений в том, что его богатый опыт и его мудрость будут весьма полезны Ассамблее. Поэтому позвольте мне заверить его во всемерной поддержке и солидарности нашей страны. В том же духе я хотел бы отдать должное Председателю Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Его Превосходительству отцу Мигелю д'Эското Брокману за умелое и эффективное руководство работой той сессии.

Когда мы собирались здесь в прошлом году, мы были преисполнены надежды на то, что мир вскоре оставит позади опустошительные последствия различных глобальных кризисов в энергетической, сельскохозяйственной и финансовой сферах. Однако, несмотря на все усилия международного сообщества, развивающийся мир еще не испытал хоть какого-нибудь заметного облегчения. Нет никакого сомнения в том, что ради спасения более чем половины человечества от неминуемой катастрофы международному сообществу более чем когда бы то ни было прежде нужно выполнять свои обязательства перед развивающимся миром.

В этой связи мы одобряем и приветствуем усилия Организации Объединенных Наций, в частности итоги состоявшейся в Нью-Йорке в июне текущего года Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о глобальном финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития. Мы призываем поддержать и выполнить рекомендации этой Конференции и надеемся, что они получат безусловную поддержку со стороны развитых государств.

В равной степени важны глобальные усилия для укрепления продовольственной безопасности. Нам необходимо увеличить производство продовольствия, будь то для внутреннего потребления или для экспорта, для чего требуется сотрудничество инвесторов, организаций и правительств. На данном этапе уместно вновь обратиться с призывом о ликвидации огромных субсидий на развитие сельского хозяйства, предоставляемых развитыми стра-

нами своим фермерам, — практики, которая противоречит свободной рыночной экономике и несправедлива по отношению к миллионам бедных фермеров-крестьян во всем мире.

По мере того, как мы приближаемся к 2015 году, сочетание многих факторов, в том числе мирового экономического кризиса, ставит под угрозу не только достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), но и значительные успехи, достигнутые к настоящему времени. Если мы не будем действовать незамедлительно, то наша мечта о том, чтобы вырвать большую часть человечества из тисков крайней нищеты, голода и заболеваний, останется всего лишь иллюзией. Как доноры, так и страны-получатели должны предпринять более активные усилия, с тем чтобы выполнить свои обязательства в рамках этой программы. Со своей стороны, мы полны решимости сделать все возможное, чтобы добиться достижения ЦРДТ, и мы призываем международное сообщество продолжать оказание поддержки.

На встрече на высшем уровне африканских государств по вопросу о сокращении масштабов заболеваемости малярией, состоявшейся в Абудже в 2000 году, были приняты Абуджийская декларация и План действий по сокращению заболеваемости малярией в Африке на 50 процентов к 2010 году. Для достижения этой цели африканские страны, в которых выявлены случаи заболевания малярией, должны были выделить 15 процентов своих государственных расходов на нужды здравоохранения.

Хотя этими странами, также как и донорскими учреждениями, в этом направлении были предприняты значительные усилия, цель сокращения масштабов заболеваемости малярией не была достигнута. Малярия по-прежнему уносит больше всего жизней детей младше пяти лет в Африке. Это должно остаться на совести всего человечества.

Африка привержена достижению цели полного искоренения малярии, и для этого Нигерия намерена в 2011 году провести Встречу на высшем уровне в Абудже по сокращению масштабов заболеваемости малярией: десять лет спустя. Поэтому мы были бы признательны Генеральному секретарю за его поддержку не только в обеспечении возможности проведения этой встречи на высшем уровне, но и в содействии реализации ее цели.

Качество участия на только что завершившемся Саммите 2009 года по вопросу об изменении климата свидетельствовало о понимании международным сообществом того, что изменение климата действительно стало подлинной угрозой существованию человечества. Я выражаю признательность Генеральному секретарю за его последовательное участие в решении этой исключительно важной проблемы нашего времени и призываю все государства-члены подтвердить свое обязательство обратить вспять самые серьезные последствия этого явления.

Мы в Африке, на континенте, где, к сожалению, находятся 15 из 20 стран мира, наиболее уязвимых в отношении последствий изменения климата, рассчитываем на то, что итогом пятнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Копенгагене в конце этого года, станет приемлемый ответ на эту глобальную угрозу.

Даже в разгар мирового финансово-экономического кризиса мы видим луч надежды. Мы удовлетворены и весьма воодушевлены очевидным сближением позиций Соединенных Штатов и России по вопросу о ядерном разоружении. Мы поддерживаем идею о мире, свободном от ядерного оружия, архитектура которого сейчас разрабатывается.

Такой итог, достижение которого представляется возможным при нашей жизни, позволит не только добиться более безопасного и лучшего мира, но и высвободит ресурсы, которые могут быть использованы в секторах, приносящих пользу человечеству. Нигерия призывает все ядерные державы поддержать эту прекрасную инициативу, эту мечту и принять все без исключения инициативы, которые содействуют достижению цели мира, свободного от ядерного оружия и апокалипсического кошмара.

В этой связи Нигерия приветствует заключение и введение в силу Пелиндабского договора, Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, который запрещает испытания, производство, накопление запасов, приобретение и хранение ядерного оружия в Африке. Это похвальное свидетельство полного отказа Африки от распространения и самого факта существования ядерного оружия. Мы призываем другие регионы последовать этому примеру. Запланированная на следующий год

Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора предоставляет возможность, которую нельзя упускать.

Хотя мы приветствуем это мероприятие, нельзя забывать о том, что все еще производится оружие, которое погубило гораздо больше людей, чем ядерное оружие, в трагической истории человечества. Я имею в виду, в частности, производство стрелкового оружия и легких вооружений и их незаконный экспорт в такие регионы, как мой — Нигерия и Западная Африка — где это стрелковое оружие и легкие вооружения стали реальным оружием массового уничтожения, уносящим жизни многих невинных детей, мужчин и женщин, разрушающим собственность, экономику и мечты, а также подрывающим национальные и региональные усилия по развитию.

Мы все знаем о тесной связи между таким оружием и организованной преступностью, оборотом наркотиков и, в случае Нигерии, пиратством и контрабандой нефти в дельте реки Нигер. Распространение такого вида оружия в Западной Африке быстрыми темпами превращает этот регион в крупнейший пункт транзита для незаконного оборота наркотиков, тем самым содействуя росту числа преступных синдикатов, причем огневая мощь некоторых из них является достаточной для того, чтобы противостоять вооруженным силам той или иной страны. Это не может быть проблемой исключительно Западной Африки. К ней нужно относиться как к глобальной угрозе.

Именно поэтому мы продолжаем призывать международное сообщество к проявлению большей приверженности сдерживанию этой угрозы за счет реализации существующих инициатив, а также разработки новых и имеющих обязательную юридическую силу инициатив, в случае необходимости, направленных на достижение цели предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и борьбы с ней, а также на регулирование передачи обычных вооружений в целом. Полное осуществление программы Организации Объединенных Наций по контролю над стрелковым оружием было бы очень хорошим началом.

Хотя за последнее десятилетие Западная Африка добилась значительных успехов за счет создания и укрепления демократических структур в на-

ших разных странах, тем не менее задача еще до конца не выполнена, и почивать на лаврах еще не время. В некоторых частях субрегиона проблемы поддержания мира и безопасности по-прежнему остаются крайне серьезными. В качестве действующего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) президент Федеративной Республики Нигерия г-н аль-хаджи Умару Яр'адуа направил Специального посланника, бывшего главу государства, бывшего президента Нигерии, с визитом к президенту Республики Нигер Мамаду Тандже для установления с ним каналов связи в целях мирного разрешения политических проблем нашего уважаемого северного соседа.

Делегация министров иностранных дел ЭКОВАС совершила аналогичный визит с той же целью. Наша роль является в основном посреднической, но мы с осторожным оптимизмом ожидаем, что настоятельная необходимость демократии в Республике Нигер будет признана.

Положение в Гвинее-Бисау несколько более обнадеживающее. Как членам Совета уже, возможно, известно, в июле этого года Гвинея-Бисау успешно провела выборы, и 8 сентября президент Малам Бакай Санья был приведен к присяге. Этот мирный переход к демократическому конституционному правлению в Гвинее-Бисау произошел благодаря твердой приверженности всех заинтересованных сторон. Мы действительно очень гордимся достижениями правительства и народа Гвиней-Бисау. Сейчас Гвинея-Бисау может с надежной смотреть в будущее, ожидая, что оно будет мирным и светлым, и Нигерия будет по-прежнему готова поддержать эту страну в ее усилиях по строительству своего будущего.

В Гвинее (Конакри), где на январь следующего года вновь намечены выборы, мы продолжали убеждать власти в необходимости возврата страны к демократическому правлению через проведение предельно транспарентных, свободных и справедливых выборов. Мы надеемся, что эти усилия дадут свои плоды в виде избранного гражданского правительства в начале следующего года. Наш собственный опыт и история в Нигерии не оставляют нам другого выбора, кроме как продолжать непоколебимо и однозначно верить в консолидацию и зрелость конституционной демократии и решительно отвергать даже малейшие перспективы отказа от демо-

кратии в этом субрегионе. Такое поведение отвечает нашим национальным интересам.

ЭКОВАС много раз доказывало свою готовность и возможность прийти на помощь своим членам, когда они в этом нуждаются. В этом духе мы будем продолжать делать все возможное в целях обеспечения мира и стабильности в регионе и содействия реализации целей, вытекающих из названия Сообщества. Мы продолжаем, по обыкновению, рассчитывать на поддержку системы Организации Объединенных Наций.

Нигерия продолжает делать большие успехи в своих усилиях по строительству мирного, стабильного и процветающего государства, способного обеспечить как можно лучшую жизнь для своих граждан и выполнять свои международные обязательства и обязанности. Мы добились большого прогресса в закладке прочного фундамента для демократии, и на этом фундаменте мы стремимся построить экономику, которая позволит Нигерии занять принадлежащее ей по праву место среди экономических гигантов мира. В то же время существуют и проблемы. С некоторыми из них мы можем справиться сами. Другие требуют помощи, поддержки и сотрудничества наших друзей и союзников и системы Организации Объединенных Наций.

Те, кто следит за событиями в нашей стране в последние несколько месяцев, подтвердят тот факт, что мы добились прогресса в дельте Нигера в поисках прочных решений политических, социальных и экологических проблем одного из наиболее стратегически важных регионов нашей страны. Сегодня в дельту Нигера вернулся относительный мир, в основном благодаря договоренности об амнистии, которую правительство и бывшие боевики достигли и осуществляют сообща. Возвращение мира в этот регион обеспечит основу для удовлетворения чаяний народа, а также позволит возобновить там в полном объеме экономическую деятельность.

Нигерия подписала Всеобщую декларацию прав человека и большинство других международных и региональных документов в области прав человека, и мы по-прежнему уделяем внимание и сохраняем приверженность обеспечению уважения прав человека.

В своем стремлении преодолеть ограничения, обусловленные нынешним разрывом между растущим спросом нашего государства на энергию для

продолжения своего развития и имеющимися запасами, мы вместе с другими ведем поиски надежных, дешевых и экологически безопасных альтернативных источников энергии. В этом отношении мы признательны за поддержку и помощь, которую мы, как неядерное государство, продолжаем получать от Международного агентства по атомной энергии в деле разведки альтернативных источников производства электричества, а также в области радиационного контроля, обращения с отходами и подготовки кадров. Мы будем продолжать тесно сотрудничать с Агентством, а также полагаться на помощь наших союзников и друзей.

Нигерия приветствует проводимую реформу и демократизацию системы Организации Объединенных Наций и отмечает прогресс, достигнутый в межправительственном процессе переговоров. Мы призываем все стороны с новой силой продолжить переговоры в целях достижения желаемых результатов. Особое значение для Нигерии имеют расширение и демократизация Совета Безопасности. Неприемлемо то, что Африка, с ее 53 странами, не представлена в качестве постоянного члена Совета. Мы призываем государства-члены продемонстрировать необходимую политическую волю с целью осуществить давно ожидаемую реформу, с тем чтобы Совет Безопасности стал более легитимным, более демократическим и более прозрачным и всеохватывающим.

Нигерия в течение многих лет демонстрирует свою приверженность Организации Объединенных Наций и международной системе. Такая приверженность согласуется с положениями нашей Конституции, которая обязывает нас, в частности, содействовать международному сотрудничеству для укрепления всеобщего мира и уважению международного права и договорных обязательств. В своем поведении на международной арене мы всегда руководствовались этими благородными целями внешней политики.

Нигерия занимает четвертое место в мире по численности войск, предоставляемых для операций по поддержанию мира, и та роль, которую мы играем — и будем продолжать играть — в миротворчестве в этом субрегионе, на Африканском континенте и — вместе с Организацией Объединенных Наций — во всем мире является убедительным свидетельством нашей непоколебимой приверженности объединению усилий с другими, особенно с Орга-

низацией Объединенных Наций, в закладке прочных фундаментов для достижения процветания человечества. Вот почему мы приветствуем новую стратегию Организации Объединенных Наций по укреплению партнерства между странами, предоставляющими войска, и Организацией Объединенных Наций, особенно в обеспечении адекватных ресурсов и потенциала в целях усиления региональных миротворческих инициатив.

В заключение, как обычно, Нигерия заявляет о том, что будет продолжать опираться на свой огромный опыт и приверженность в своих усилиях с целью способствовать реализации задач и ценностей Организации Объединенных Наций. Мы заверяем всех наших союзников и друзей в том, что Нигерия будет и впредь оставаться ответственным глобальным членом Организации Объединенных Наций, поддерживая все нормы, конвенции и ценности этой семьи людей и обеспечивая лидерство, особенно по вопросам, касающимся Западной Африки и, по сути, всего остального мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Гондурас Ее Превосходительству Патрисии Исабель Родас Бака.

Г-жа Родас (Гондурас) (*говорит по-испански*): Последние три года президент Гондураса приезжает на этот глобальный форум и предлагает простые, честные, прямые пути принятия мер и действий в ответ на огромные вызовы, угрожающие нашим обществам, так как нужны дополнительные меры для того, чтобы способствовать выживанию людей и уменьшению несправедливости в виде огромного неравенства между государствами и между богатыми и бедными. С высоты вот этой трибуны президент Селайя призывал к соблюдению прав человека наших мигрантов и отверженных, тех, кто и в нищете сумел найти в себе ураганную силу, способную создавать богатство, к которому едва ли кто-либо из них притронется и которое не облегчает их горя, имя которому — горькая нужда.

Наш конституционно избранный президент Хосе Мануэль Селайя Росалес, внося свои простые и эффективные предложения, всегда призывал к созданию такого мира, где будет чуть больше справедливости и чуть больше равенства, где не столь тяжело будет бремя стыда за то, что рядом с поразительным богатством немногих существует постыд-

ная бедность меньшинства. Он также призывал к миру терпимости, в котором мы могли бы обмениваться мнениями, идеями, по-своему видеть мир в обстановке взаимного уважения и сотрудничества друг с другом, ради построения лучшей жизни.

Однако сегодня судьба распорядилась иначе, и иные силы вынудили нас представлять нашего президента и наш народ. В нашей стране орды преступников вынуждают нас вернуться к старым вопросам, которые, как мы полагали, давно остались в прошлом. Сегодня с этой трибуны я хотела бы сообщить членам Ассамблеи, что вот сейчас, когда я обращаюсь к вам, наш президент находится в осажденной войсками дипломатической миссии братской Республики Бразилии в Тегусигальпе. Над ним нависла угроза, и в любую секунду может произойти трагедия, которая парализует историю, парализует всех жителей Гондураса, всех жителей Центральной Америки и всего мира. Сейчас, в тот самый момент, когда я произношу эти слова, жизнь нашего президента находится в опасности, грозящей также всему нашему народу.

Я хотела бы представить Ассамблее доказательство своих слов. У меня в руках телефон и на связи — президент Мануэль Селайя Росалес. Он хочет обратиться к Ассамблее и занять свое законное место среди вас, членов международного сообщества. Здесь, рядом с вами наш лидер, наш президент, герой демократии, которую он ценой своей жизни защищает сегодня вместе с нашим народом.

Президент Селайя (*говорит по-испански по телефону*): Я приветствую Организацию Объединенных Наций. Я надеюсь, что все последние 93 дня репрессий развеяли сомнения тех, кто еще сомневался в том, что происходит в Гондурасе: здесь воцаряется диктатура. Помимо того, что в стране произошел государственный переворот, здесь устанавливается фашистский диктаторский режим, который попирает свободы жителей Гондураса и прибегает к жестоким репрессиям.

Сегодня были заблокированы частоты вещания, используемые двумя оставшимися средствами массовой информации, которые находятся в оппозиции к диктаторскому режиму: национальной радиостанции «Радио Глобо» и национальной телесети «Канал 36», — их офисы захвачены, оборудование конфисковано. Несомненно, это серьезное пре-

ступление — глушить голос народа, народа, подвергающегося репрессиям.

Я прошу Организацию Объединенных Наций помочь восстановить верховенство права и свободу, которые заслуживает народ Гондураса. Я прошу Организацию Объединенных Наций поддержать нас, чтобы цивилизованные народы мира могли, как прежде, дать отпор насилию и варварству. Я также прошу Организацию Объединенных Наций обеспечить нашу физическую неприкосновенность и гарантировать жизнь тех, кто находится в осаде на дипломатической территории братской Республики Бразилии, под угрозой применения газов и электронного вмешательства. Президент Лула проявляет большую храбрость, защищая демократию и выступая против государственного переворота. Я обращаюсь к Организации Объединенных Наций с просьбой противостоять этому перевороту во имя того, чтобы демократия действительно была доступна всем цивилизованным обществам мира.

Г-жа Родас (Гондурас) (*говорит по-испански*): Наш президент окружен военными силами и отрезан от мира. Посольство Республики Бразилии находится под угрозой вторжения. Мы слышали настоятельный призыв президента Хосе Мануэля Селайи Росалеса, и мы здесь для того, чтобы рассказать Ассамблее о масштабах и жестокости репрессий, которым подвергается сегодня наш народ.

Свободное пересечение границы и наземной границы и пограничных постов в аэропорту отменено. Введено чрезвычайное положение, на неопределенное время приостановлено действие абсолютно всех конституционных гарантий. Кроме того, запрещено вещание всех независимых средств массовой информации, они разрушены и разгромлены, их сотрудников преследуют, сегодня двое журналистов подверглись пыткам. Во время демонстраций насиляют женщин, спортивные центры в Тегусигальпе и других городах страны переоборудованы в концентрационные лагеря.

Гондурас превращается в огромную тюремную зону. Национальные журналисты брошены за решетку и международная пресса изгнана из страны. Более того, вся страна переведена на военный режим. Постоянно поступают сообщения о том, что из тюрем на свободу отпускают опасных наемных убийц; войска концентрируются вокруг здания, в котором находится президент вместе со своей семьей,

сотрудниками посольства братской Республики Бразилии, журналистами, священниками и группой лиц, сопровождающих его. Мы совместно прилагали огромные усилия как внутри, так и за пределами Гондураса, с тем чтобы в нашей стране были восстановлены конституционные права, насильственно отобранные у нее ровно три месяца назад. Мы делали это, убежденные в том, что наш труд пойдет на пользу не только Гондурасу, но и тем странам мира, где люди по-прежнему борются за свободу и самоопределение, за то, чтобы не подвергаться наказаниям за свои идеологические взгляды или за усилия, направленные на улучшение жизни общества и на преобразование экономики, за то, чтобы наши народы смогли, наконец, обрести надежду на построение более счастливого будущего, открывающего перед ними более широкие возможности.

Наши страны, наши народы заслуживают этого, ибо они боролись всю свою жизнь — сначала с захватчиками, потом с колонизаторами, а затем за преодоление неравенства, вызванного их экономической зависимостью; а сегодня мы ведем мирную борьбу без применения оружия за наши демократические свободы. Наше единственное оружие — это истина, которую мы несем в своих сердцах и которую мы открыто продемонстрировали всему миру.

А тем временем, пока мы занимаемся всем этим, наш президент стал жертвой расправы за его стремление дать больше свободы нашему народу и повысить его благосостояние, а также за то, что он присоединился к сообществу наций для того, чтобы своеобразие и мировоззрение нашего народа имели такой же вес, как и своеобразие и образ мышления народов других, более крупных стран. Потому что сколь бы ни была мала экономика наших стран и невелико наше население, мы заслуживаем того же, что и любое другое общество. Мечты о невозможном позволяют нам добиваться возможного. Однако режим путчистов, который стремительно превращается в диктатуру в «лучших» традициях того, что происходило на нашем континенте три-четыре десятилетия назад, день за днем, с помощью оружия и грубой силы, постыдно преследует нашего президента, наш народ, все гондурасское общество и международное сообщество, попирая солидарность, ставшую стимулом для нашей борьбы.

В Гондурасе нет гражданской войны. В нашей стране нет противоборствующих вооруженных сил. У нас не действуют подрывные группы. Гондурасцы

неустанно проводят марши. Вот уже на протяжении 90 дней они выходят на улицы — мирно, молча, решительно, преисполненные мужества и героизма. И своим молчанием дети, молодежь, мужчины, женщины и пожилые люди заявляют миру: до тех пор, пока международное сообщество твердо в своей поддержке Гондураса, мы сможем вернуться на путь демократии, за которую мы проливали кровь на протяжении всей нашей истории до тех пор, пока не одержали победу на избирательных участках, пока не замолкли ружья и пушки — а сегодня вновь гремят выстрелы, и штыки нацелены на наших беззащитных граждан. Страна находится в жесточайшем осадном положении: отменены абсолютно все конституционные гарантии, а это означает, что жизнь всех гондурасцев — мужчин и женщин — и днем и ночью находится под угрозой.

Однако наши граждане ежедневно, неустанно выходят на улицы — выходят, собравшись в малые и большие группы, организуют массовые шествия. Они собираются, где только могут — около своих домов, в своих кварталах и районах или на больших площадях. Неважно, как они это делают; важно, что, где бы они ни были, они мобилизуются. Они идут по земле, которая дала им жизнь, они убеждены, что вернут ее себе — как вернут свою свободу и демократию — и они не знают усталости, они просто идут, как когда-то давно шел Ганди, и как тысячи раз поднимались и шли мигранты и обездоленные для того, чтобы просто добыть себе пропитание.

Наши граждане не намерены прибегать к насилию. Они преисполнены решимости завоевать мир силой своей воли, без оружия, без единого выстрела, даже рискуя расстаться с жизнью или подвергнуться пыткам и оказаться в тюрьме. Те, кто совершил вооруженный переворот, изгнали нашего президента, подвергли преследованиям членов его кабинета и похитили его министра, унижены, растоптаны ногами людей во всем мире, продолжающих ежедневно идти своим путем. Эти идущие люди преодолевают воображаемые мосты, ведущие в другие страны мира, и мир отвечает им своей солидарностью.

Сообща мы приложили огромные усилия как внутри, так и за пределами нашей страны, включая осуществление посреднических инициатив, направленных на выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 63/301 от 30 июня

2009 года, которая отвергла правительство путчистов и признала Хосе Мануэля Селайя Росалеса единственным конституционным президентом Гондураса. Наряду с посредническими усилиями, такими как достижение соглашения в Сан-Хосе, создаются форумы для диалога, хотя все эти инициативы неизменно наталкиваются на obstruction путчистского режима и терпят провал, несмотря на каждодневное стремление остальных стран добиться результатов этих усилий.

Те, кто хотели присоединиться к конституционному президенту, смещены со своих постов, и им отказано в возвращении в страну, хотя они всего лишь стремились найти путь к примирению. Послы, которые после военного переворота были отозваны для консультаций, не имеют возможности вернуться в страну, не простершись перед сапогами военщины, попирающей сегодня нашу страну.

Все эти инициативы, сколь бы важны и необходимы они ни были для поддержки нашего народа в его борьбе, все усилия международного сообщества, направленные на поиск рациональных, мирных решений, ясно показали, что мы имеем дело с силами, готовыми прибегнуть к самым извращенным и иррациональным формам насилия. В Центральной Америке — в самом ее центре — расположенном на узкой полоске земли, соединяющей два наших полушария, варвары поставили под угрозу нашу цивилизацию.

С учетом последних событий, связанных с возвращением президента, которое вызвало ярость диктаторов, любые инициативы по поискам решения сегодня должны быть направлены на конкретные действия: тирана и военщину нужно заставить отступить. Вооруженные силы, которые не подчинились своему президенту и подавляют свой собственный народ, превратились в оккупационную армию — в нерегулярные силы, служащие лишь для подавления и угнетения. Они защищают исполнителей государственного переворота, пользующихся поддержкой старого, мощного экономического класса, на протяжении всей нашей истории подавлявшего, эксплуатировавшего и грабившего наш народ.

Вот почему в этих новых условиях нам нужны силы, чтобы свести воедино предложения, собирать глобальную информацию и сориентироваться в ситуации на континенте в обстановке заговора и не-

минуемой опасности, нависшей не только над нашим президентом, посольством и дипломатической миссией, неприкосновенности которых угрожают, но, по сути, и над нашими рядовыми гражданами, которых в любой момент могут убить, бросить в тюрьму или подвергнуть пыткам. Сейчас, когда мы слышим о том, что к посольству Бразилии подтягиваются войска с целью продолжать нападение на нашего президента, я обращаюсь к этой Ассамблее. Будучи уполномочен нашим мирным и героическим народом и опираясь на моральный авторитет тех, кто идет грудью на пули, мы обращаемся к Организации Объединенных Наций и к ее главным органам со страстным и настойчивым призывом использовать весь свой авторитет, чтобы предотвратить и отвести нависшую над Гондурасом опасность. Она становится все более ощутимой, все приближается и делается все более ужасающей. Действуя сообща, проявив волю и солидарность, мы можем предотвратить эту опасность, однако для того, чтобы успешно противостоять этому позору, нужны совместные решительные шаги.

Прежде всего мы должны потребовать, чтобы ничто не угрожало жизни нашего президента, его физическому и моральному здоровью, равно как достоинству его высокой должности. Эти требования придают силу и решимость нашему народу, потому что мы являемся и намерены остаться суверенной, свободной и независимой республикой с прочной и надежной демократической системой, которая также поможет нам преодолеть несправедливость и неравенство. Кроме того, мы должны настоять на безусловной поддержке того диалога, который был начат нашим президентом, когда он безоружным и с мирными намерениями вернулся в страну для переговоров с различными слоями и группами гондурасского общества, чтобы тем самым создать условия для восстановления доверия, примирения и конституционного порядка, поскольку все это зависит от того, вернется ли на свой пост конституционный президент Республики Гондурас Хосе Мануэль Селайя.

Далее, важно активизировать усилия для определения конкретных дат, выработки четких механизмов, выдвижения ультиматумов и создания планов действий, которые будут подписаны только что созданным органом по диалогу и посредничеству, а также поддержать шаги по восстановлению мира в нашей стране и по проведению в ней дальнейших

перемен. Мы также должны заявить, что до тех пор, пока не будут обеспечены необходимые конституционные гарантии, наш народ по сути будет жить в состоянии постоянной осады, его гражданские права будут попорчены, а условия для проведения свободных, транспарентных и всеобщих выборов попросту отсутствуют.

Международное сообщество заявило о том, что не признает этот режим, совершивший государственный переворот, или же те правительства и режимы, которые оказались у власти в результате фальсификации выборов, с помощью пушек или штыков. Поэтому мы настоятельно призываем Генеральную Ассамблею немедленно созвать внеочередную сессию Ассамблеи для рассмотрения вопроса о развитии ситуации в Гондурасе, в стране, которая совсем недалеко отсюда и от всех других стран мира, соседствует с Панамским каналом, в самом сердце Центральной Америки. Для наблюдения за развитием ситуации и срочного удовлетворения возникающих там потребностей, разумеется, потребуются средства.

Важно, чтобы Ассамблея рассмотрела те жизненно важные проблемы, которые мы изложили здесь, но еще более важна и более неотложна наша настоятельная просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций срочно назначить специальную дипломатическую миссию в составе представителей различных государств-членов этого мирового форума и как можно скорее направить ее с рабочим визитом в Гондурас. Она могла бы вместе с нашим президентом и в координации с Организацией американских государств (ОАГ) на месте оценить ситуацию, чтобы содействовать решению региональных проблем. Специальные миссии ОАГ, которые были направлены в Гондурас для подготовки встречи Генерального секретаря этой организации с министрами иностранных дел ряда стран, были недавно высланы с его территории.

В-третьих, нам необходимо убедить Ассамблею и ее руководство в том, что она должна анализировать и постоянно изучать проблемы насилия, не упуская из вида опасность нарушения Венских конвенций. Это важнее любых соображений, касающихся неприкосновенности дипломатических миссий и соблюдения международного права. В интересах безопасности жизни президента и в интересах всего народа настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности продолжал внимательно обсу-

ждать, рассматривать и анализировать ситуацию с тем, чтобы найти возможность предотвратить возникновение более трагической ситуации, поскольку, если она выйдет из-под контроля, мы будем бес- сильны что-либо сделать.

В заключение, я должен заявить, что сейчас, осознавая и поддерживая сам факт присутствия нашего президента Хосе Мануэля Селайи в нашей стране, где в ходе свободных и демократических выборов он значительным большинством голосов был избран президентом, что делает его сегодня лидером и героем, защищающим демократические права наших народов — сейчас более чем когда бы то ни было важно восстановить Хосе Мануэля Селайю в должности президента Республики, чтобы он мог выполнять свои обязанности, возложенные на него конституцией Республики и суверенным мандатом нашего народа. Прямо сейчас, сегодня вечером и в последующие дни, следует настоятельно призвать лидеров переворота уважать жизнь нашего президента и неприкосновенность территории дипломатической миссии Бразилии в Гондурасе.

Мы не должны игнорировать этот серьезный политический и институциональный кризис — кризис, который затрагивают весь мир и демократию на нашей планете. Поэтому я обращаюсь с просьбой о том, чтобы Генеральный секретарь представил в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклад, содержащий анализ выполнения резолюции 63/301 и других резолюций, которые могут быть приняты на ее основе, с тем чтобы восстановить конституционный порядок и вернуть нашего президента, покончив с насилием и репрессиями и нарушениями норм международного права, а также восстановить международный мир и согласие, вернуть нашему народу право свободно проводить выборы в отсутствие постоянной угрозы насилия и государственного переворота и, наконец, обеспечить уважение человеческой жизни. Самые простые люди, может быть, и не известны международному сообществу, но каждую ночь под небом нашей страны их жизни находятся в опасности.

Мы заявляем о нашей солидарности со всеми, кто страдает от отсутствия свободы и демократии, отсутствия развития, нищеты и неравенства, кто страдает от отсутствия уважения к свободе, которую должно иметь каждое общество, с тем чтобы наилучшим образом защитить себя от нападения, осады или, более того, изгнания из международного

сообщества. Я выражаю от имени Гондураса солидарность с теми народами, которые подвергаются дискриминации и разграблению, и с теми, чьи надежды рушатся под нажимом террора военной силы, и выражаю бесконечную признательность за солидарность, проявленную всем международным сообществом. Искключительным, беспрецедентным образом они взялись за руки и забыли о своих глубоких разногласиях, с тем чтобы объединиться с нашим народом и вместе с ним противостоять этому преступлению, которое в XXI веке вновь отбросило тень на наши демократии.

Мы выражаем нашу признательность за молитвы и солидарность всем народам мира и благодарим тех, кто сопровождает нас ежедневно на нашем долгом пути назад к демократии, а также тех, кто никогда не забудет слова нашего президента, призывающие к уважению жизни, неприкосновенности и свободы слова, а также к тому, чтобы никогда впредь не повторилась эта печальная история преследований и гибели, совершенных в отношении ни в чем не повинных, безоружных и мирных людей.

Итак, таковы инициативы, которые я изложил. Наряду с этим я хотел бы выразить нашу признательность всем народам мира, представители которых уместились сегодня в этом небольшом зале точно так же, как и все свободы и надежды на демократию всего мира умещаются в такой маленькой стране, как Гондурас.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Пак Гиль Ёну, заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Пак Гиль Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-корейски; текст на английском языке представлен делегацией*): От имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики я хотел бы поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. В то же время я хотел бы выразить надежду на то, что его умелое руководство послужит залогом успеха нынешней сессии.

Шестьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи ознаменует собой завершение первого де-

сятилетия нашего нового столетия, в которое человечество вступило полное ожиданий и надежд. Одна из основных задач, стоящих перед Генеральной Ассамблеей в этом году, заключается в проведении беспристрастного обзора этой первой декады и определении правильного пути для продвижения вперед.

Человечеству все еще предстоит осуществить свою давнюю мечту о процветании в условиях мирного и справедливого мира, избавленного от войн, в то время как его надежды наталкиваются на целый ряд серьезных вызовов, возникающих один за другим. Продолжается эскалация войны в Афганистане, а война в Ираке все еще не закончилась. Начали вовсю дуть холодные ветры гонки ядерных вооружений даже еще до начала переговоров по ядерному разоружению. Пока еще полностью не покончено с птичьим гриппом, а уже по всему миру распространяется новая волна гриппа, вызываемого вирусом H1N1. По сравнению с прошлым годом в этом году в мире отмечается еще более значительное глобальное потепление, наблюдается еще больший спад экономики и повсюду все большее число людей теряет работу.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций стал более бесцеремонным, что привело к еще большему неравенству и двойным стандартам в международных отношениях. При обзоре первой декады нового столетия нам необходимо уделить пристальное внимание этой явно доминирующей реальности.

Корейская Народно-Демократическая Республика под руководством великого генерала Ким Чен Ира вступила сейчас в стадию государственного строительства. Великим, процветающим и могущественным государством является страна с сильной национальной властью, где все процветает и люди живут счастливо, не испытывая никакой зависти по отношению к миру. Построить такую страну было мечтой жизни великого лидера нашего народа президента Ким Ир Сена, и правительство и народ Корейской Народно-Демократической Республики имеют твердые намерения и желание сделать реальностью существование такой процветающей нации к 2012 году, когда будет праздноваться столетие со дня рождения Ким Ир Сена.

Главная задача, стоящая перед нами в течение этих последующих трех лет, состоит в том, чтобы

сосредоточить наши усилия на наращивании экономической мощи, которая является последней высотой, на которую нам необходимо подняться для построения великого, процветающего и могущественного государства. Корейский полуостров по-прежнему остается в состоянии перемирия. Однако сейчас, когда мы обладаем независимым ядерным сдерживающим средством, мы можем предотвратить войну и защитить мир. На протяжении более полувека наша страна была вынуждена производить оружие, а не масло, поскольку над нами нависала ядерная угроза и опасность войны со стороны враждебных сил. Однако сегодня мы можем направить наши усилия на построение великого, процветающего и могущественного государства. Что касается всех намерений и задач, то это полностью является результатом политики на основе концепции «сонгун», которую начал проводить великий генерал Ким Чен Ир. И, когда наша страна станет экономической державой, это придаст новый импульс экономическому развитию региона. Наши усилия по укреплению экономики станут важной частью усилий международного сообщества по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мы никогда не выступали против денуклеаризации Корейского полуострова и всего остального мира. К денуклеаризации стремился президент Ким Ир Сен, и создание мира, свободного от ядерного оружия, является давней мечтой человечества.

Вследствие особенностей исторического развития страны, корейский народ больше, чем какая-либо другая нация в мире, привержен обеспечению суверенитета своей страны и мира в ней. Корейская Народно-Демократическая Республика сделала все возможное для мирного объединения страны, ликвидации ядерной угрозы и оснований для развязывания войны, а также для обеспечения мира и стабильности на Корейском полуострове. Мы были инициаторами создания в Северо-Восточной Азии и на Корейском полуострове зоны, свободной от ядерного оружия, и предложили заменить Соглашение о перемирии соглашением о мире и заключить между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами пакт о ненападении.

Однако Соединенные Штаты на наши усилия надлежащим образом не отреагировали. Соединенные Штаты смотрят на корейский вопрос лишь че-

рез призму своей стратегии в Азии, и они не хотят, чтобы весь Корейский полуостров стал свободным от ядерного оружия. Такая политика привела к усилению ядерной угрозы для Корейской Народно-Демократической Республики. Этот произвол со стороны Соединенных Штатов подтверждается требованием запретить Корейской Народно-Демократической Республике запускать даже мирные спутники. И Совет Безопасности поддается на такие манипуляции.

Мы поняли, что, до тех пор пока Соединенные Штаты не изменят своей нынешней ядерной политики, у нас не будет другого выхода, кроме как надеяться на свой ядерный потенциал в деле обеспечения ядерного баланса в регионе и сохранения в Северо-Восточной Азии мира и стабильности. Решение вопроса о создании на Корейском полуострове зоны, свободной от ядерного оружия, зависит от того, захотят Соединенные Штаты менять свою ядерную политику в отношении Кореи или нет. Чтобы создать на Корейском полуострове зону, свободную от ядерного оружия, администрация Соединенных Штатов должна отказаться от своей традиционной политики конфронтации и на практике перейти к новому курсу, о котором она в последнее время уже неоднократно заявляла.

Мы не стремимся к наращиванию гонки ядерных вооружений. Цель нашего ядерного оружия — это предотвращение войны. Мы будем обладать средствами ядерного сдерживания лишь для того, чтобы предотвратить военное нападение или угрозу такого нападения на нашу страну. Уровень сдерживания будет прямо пропорционален угрозе Корейскому полуострову так же, как в Европе и в других регионах. Владея ядерным оружием, Корейская Народно-Демократическая Республика будет ответственно относиться к вопросам управления ядерным оружием, его применения и нераспространения, а также к вопросу ядерного разоружения. Мы разделяем позицию всех миролюбивых стран, в том числе неприсоединившихся, которые выступают против ядерной войны, гонки ядерных вооружений и распространения ядерного оружия.

Сейчас против нас введены санкции Организации Объединенных Наций на том основании, что мы владеем средствами ядерного сдерживания. Следует напомнить, что Организация Объединенных Наций была создана в стране, которая первой создала ядерное оружие, и что все пять постоянных

членов Совета Безопасности — это ядерные державы. Если бы эти страны давно продемонстрировали свою приверженность ядерному разоружению и воздерживались самоуправно и выборочно противодействовать запуску другой страной мирных спутников, ядерная обстановка в мире развивалась бы иначе.

Корейская Народно-Демократическая Республика придает большое значение принципу суверенного равенства, который закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций. Принцип суверенного равенства также лежит в основе нашего решения стать членом Организации Объединенных Наций. Поэтому несправедливые и выборочные санкции никогда не будут признаваться или приниматься. Позиция правительства Корейской Народно-Демократической Республики заключается в том, что на диалог мы будем отвечать диалогом, а на санкции — укреплением своего потенциала ядерного сдерживания. Если Соединенные Штаты будут выносить вопрос о санкциях на переговоры, мы, с нашей стороны, будем участвовать в таких переговорах путем усиления потенциала ядерного сдерживания.

Благодаря дальновидному и смелому решению великого генерала Ким Чен Ира в отношениях между Югом и Севером на Корейском полуострове начался новый этап. Всего лишь немногим более года назад Север и Юг вынуждены были пойти на изменения из-за расхождения позиций обеих сторон в отношении исторического совместного заявления от 15 июня 2000 года и заявления от 4 октября, которые Генеральная Ассамблея признала и поддержала.

Однако наши искренние и благородные усилия все-таки проложили путь к коренному повороту в отношениях и позволили достичь общего понимания в отношении этих важных программ воссоединения. Межкорейское экономическое сотрудничество, в том числе эксплуатация промышленного комплекса в Кэсоне, возобновилось, а разьединенные семьи могут воссоединиться. В будущем правительство Корейской Народно-Демократической Республики также будет делать все возможное для достижения национального примирения и воссоединения, а также для продвижения дела независимого и мирного воссоединения страны под лозунгом «Силами самой нашей нации».

Необходимость реформы Организации Объединенных Наций, как того требует новое столетие, признают все государства-члены. В настоящее время Совет Безопасности стал самым анахроничным органом Организации Объединенных Наций. Дисбаланс в отношениях, когда в течение прошедших пятидесяти лет сильные нации правили слабыми, кроется в структуре Совета Безопасности, и демократия меньше всего присутствует как раз в правилах процедуры Совета. Сегодня единственным местом, где международное сообщество может надлежащим образом высказать свои мнения и где может быть обеспечена демократия, является Генеральная Ассамблея.

Для повышения роли Организации Объединенных Наций в соответствии с требованиями нашего времени и новой ситуации, необходимо углубить демократию в Совете Безопасности и повысить авторитет Генеральной Ассамблеи. Реформируя Совет Безопасности, мы в первую очередь должны рассмотреть вопросы, которые мы можем решить, в частности расширение числа непостоянных членов Совета Безопасности на основе принципа обеспечения полного представительства неприсоединившихся и развивающихся стран, которые составляют большинство государств-членов Организации Объединенных Наций.

Повышая авторитет Генеральной Ассамблеи, нам нужно обсудить вопрос о представлении решений Совета Безопасности Генеральной Ассамблее для утверждения, в частности всех решений, касающихся принципа суверенного равенства, провозглашенного в Уставе Организации Объединенных Наций. Вопросы о соблюдении прав человека должны рассматриваться в Организации Объединенных Наций на основе соответствующих критериев и принципов. Устав Организации Объединенных Наций признает право народов на самоопределение и на свободный выбор, а также принцип невмешательства во внутренние дела, а все международные правозащитные документы содержат принцип запрещения политизации прав человека.

Однако в наши дни в некоторых прениях Организации Объединенных Наций эти принципы нарушаются. Любые попытки поставить под вопрос системы конкретных стран и вмешиваться в их внутренние дела под предлогом защиты прав человека сами по себе являются нарушением прав человека и отрицают право народов этих стран на выбор

своей собственной системы. Организации Объединенных Наций следует обратить внимание на то, что ее правозащитная повестка дня охватывает лишь ситуации, сложившиеся в небольших странах, и что она оставляет за бортом страны крупные, западные и европейские страны. Надлежащее внимание нужно также уделить вопросу повышения на международной арене роли неприсоединившихся и других развивающихся стран.

Международные усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и по решению главных вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, таких как мировой экономический кризис и изменение климата, безотлагательно требуют активного участия широкого круга развивающихся стран, включая Движение неприсоединения.

Внешняя политика Корейской Народно-Демократической Республики зиждилась, зиждется и будет зиждиться на принципах независимости, мира и дружбы. На основе этих принципов правительство Корейской Народно-Демократической Республики будет прилагать активные усилия для дальнейшего укрепления и развития отношений дружбы и сотрудничества со всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций и будет в полной мере выполнять свою обязанность по защите мира и безопасности на Корейском полуострове и во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово государственному секретарю иностранных дел и сотрудничества Португальской Республики Его Превосходительству г-ну Жоау Гомешу Кравинью.

Г-н Гомеш Кравинью (Португалия) (*говорит по-португальски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Я хочу пожелать Председателю всего наилучшего на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Вместе с Генеральным секретарем Пан Ги Муном он может рассчитывать на твердую поддержку Португалии в своей работе. Позвольте мне прежде всего поддержать в полной мере выступление Швеции как страны, выполняющей обязанности председателя Европейского союза.

Борьба с изменением климата является как моральным императивом, так и вопросом выживания. Это больше не долгосрочный вопрос. Его последствия ощущаются повсюду: от малых остров-

ных государств до Португалии. Сейчас настало время действовать. Я поздравляю Генерального секретаря со своевременным проведением заседания высокого уровня по вопросу об изменении климата. Цель мобилизации политической воли и проведения переговоров по проблеме климата достигнута. Работа по повышению политической информированности проведена. Сейчас правительства стран лучше подготовлены к принятию решений, необходимых для достижения амбициозного соглашения в Копенгагене. В декабре на саммите по вопросу изменения климата все государства должны взять смелые обязательства, исходя из их соответствующих обязанностей и возможностей, с тем чтобы после 2012 года мир был готов ответить на вызовы. Однако если мы уедем из Копенгагена с ограниченными результатами и мелкими, малозначимыми реформами, мы не выполним своей исторической обязанности.

Всех нас затрагивает проблема изменения климата, но очевидно, что ее последствия распределяются не в равной мере. Наименее развитые страны и малые островные государства, несмотря на то, что на них приходится меньше всего загрязнения, страдают от последствий изменения климата особенно сильно, и их особая уязвимость заставляет международное сообщество еще больше ощутить свою ответственность. Быть частью сообщества означает нести ответственность перед другими членами сообщества; поэтому, когда мы говорим о международном сообществе, мы автоматически подразумеваем, что наш долг — поддержать эти страны в их усилиях по адаптации к последствиям и смягчению их воздействия.

Резолюция Генеральной Ассамблеи (63/281) о последствиях изменения климата для глобальной безопасности является важным шагом вперед. Но за этим шагом должны последовать другие шаги. Организация Объединенных Наций должна содействовать проведению углубленного обсуждения этого вопроса на всех соответствующих уровнях в ходе начавшейся сессии. Португалия — страна, которую исторически связывают особые отношения с морем. Поэтому для нас естественно содействовать устойчивому развитию океанов и их ресурсов на основе согласованного и скоординированного подхода. Мы считаем это стратегическим вопросом для всего мира. В этой связи Португалия вносит вклад в работу по разным направлениям, в том числе и в мор-

скую политику Европейского союза и океаническую стратегию Сообщества португалоязычных стран (СПЯС).

В рамках природоохранной деятельности внимание должно также уделяться вопросам энергетики. Изменение климата порождает вызовы, но одновременно сулит большие возможности. В полной мере сознавая это, Португалия твердо привержена использованию возобновляемых источников энергии: солнечной энергии, энергии ветра, гидроэнергии, энергии на основе использования биомассы и энергии волн. В 2010 году мы планируем получать 45 процентов нашей энергии из возобновляемых источников энергии. К 2020 году мы достигнем уровня в 60 процентов. Кроме того, Португалия имеет один из самых низких показателей выброса углекислого газа на душу населения в Европейском союзе, и мы готовы поделиться нашим опытом в этой области со всеми заинтересованными государствами-членами.

Год назад, когда мы собрались в этом зале, чтобы открыть шестьдесят третью сессию Ассамблеи, мир вступал в финансово-экономический кризис, от которого мы страдаем и сегодня. Последние позитивные признаки свидетельствуют о результатах международного сотрудничества перед лицом этой общей угрозы, но мы знаем, что последствия этого кризиса по-прежнему ощущаются в повседневной жизни миллионов людей во всем мире и что самые уязвимые вновь оказываются главными жертвами. Мы убеждены в том, что международная финансовая система должна руководствоваться в своей работе принципами ответственности и прозрачности и что необходимо укреплять регулирование и контроль. Мы можем и должны обеспечить, чтобы международные рынки основывались на ценностях, принципах и стандартах поведения, которые мы все разделяем.

Мы должны также обеспечить, чтобы блага экономической глобализации имели более универсальный характер. Глобальный договор Организации Объединенных Наций является важным вкладом в достижение этой цели. В качестве пути решения этого вопроса никогда не избирался и не будет избираться протекционизм. Закрыть дверь перед нашими соседями и партнерами означало бы обрекать людей на дальнейшую нищету и отказаться от регулирования наших среднесрочных и долгосрочных внутренних проблем. Поэтому крайне важно опера-

тивно завершить Дохинский раунд и полностью реализовать намеченные цели устойчивого глобального развития. В то же время мы подтверждаем нашу твердую приверженность достижению целей развития, определенных в Декларации тысячелетия. Мы не можем допустить, чтобы экономический кризис свел на нет те успехи, которых мы достигли в ходе этого процесса. Государство, которое забывает об общем благе, рано или поздно столкнется с проблемами нестабильности, нищеты и отсутствия безопасности. Португалия, действуя в духе коллективной ответственности и международной сплоченности, будет продолжать в меру своих возможностей вносить свой вклад в достижение этой цели.

Центральное место в нашей работе занимает помощь, которую мы оказываем в развитии Африки, где проблема нищеты стоит особенно остро. В этой связи я хотел бы отметить, что Португалия сейчас является сопредседателем Форума африканского партнерства, и в этом качестве вместе с нашими африканскими партнерами мы довели до сведения Г-20 конкретные озабоченности и интересы континента в таких областях, как борьба с финансово-экономическим кризисом и изменением климата. В контексте Африки мы сохраняем твердую приверженность осуществлению первого плана действий и общей стратегии Европейского союза, принятых на втором Саммите Европейского союза-Африки в Лиссабоне в декабре 2007 года.

Позвольте мне воздать должное народу Гвинеи-Бисау в связи с недавними выборами в этой стране. Теперь за поддержание и сохранение мира и стабильности должны отвечать институты Гвинеи-Бисау, а международное сообщество должно продолжать наращивать свою помощь в дальнейшем становлении институтов и реформировании сектора безопасности в Гвинеи-Бисау. Португалия будет и далее оказывать поддержку этому процессу с учетом пожеланий, высказанных демократично избранными институтами Гвинеи-Бисау.

В этом месяце мы отмечаем десятую годовщину проведения референдума о самоопределении Тимора-Лешти, и мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное восточнотиморскому народу. Референдум стал естественным результатом подтверждения самобытности Тимора-Лешти и его искреннего стремления к миру и развитию в качестве суверенного государства.

Гвинея-Бисау и Тимор-Лешти — две страны, которые демонстрируют растущее участие Сообщества португалоязычных стран в обеспечение мира, демократии, прав человека, политической стабильности и социально-экономического развития. Одно из ключевых направлений деятельности этой организации, которую в настоящее время возглавляет Португалия, — содействие популяризации португальского языка, одного из самых широко распространенных языков в мире и средства общения для более чем 250 миллионов людей, который соединяет государства и народы во всех уголках мира. Поэтому сегодня как никогда актуально и справедливо, чтобы португальский язык стал официальным или рабочим языком в международных организациях. Португалия также рассматривает возможность временного руководства Иберо-американской конференцией по вопросам культуры, саммит которой состоится в этом году в Эсториале (Португалия).

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что, являясь председателем Сообщества португалоязычных стран (СПЯС) и Иберо-американской конференции, Португалия через региональные институты и организации поддержала участие «стран с переходной экономикой» и развивающихся стран в прениях по вопросу о реформировании международной финансовой системы.

Что касается ситуации в Гондурасе, то мы призываем к скорейшему восстановлению демократии и конституционной законности, а также, в соответствии с принципами Венской конвенции, напомним о неприкосновенности дипломатической миссии Бразилии.

Сотрудничество между СПЯС и Иберо-американской конференцией может послужить образцом межконтинентального сотрудничества, основанного на общности культур и ценностей. Мы также считаем, что эта модель соответствует духу и сути Альянса цивилизаций. В этой связи мы с огромным удовлетворением отмечаем значительный прогресс, достигнутый в деятельности Альянса, и намерены принять участие в его третьем форуме, который будет проходить в Бразилии в 2010 году и станет событием, в рамках которого СПЯС отводится особая роль. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и поздравить Высокого представителя Генерального секретаря за неоценимую работу, проделанную им на своем посту.

Португалия гордится тем, что она одной из первых подписала Факультативный протокол к международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, когда он был только что открыт для подписания. Мы призываем все государства-члены Организации Объединенных Наций поступить таким же образом, с тем чтобы этот новый документ о международных правах человека мог вступить в силу и содействовать соблюдению всех прав человека.

В равной степени основополагающую важность для защиты и поощрения человеческого достоинства имеет деятельность Высокого комиссара Организации Объединенных Наций по правам беженцев, а также работа недавно назначенного Специального представителя Генерального секретаря по вопросам насилия в отношении детей. В обоих случаях я хотел бы подчеркнуть ту приверженность, неустанные усилия и эффективность, с которой они выполняют свои обязанности.

Терроризм и распространение ядерного оружия являются величайшими вызовами международному миру и безопасности. В борьбе с этими угрозами важно, чтобы мы соблюдали соответствующие международные режимы и продолжали вносить вклад в международное сотрудничество, в частности в рамках Организации Объединенных Наций. Все государства, подписавшие Договор о нераспространении ядерного оружия, должны беспрекословно выполнять свои обязательства.

Что касается поддержания международного мира и безопасности, то мы никогда еще не требовали столь много от Организации Объединенных Наций. Для того чтобы операции по поддержанию мира могли достигнуть ожидаемых от них результатов, абсолютно необходимы четкие, заслуживающие доверия и достижимые мандаты, равно как готовность всех государств-членов предоставлять необходимый персонал.

Португалия вносит как финансовый, так и оперативный вклад в эту деятельность. На сегодняшний день более 20 000 португальских военнослужащих и 3000 португальских полицейских приняли участие в операциях по поддержанию мира. В данный момент наши миротворцы находятся в Тиморе-Лешти, Ливане, Афганистане и Чаде.

Одной из главных проблем международного мира и безопасности является конфликт на Ближ-

нем Востоке. Португалия подтверждает свою поддержку решения о двух государствах, предполагающего создание независимого, демократического, процветающего палестинского государства, живущего бок о бок с Государством Израиль в условиях мира и безопасности. Но для достижения этой цели важно, чтобы у Палестины были территории, которые позволят ей существовать как государство.

В этом контексте Португалия будет продолжать поддерживать все усилия, в частности усилия Египта и Соединенных Штатов, направленные на возвращение к процессу переговоров в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1860 (2009) и на основе принципов, заложенных в различных мирных инициативах, в частности в Арабскую мирную инициативу. Мы живем во времена больших возможностей, и важно, чтобы стороны полностью прислушивались к коллективному мнению международного сообщества.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в последние годы в Ираке и Афганистане, хотя и признаем необходимость продолжать усилия международного сообщества. И здесь я хотел бы подтвердить, что Португалия намерена выполнять взятые на себя обязательства.

Изменение климата, финансово-экономический кризис, устойчивое развитие, права человека, угрозы международному миру и безопасности: нет другого, более подходящего форума, чем Организация Объединенных Наций, который мог бы заниматься решением столь широкого спектра глобальных проблем, и нет ни одного более подходящего стратегического форума, который мог бы разработать наш коллективный ответ.

Сегодня, как никогда ранее, наша коллективная заинтересованность отражает национальное беспокойство каждого из нас. И сегодня, как никогда ранее, я подписываюсь под видением Дага Хаммаршельда, который представлял себе Организацию Объединенных Наций как динамичный инструмент по разработке инициатив исполнительной власти, инструмент, не ограничивающийся лишь ролью механизма, производящего только статичные конференции, которые плодят резолюции о конфликтах интересов и идеологий. Для того чтобы многосторонность, за которую мы выступаем, была поистине эффективной, чтобы примат Организации Объединенных Наций в международной политике и

уважение международного права были не только риторикой, чтобы наша Организация все более становилась тем динамичным инструментом, который представлял себе Даг Хаммаршельд, мы должны продолжать реформу Организации Объединенных Наций. Мы должны добиться в Генеральной Ассамблее широкого консенсуса, который позволит нам осуществить то, что, по нашему мнению, сейчас столь необходимо, а именно — реформу Организации Объединенных Наций.

При этом мы вправе задаться вопросом, насколько представлен Совет Безопасности без Бразилии и Индии в качестве постоянных членов и без Африки, представленной в том же качестве. Логично ли выступать за создание более эффективной и транспарентной Организации и в то же время не проводить реформы методов работы Совета Безопасности?

Давайте же не будем ограничиваться лишь дискуссией о создании более эффективной Организации. Давайте все вместе построим более эффективную, транспарентную и представительную Организацию Объединенных Наций.

Начиная с 2000 года Португалия является кандидатом на пост непостоянного члена в Совете Безопасности на двухлетний период 2011–2012 годов. Наша кандидатура поддерживается всей историей нашего участия в деятельности Организации Объединенных Наций, нашей способностью слушать и вести диалог с другими народами и культурами, и нашей приверженностью справедливым и сбалансированным решениям при урегулировании международных проблем. В качестве кандидатов мы будем выступать от имени и за право всех стран, включая небольшие и среднего размера страны, которые составляют большинство государств — членов нашей Организации, быть представленными в Совете Безопасности. В своем качестве кандидата мы выступаем за преимущества устойчивого развития, за человеческие ценности, которые связывают нас вместе, за неотъемлемые права всех народов и за реализацию наших общих чаяний на достижение более справедливого и миролюбивого мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Федеративной Республики Германии Его Превосходительству г-ну Томасу Матуссеку.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): В это тревожное время, отмеченное кризисами во многих областях, мы, как никогда ранее, нуждаемся в глобальной Организации, в работе которой участвуют и которую поддерживают все государства-члены. Мы нуждаемся в Организации Объединенных Наций. Всеобъемлющая, универсальная система Организации Объединенных Наций является средоточием глобальной системы предотвращения и смягчения кризисов. Сейчас, более чем когда-либо, Германия обязуется оказывать активную и ширококомасштабную поддержку этой всемирной Организации.

Прошедший год преподавал нам горькие уроки, и сегодня, как никогда, ясно: мы должны обеспечить устойчивый характер экономического возрождения. Это относится не только к финансовому сектору, но и, в частности, к наиболее уязвимым людям в мире — беднейшему населению развивающихся стран, а также к нашей окружающей среде и к мировому климату.

Консультации о принятии хартии устойчивой экономической деятельности указывают правильное направление деятельности. Организация Объединенных Наций должна активно участвовать в этом процессе. Мы должны преобразовать кризис в возможность для развития и подлинного экологически сбалансированного восстановления.

Последствия финансового кризиса несут угрозу нашему прогрессу в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому мы должны сделать все возможное, чтобы избежать серьезных неудач на этом направлении. Государства-доноры должны продолжать свои усилия в целях развития, особенно во время кризиса. В последние годы Германия постоянно увеличивала свои взносы на оказание официальной помощи в целях развития. В 2008 году моя страна занимала второе место среди крупнейших доноров официальной помощи в целях развития. Мы также будем существенно увеличивать свои взносы в банки многостороннего развития.

Все эти факты подчеркивают одно обстоятельство: Германия, будучи одной из крупнейших экономик мира, выполняет свою обязанность по отношению к мировому сообществу. Но развивающиеся страны также должны выполнять свои обязанности. Ответственное управление, соблюдение прав чело-

века, охрана окружающей среды, борьба с эпидемиями, расширение прав женщин — таковы те задачи, которые обязана решать каждая страна.

Изменение климата является самой серьезной проблемой XXI столетия. Оно несет с собой угрозу нашему благополучию, нашей безопасности и нашему экономическому развитию. Если мы не предпримем решительных действий — не в отдаленном будущем, а теперь, это приведет к неминущей опасности и к серьезному ущербу.

Я могу заверить Ассамблею: Германия будет оставаться лидером в усилиях по защите климата. Но мы добьемся успеха только в том случае, если будем действовать сообща. Нам нужен всеобъемлющий процесс, участие в котором также могли бы принимать те страны, которые непосредственно затронуты изменением климата, такие как малые островные государства. Организация Объединенных Наций является единственной надежной структурой для ведения этой работы. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его чрезвычайно своевременную инициативу по созыву на прошлой неделе саммита Организации Объединенных Наций для обсуждения этого ключевого вопроса.

Разоружение и контроль над вооружениями могут способствовать созданию более благоприятных условий для глобального сотрудничества и укрепления безопасности и стабильности. Мы искренне приветствуем новую динамику в области ядерного разоружения. Призыв к созданию мира, свободного от ядерного оружия, пользуется широкой поддержкой, в том числе со стороны Германии. Мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы достичь прогресса во всех сферах разоружения. Германия подчеркивала, что тактическое ядерное оружие также должно быть включено в рамки постоянного процесса разоружения. Наше четкое обязательство избавить мир от всех видов ядерного оружия является наилучшим способом укрепления международного режима нераспространения.

Нам необходимы достижение нового международного консенсуса на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, начало переговоров в Женеве относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала и вступление в силу

Договора о всеобщем запрещении ядерного оружия. Для того чтобы цели нераспространения и мирного использования не вступили в противоречие, Германия поддерживает многосторонние решения вопроса о поставках ядерного топлива и выдвинула свое собственное предложение по этому вопросу.

Международное сообщество не должно уклоняться от выполнения своего обязательства запретить все виды оружия массового уничтожения. Образцом в этом отношении служит Конвенция по химическому оружию, запрещающая целую категорию оружия массового уничтожения. Организация по ее осуществлению нуждается в решительном и твердом руководстве. Германия всегда испытывала особую приверженность по отношению к Конвенции о химическом оружии, и мы готовы взять на себя большую долю ответственности в этой Организации.

Мы с большой озабоченностью относимся к текущей ядерной программе Ирана. Запоздалое признание Ирана о строительстве второго завода по обогащению урана подчеркивает тот факт, что наша озабоченность более чем оправдана. Даже до этого последнего события в докладе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Эль-Барадеи подчеркивался неотложный характер этого вопроса. К сожалению, иранское правительство по-прежнему отказывается сотрудничать с МАГАТЭ в полном объеме и развеять серьезные сомнения в мирном характере его ядерной программы. Мы настоятельно призываем Иран незамедлительно предоставить инспекционной группе МАГАТЭ доступ к вновь выявленному объекту.

Мы искренне надеемся на то, что Иран воспользуется возможностью предстоящих переговоров между ним и группой «Е3+3» — Соединенное Королевство, Франция и Германия плюс Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация и Китай, — с тем чтобы продемонстрировать свою готовность вести честные и незамедлительные переговоры. Если руководители Ирана будут продолжать их затягивать, у международного сообщества не будет другого выбора, кроме как принятия дополнительных мер, с тем чтобы подчеркнуть серьезный характер нашей общей озабоченности.

У Ирана долгая и великая история. Он был свидетелем рождения цивилизаций. Он может стать

оплотом стабильности в регионе — уважаемым членом международного сообщества. Но для этого, помимо решения дипломатическим путем вопросов, касающихся его ядерной программы, требуется ответственная внешняя политика по отношению к его соседям. Ключевым условием этого является признание права Израиля на существование.

После эскалации насилия в секторе Газа в начале этого года мы наблюдаем некоторые обнадеживающие признаки возвращения к мирному процессу. Возобновление переговоров, направленных на урегулирование на основе концепции сосуществования двух государств, все еще возможно. Германия твердо поддерживает активную приверженность и региональный подход президента Обамы. Вместе с партнерами по Европейскому союзу мы готовы поддержать усилия по установлению мира на основе конкретного вклада. Однако сейчас нам требуются мужественные жесты доброй воли всех сторон, с тем чтобы создать условия для серьезных переговоров.

Успешное проведение выборов в июне месяца было важной вехой в процессе устойчивой стабилизации Ливана. Сейчас важно в скором времени сформировать новое правительство. Успешная деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) по-прежнему является важнейшим вкладом в соблюдение режима прекращения огня между Ливаном и Израилем, а тем самым и в стабильность региона. Вновь взяв на себя командование оперативным морским соединением ВСООНЛ 1 сентября, мы еще в большей степени укрепили свое обязательство в отношении ВСООНЛ.

Что касается Афганистана, то 2009 год является для этой страны решающим годом. Президентские выборы — первые свободные и организованные самими афганцами выборы на протяжении многих десятилетий — определили, кто будет контролировать судьбу страны в течение последующих пяти лет. Они были впечатляющим свидетельством решимости народа Афганистана участвовать в политическом процессе.

На фоне сложной ситуации в области безопасности дальнейшее укрепление сил безопасности Афганистана приобретает еще большее значение. Поэтому мы будем и впредь увеличивать число полицейских инструкторов Германии в Афганистане,

будем поддерживать дальнейшее наращивание численности Полицейской миссии Европейского союза и способствовать обучению афганской армии в рамках Международных сил содействия безопасности.

Несмотря на всю критику, также имеются обнадеживающие достижения, особенно в области экономического роста и восстановления инфраструктуры страны. Основными предпосылками устойчивого развития Афганистана являются благое управление, решительная борьба с коррупцией и совершенствование государственной службы. Это очень важно для того, чтобы население вновь обрело веру в будущее. Будучи одним из крупнейших поставщиков воинских контингентов и основным двусторонним донором, Германия будет и впредь играть важную роль в восстановлении страны.

После проведения президентских выборов мы перейдем на новый этап сотрудничества между международным сообществом и Афганистаном. Поэтому Германия вместе с Соединенным Королевством и Францией выступила с инициативой по проведению международной конференции, участники которой определяют конкретные, реалистичные и поддающиеся количественной оценке цели дальнейшего политического и экономического развития Афганистана. В этой связи Соглашение по Афганистану, срок действия которого истекает в 2010 году, должно получить дальнейшее развитие.

В 2010 году мы будем отмечать пятидесятилетие годовщины обретения независимости не менее чем 17 африканскими государствами — это также подходящий момент для того, чтобы посмотреть в будущее. Несмотря на глобальный экономический кризис, общие перспективы развития Африки и ее народов являются позитивными. Мы должны добиться успеха в использовании огромного потенциала континента с точки зрения людских ресурсов, способности к созиданию и ресурсов. В этой связи нашей задачей по-прежнему является оказание поддержки в целях освоения этого потенциала при одновременном уважении принципа ответственности самих африканских стран.

Эта ответственность ни в коем случае не должна означать, что мы должны уйти с этого соседнего континента. Напротив, это означает, что мы должны развивать отношения с африканскими государствами в духе партнерства, при котором каждая сторона выступает с собственными идеями и при

котором мы будем работать сообща в целях решения сложных проблем, с которыми мы сталкиваемся на местах или на международном уровне.

Одной из основных проблем по-прежнему остается сдерживание насилия и защита населения в зонах конфликтов. Германия будет и впредь активно развивать отношения со странами Африки — будь то в целях сотрудничества в интересах развития, обеспечения мира и безопасности, развития предпринимательской деятельности и передачи технологий, защиты окружающей среды и развития энергетического сектора или сотрудничества по вопросам науки и образования. Это также относится к сотрудничеству с Африканским союзом, которое в последнее время стремительно расширяется.

Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются основой международной архитектуры в области безопасности. Реформа деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является неотложной задачей, и Германия готова активно содействовать осуществлению этой реформы.

Крайне важно продолжать развивать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Европейский союз только что подтвердил работой своих Миссий по поддержанию мира в Африке — Миссий в Демократической Республике Конго и Чаде, и это лишь два примера, — что он является надежным партнером Организации Объединенных Наций, когда речь заходит о разрешении кризисов.

Сегодня мы сталкиваемся с множеством глобальных вызовов, и ни одна страна не обладает достаточным потенциалом для того, чтобы в одиночку справиться с ними. Нам необходим универсальный форум для принятия совместных глобальных мер. Вот почему нам необходима сильная Организация Объединенных Наций, способная осуществлять эффективные меры.

Целый ряд заседаний на высоком уровне — начиная с мероприятия высокого уровня 2005 года и заканчивая Саммитом по вопросу об изменении климата, проведенным по инициативе Генерального секретаря на прошлой неделе, — показал, насколько важной является необходимость адаптации Организации Объединенных Наций к реалиям сегодняшнего мира, поскольку угрозы приобретают глобальный характер. Однако принимаемые нами

меры не всегда являются глобальными, и это касается и Организации Объединенных Наций.

Реформы должны начинаться с простых вопросов. Эффективно ли данный форум выполняет поставленные перед ним задачи? Отражает ли его состав реалии современного мира? Если ответ отрицательный, то реформа должна иметь четкую цель: повышение эффективности, авторитета и активности Организации Объединенных Наций.

Тем не менее мы не должны ограничивать реформы только реформой Организации Объединенных Наций. Если мы хотим действительно бороться с нынешним кризисом и эффективно предупреждать кризисы в будущем, то мы должны также провести реформу международных финансовых учреждений. Изолированные реформы отдельных институтов ни к чему не приведут. Реформы финансовых учреждений и Организации Объединенных Наций должны быть взаимосвязаны и осуществляться в контексте более широкой реформы глобального управления — реформы, которая по прошествии более шестидесяти лет после установления сегодняшнего мирового порядка давно назрела. Германия, в частности, выступает на высоком уровне за расширение представленности новых промышленно развитых стран и развивающихся стран в контексте реформы международных финансовых институтов. В этом состоит наше понимание глобального управления: справедливое участие всех.

В 2000 и 2005 годах главы государств и правительств призвали к проведению реформы Совета Безопасности исходя из того понимания, что мы сможем справиться с современными угрозами лишь в том случае, если Совет будет отражать современные реалии. Очевидно одно: если сам Совет Безопасности не проведет собственную реформу, то появится опасность, что другие органы предпримут попытки занять его место. Такое соперничество нанесет ущерб всем нам. Поэтому давайте попытаемся в ходе шестидесяти четвертой сессии Генеральной Ассамблеи достичь конкретных результатов.

Германия была готова и сейчас готова взять на себя ответственность, в том числе по выполнению функции постоянного члена в реформированном Совете Безопасности. Мы также хотели бы подчеркнуть эту готовность взять на себя ответственность, выставив свою кандидатуру на пост непостоянного члена Совета Безопасности на период

2011–2012 годов. Работая в Совете Безопасности, мы хотим вносить свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение успеха, точно так же, как мы вносим вклад в деятельность различных миссий Организации Объединенных Наций, фондов развития, в работу по оказанию гуманитарной помощи и в деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Сейчас и в будущем мы будем стремиться к нахождению общих интересов, преодолению разногласий и укреплению глобального партнерства при справедливом распределении обязанностей.

Заседание закрывается в 21 ч. 10 м.